

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1850-1859

Van Raalte Papers

9-26-1851

Letter from Albertus C. Van Raalte to Helenius de Cock

A. C. Van Raalte

Harry Boonstra

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1850s

Stadsarchief Rotterdam, Archief Gereformeerde Kerken This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from [Stadsarchief Rotterdam](#).

Recommended Citation

Van Raalte, A. C.; Boonstra, Harry; and Kennedy, Nella, "Letter from Albertus C. Van Raalte to Helenius de Cock" (1851). *Van Raalte Papers: 1850-1859*. 211.
https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1850s/211

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1850-1859 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

26 September 1851

Holland, Ottawa Co., Michigan

In a letter from Rev. Albertus C. Van Raalte to the Rev. Helenius de Cock, "S Hertogenbosch, the Netherlands, the writer gives de Cock an extensive description of life in the Holland Colony. The original letter is lengthy, consisting of ten pages. Van Raalte gave a full description of the Holland community in many of its facets. He is doing his best to give de Cock the best impression possible of the Holland Colony, with the hopes that de Cock will accept his call to the Graafschap congregation.

In Dutch; translation by Harry Boonstra; a transcription and translation were made by Nella Kennedy, June, 2003.

Original in the Gereformeerde Archief, Rotterdam.

The Rev. Mr.
H. de Cock
'S Hertogenbosch

Holland Ottawa Mich Sept. 26, 1851
Holland Postoffice

Beloved Brother!

It is my heartfelt wish that you and yours may receive this letter in good health; that it may serve, in God's hand, for your use and for guidance in a way which pleases the Lord; and that it may give you and your family cause for thankfulness. May the Gracious, Merciful One, who wishes to give wisdom to the foolish and ignorant in their deficiency, direct the thoughts of my heart and reasoning to my writing, to His honor and your welfare.

I was pleased to get a letter from you. I was also happy to see from your letter to the consistory that your coming has not been rejected as yet. In light of your writing, and because of all the circumstances, I shall not set myself to write, even though I don't have a quiet moment. Therefore I will reveal my opinions and heartfelt feelings spontaneously. I commit this issue to God Who is not only the cause of the means, but also decides the ends of all means by His own hand.

About my own inner feelings in regard to the call extended to you I can tell you this: the consistory, habitually, asked my judgment before the call was extended, about several people whom they wished to present to the congregation. I answered in sincerity and with full conviction, and I was happy to see that, in my judgment, the best choice has been made. Although I wrote the call letter, I did not sign it. I did not sign because I did not wish to be prominent, and I wish to leave the affair in the Lord's hand, without any coercion. However, now that I have been given cause for speaking out, I say frankly that I heartily covet from the Lord to have you here. I say this because I believe that, since you have had more advanced education, you can be of service, not only to the congregation, but especially to the whole Colony, for the [continued] existence of the people. I feel that we have need to men who can work for the people's benefit with a more intellectual overview, in all areas – more areas than I can here explain to you in detail. We pastors have a unique position here, a personal calling owing to the special situation in which these newly-formed people find themselves. We are not only counselors for spiritual affairs, but for all affairs of life. This is a new world, and besides, the pastors here are used as a means of communication between this people and those who live around here. However, only experience can prove me on this opinion. I know that help is needed, not only by the congregation, but by the whole community. And I wish you here with my whole heart – if through the good pleasure of our God and Father we may receive you here.

My whole heart lives in this people, and I am convinced that God has planted these people here for an important purpose in His Kingdom. Presently they are of little use, in many ways through ignorance

[2]

but consider it a precious calling to be able to labor to the forming and nurture of these people. The interest of the people lies close, very close, to my heart, and consequently also which people in this circle will labor to the desired end?

The connection with your father, and the relationship with your wife and your wife's family undoubtedly have drawn me closer to you. The consistory desired me to answer your letter, since, as they said, they could only write poorly. I have refused this. Even so I will respond to various items in your letters without their knowledge.

Our principles are deliberately Reformed [Gereformeerd], not from habit or by compulsion from outside, but from complete and heartfelt conviction. I feel a determined and strong call to do everything possible to keep the Hollanders to their standards of faith. I heartily detest vagueness, ignorance, indifference and neglect of them, and consider it one of my dear callings to promote, and help to maintain, firmness and order of the Reformed Church. If I were not to do so I would sin before God, and violate the most sensitive concerns of this people. I would shudder to receive a pastor in our midst which would be a wave in the sea in this [een bare der zee – an enigmatic phrase]. We sign the old subscription of the Reformed Church, according to classical resolution. We are united with the Reformed Church of this country which has remained firm in the truth, and loves us for our attachment to Reformed doctrine. We act as a distinct classis for linguistic reasons and have communication through our representatives. The pastors and congregations are deliberately and heartily of one mind in this. There is also a warm and agreeable relationship between the pastors.

Previously we had Rev. Kleijn here who served Graafschap, but he was called to the scattered congregation in Milwaukee. That region needed supervision, so he has gone there but continues the relationship with Classis Holland. It was thought or interpreted sometimes that Brother Kleijn had accepted the call because he would prefer the easier life in town. But to guess is to err.

Rev. Schuur [Koene Sibolts van der Schuur] is in a very small congregation adjacent to Graafschap (actually a portion of it belonged to Graafschap). He will leave for Sheboygan, Wisconsin, where I hope to install him soon. The congregations in Wisconsin are not strong enough yet to form a separate classis. Upto now they are part of this classis. [Schuur's] congregation will, we think, soon merge with Graafschap.

Rev. Vander Meulen is in the village of Zeeland; Rev. Ijpma is in Vriesland; and Rev. Smith is expected any day in Drenthe. All of these are cordially united. Rev. Bolks settled with a congregation south east from us, two hours from here. This congregation comes from Hellendoorn and brought with them much of the disposition of that congregation. It did not demonstrate that cordial unity and displayed more a tendency to keep to themselves. The sad lapse of Rev. Bolks may, I hope, bring about a change for the better. Rev. Bolks has already been suspended and will probably be disposed of by classis next month because of (I am deeply moved at the mention of this matter) adultery. I think that the righteous hand of God is present in this, and if it were to serve as a

humbling of pastor and congregation, yes, indeed of us all, the end result will be profit through God's grace.

Through God's goodness we have much reason for gratitude about our cordial union. With regard to the church order we are in the same position as when the Utrecht Church order was set aside with the acceptance of that of Dordt.

Two to three years ago we responded extensively to the request by the congregation under Scholte in Pella, with regard to our ecclesiastical point of view, but we have not received an answer. The letters from there communicate that they are sadly divided and that the congregation has split into four parties. I am convinced that these events are the natural consequences of the actions of reformers to establish a new church there.

Except for our classical meetings, the pastors have a brotherly meeting four times a year, usually in my house as the most central point. The classical meetings take turns.

[3]

The denomination holds her particular synods (like the provincial synods on a large scale) and general synod yearly. Delegates are chosen, in the same way as it is done in the Netherlands.

The parsonage is a suitable dwelling, but it needs to be finished off more inside, with plastering, etc. The four acres [? – ACVR uses the word "akker" which merely means arable land] on which the parsonage is located is not yet cultivated, but merely cleared woodland on which the stumps are still visible. This is where the previous pastor grew Indian corn, potatoes and some vegetables. The soil is clay. It is bare, without any trees, so it has to be transformed into a garden. All the other pastors live in their own house on their own land, for they also, when they came here, had to work to construct a roof above their heads. Furthermore it is more pleasant for each pastor to cultivate a garden and orchard, etc. on one's own land. Since everything in this new world has to be developed, the pastor would have to wait too long for our people to create a pleasing garden, etc. It is also an advantage for a pastor that, when property values increase, he will also see his own property rise in value. He, after all, needs to experience himself also the harshness of the new land.

The parsonage, once finished inside, is fine, but I do have an objection about the well. The well is not deep enough to provide good water. The parsonage is situated on a high spot, and the lower clay is full of small stones and very difficult to dig into. The houses around the parsonage do have good water. It is necessary to dig deeper until sand is reached. When you come you need to insist on that.

I doubt whether they can give you more clarity with regard to the salary. You could indicate particulars in your writing however. The people, I trust, are well-disposed, but to promise a set amount is difficult for them. When it pertains to eggs, butter, bacon, potatoes, corn and flour they are fully prepared; they can also obtain store goods by means of exchange. They can make sugar themselves, but money is difficult.

When you come, also stipulate that they will pick up your [household] goods by oxcart from Kalamazoo without a charge; that they will keep you provided with chopped firewood; that they plough your land and keep it clean – over and above your salary.

With regard to schools and religious education: there are the usual catechism classes. There is also an English school, but not during the entire year. I don't know how long for I heard it was rather expensive to support the teacher (who has a farm also) during the summer months. The flock needs a leader to keep these precious interests in order. They intend to hire a female school teacher because she would be cheaper. We have great hopes that we will get educational training [opleiding] here in Holland, in the midst of the colony, beyond our normal Dutch and English schools. The development of an academy is made possible through the sacrifice of several prominent persons. A few weeks ago a gentleman from New York wrote me that he would contribute \$500 for it (i.e. f. 1500). This matter is of great importance to us. God will establish the resolutions of these children of God.

It is a joy to me and a heart-strengthening expectation that God nurture these people here for usefulness in His Kingdom, and that it is, and will remain, a court of God. Many, who came here blind and alienated from God, were privileged to receive life. The material difficulties with which we have struggled, have been a powerful teaching school for us, for the discovery of our miseries, the practice of prayer and the leaning on God. His help is powerful. Yes, it has been revealed powerfully, and [He] has steadily mixed His wonders of goodness with tangible and salutary stress and discipline.

I will respond to the questions you personally directed to me. The area is healthy; we may say this through God's goodness. The people are generally well. We have been spared illness; during and after the hottest time of the summer there is always somewhat of a tendency among the people to be bilious (i.e. a good six weeks) which is however not of a dangerous nature. If

[4]

one responds to the hints of nature in time it can be averted by scanty means. This summer very little of this has come about, hardly worth mentioning. The increase in the population demonstrates the well-being of the people [literally, ACVR write: successful breeding demonstrates the well-being of the people – it is not clear if he speaks about the lack of infant mortality, death through illness].

The move, coupled as it is by the uprooting [literally: shocks], [and] by changes in climate and water, can often have a harmful effect on health if one does not take it easy, [if one] travels too cheaply, or has to make do without the comforts of life, and especially if one has to travel in the heat. In the beginning our people suffered much because of the innumerable discomforts and lack of knowledge, etc. when this area was still completely wild. Some families did not suffer much, however, from the change of climate, etc, but others endured much. It has been impressed on me, and I learned as never before, that illness and health are in the Lord's hand. My family was not only spared, but even

increased. Yet we have had much to endure and we were not used to a hard life. The change of air and water, and the temperature of heat, comes usually as a shock in the first moments, but are not at all dangerous if one does not deliberately neglect oneself. Medical help is available here and in all likelihood will be increased.

There were a couple of questions with regard to commerce and vocations. It is indeed a difficult task to answer you in such a way that it will gain you some insight. I could write six pages or so about that because it is a new world here for a European in that regard. Dealings, vocations or trade opportunities, large or small [or: retail and wholesale], are not lacking here. At a glance, i.e., an experienced glance, one can find business everywhere – not just where one can make a living but where, as Americans say, one can make money. Twenty-five years ago nothing could be found around Lake Michigan except for a log house in a couple of places for the purpose of trading with the Indians. Now there is profit with the large cities and villages. The people who came there were generally people who began with nothing, or on credit, or with a couple of thousand dollars at the most. They are capitalists now. It is a common occurrence that people become propertied in the course of eight to ten years. It is not considered important if one fails, for one starts all over again [begint weer van a af=literally, begins with “a” again], and is granted credit soon. Among the capitalists there are some who have gone bankrupt two to three times in fifteen years (even if they had begun with little or nothing, with everything on credit) and are wealthy after fifteen years. It is a strange country, incomprehensible to a European who knows nothing of growing along with the development of the cities. And yet that is key to why the new settlers in the west could come to prosperity so fast, even though they hardly possessed anything to start with. The flood of the influx of peoples brings value to the land in a short amount of time, and the land brings forth much in a short time, bringing about the necessity for all branches of trade, manufacturing and others. The needs in trade and manufacturing are there already before there are people who can fill them and that is also the case here.

One needs to relinquish a thousand European ideas in order to work here in the New World. One must let oneself be shaped by circumstance, and be ready to turn to any opportunities which arise. That is why an American grabs those opportunities that come his way, because with the continuously developing opportunities new and varied circumstances arise, [and] he takes what is offered to him unexpectedly. The American never asks whether he is able to do this or that, but when opportunities lead him to one or another business he is immediately prepared for it. Although an American has a main goal for a particular kind of work, one sees him often side-step to take hold of whatever meets him.

He generally is a whole sale and retail merchant in everything, and when the businesses develop he retains the best, but always remains open for incidental business. With the wholesale and retail trade he generally has a manufacturing plant, and finds that especially profitable. Because that same capital,

[5]

combined in trade and manufacturing, is turned over three or four times. With each turning over of capital he earns his percentages which are not small. Everything is well-paid; interest at the lowest level is 7%, and when a trading or manufacturing businessman gets 30% it is not extraordinary. But trade and manufacture frequently yield from 50 to 60%, especially when one is adept at quick and multiple turnovers. In that case capital doubles quickly.

One should not lose sight of the fact that by far the most start up with a ridiculously small capital or only on credit. That is why the one who comes with capital here, and is not forced to be engaged in barter, can buy very cheaply and can do better business. The one who has capital here can keep an eye [? – bewakende] on the cities around Lake Michigan. When the market is depressed through shortage of money he can frequently do good business in a very short time. Only those who have some capital at hand find plenty of opportunity for business. There is no similar opportunity in Europe to gain ground [? – almost illegible] when the market is low. It is beyond dispute that in the tremendously growing West much can be gained with money, which can be seen from the interests. Every business is willing to take out money at eight to ten percent. Yes, one frequently offers twenty to thirty-five percent in order to be able to buy some kind of product during a depression [or: to buy articles that are in short supply]. These are some general ideas.

As far as the situation here is concerned, it is easy to fathom that in an area, where suddenly about seven villages are in the process of development, the necessity arises for branches of trade and manufacturing. Besides, this is a wonderful location. Our Black Lake, which connects us with Lake Michigan and which flows landward for six miles, is destined, under the Lord's blessing, to be a trading post for the areas lying more inland. He who buys what the farmer has raised (such as corn, wheat, potatoes, bacon, etc), or the wood processed by workmen (e.g., barrel staves, shingles, tanning bark, etc.) and who can do so with ready capital is a great blessing and will be blessed. They who can open a store here, provisioned by all kinds of hardware, can find here a wonderful and steadily growing mercantile business. The one who has money here does not need to be timid about beginning – not in business alone, but especially in manufacturing (up to now there are no merchants here yet who can be active; it is credit, credit all around or a small store). For example, a tannery. For bark grows here in abundance; enormous profits are connected to it. I myself have a share in a tannery. The market for leather is excellent. Investments of all sorts in that business can yield great profit. One could as easily start twenty as one tannery here. From the ashes of trees people make black salt, which the merchant/manufacturer turns into potash paarlasc and salaeratus [?]. There is such a factory here; I have a share in it. The work here is limited by the lack of availability of capital, not the lack of a buying and selling market.

There are excellent opportunities for mills, saw mills and other machinery to process wood. Everything is processed here by steam: one planes by steam, makes pails, barrels, windows. Everything is by steam engine. Having manufactured wood into useable [fijne] objects [waren], they are shipped to areas without forests. He who could invest in

shipping, or especially in fisheries, could profit powerfully in a few years (under God's blessing).

[6]

If only those poor fishing villages, with their boats, could be transplanted, they would soon become prosperous fishing towns. He who could settle here as a ship broker could find a prosperous business – the English call it the “forwarding business.” It is considered here quite advantageous to combine two or three businesses. In this joining one can see the wisdom of the Americans. These matters come to my mind, and therefore I enumerated them, only to point out that there is abundant opportunity to set up a good business. In time it is certain that a host of other businesses will present themselves.

I should say, however, that the persons who begin a business must demonstrate reasonable capabilities, and moreover, must become seasoned by experience. One has to learn to do business here. If I were to begin here as merchant I would let myself be led by American customs and way of doing things, [and] would turn my hand to everything which circumstances would offer me. I would begin small in order slowly to become involved in business. At first I would also join in with an existing factory (which is related to trading) in order to learn the language and ways. Practice or experiential knowledge means much. Living with the Americans is difficult because we are no match for them. It is ten times safer, easier and more agreeable to begin a business in the midst of one's own people. Even so one needs to learn knowledge from the Americans. I have learned to understand this emphatically by my own experience. Therefore it is best, when one begins, to enter the existing and already grounded businesses. This is easier here because capital is generally lacking and one can stretch out the business activity as far as one wishes. Partnerships can therefore be found. Can somebody with a capital of two-thousand start a business here? This would be plenty in the hands of an American to start as shopkeeper and American merchant, not only to earn one's bread but to grow. If someone with this capital seeks a partner who is knowledgeable, I see no danger. As far as capital is concerned he can make a living as merchant or as manufacturer, only providing that he himself has to work along in his business. Truly, trade, or whatever business it may be, demands effort and persistence. In America everyone, even the richest and greatest, works, although there is the difference that mercantile work does not demand as much physical labor. Many small factories can be established for that sum, which very frequently leads to the joining of bigger businesses.

After writing this all I feel, however, that a Dutchman rarely can picture this accurately, for there is a big difference between reflection and practice. I could mention many other enterprises, but I think that they would merely be sounds. From all that I wrote you in this letter I hope that you will understand first of all that there is the most splendid opportunity for business in the developing areas of the West, [and] that this colony has reached the point that men with some

[7]

capital have the optimum opportunity to take possession of the developing branches of trade and activities. The difficulties of the breaking-in period are behind us, and the those who are learning now can, without educational costs, learn from those who paid the fees earlier, namely, that it is certain that enterprises such as trade and manufacturing will yield great profits and expansion. [But] business and development [beweging] will have to be learned here from the ground up. The one who does not wish to hear and learn can very easily waste his capital in a thousand different ways. A man with \$2000 can no doubt do business here, but he must have talents and certainly must have drive – without these it would not work. To work here is for everybody the order of the day. With the coming of immigrants everything is always effort, movement and resilience.

I will close my remarks about business and trade with the remark that the man with much or little capital, with little and many talents, depends peculiarly on a thousand small circumstances [and] co-incidences (as they are called), on which his [?] entire lot and life seem to be built. These small circumstances are beyond the reach of human beings, are in the hands of God. One can thus truly and emphatically affirm that God makes us rich and poor (although, strangely enough, it is always connected to the means, to human talents, to industry or neglect or recklessness). I have never yet on this earth seen the governing hand of God so visibly, yes, tangibly, than in the growth of these people, and in my own lot.

You also asked whether it is advisable for people with small children, and also with adolescents, to come this way. The reference to children makes my guess that you are asking information about the support of children. Children are here the strength of the family. The law rejects the obligation to pay for education, clothing, food, etc. of a child above seven years of age, since it is supposed that a poor orphan child of that age could easily be farmed out at a home until he or she will have become of age. And it is indeed the practice among the Americans to take on a seven-year-old orphan so that the child will serve them until it reaches adulthood. The contract states that apart from food and clothing the child will receive a good education in the American school. Furthermore, at the departure, the charge, then of age, will receive 100 dollars in cash. And this contract is binding, sick or healthy.

We have several widows here, with large families, who would live off charity in the Netherlands, but the children took care of these families. In the Netherlands I often sighed about the destiny of my children, where there is no so-called educated working class, where so-called culture and respectability had to be bought dearly, and where it is difficult to find a business or employment which can support a household (unless one has capital of one's own). Besides, working with one's hands coupled with the pleasures of a cultured circle is almost unthinkable. Those objections do not exist here. Everyone works. To work is respectable. There is work in abundance and is paid very well. Even if I were to lose all my possessions, my children would not be in need and would not be a burden. They soon could support father and mother. People, therefore, who wish to work feel at home here. To have children, and especially many children, young or old, seems to me a strong motive for emigration. People

[8]

with a bit of capital can always make an easier start. People, with a small amount of money, and who wish to keep up their social position here in which they will be attended to, will find themselves sorely disappointed. People with large capital can earn even more, without doing anything. Middle-class people, without means, for whom it is difficult to keep up their social position, should especially be advised to come. But they will have a difficult time [literally: to bite into a sour apple], for reasons of lack of knowledge, the total change of affairs, and the energy it takes at first to start new employment or a business. But I can say boldly that, generally, after the first difficulties have passed, they, and their children, will have been rescued from destitution and from the feverish state of enforced respectability. This is certainly true for many for whom the first experiences in America are unpleasant, for everything is strange and new. Everything is rough. And at first, unpleasantness and difficulties will be encountered before house and land are ready, and everything all around has been made more comfortable. With new business one always has to keep in mind that a newly planted orchard does not yield in abundance, but the first fruits are very sweet.

When I remember the [military] lottery for eighteen-year-old men, I shudder at the thought of still being in the Netherlands. When I regard the quarreling and divided state of God's children in the Netherlands I neither can, nor could, expect anything else but darkness. When I regard the isolated state, ignorance, division and the narrow sectarian spirit, which decays the otherwise precious *Afgescheiden* people, I must testify truthfully that I judge the point of view as untenable. Furthermore, I believe that these people – so precious to me – have become a prey to the follies of former and later leaders. I believe that the true poverty of the people as a [or: one] body has disappeared [...dat the waarachtige armoede over het volk als een ligchaam verdwenen is]. I would like to go into this much further, but it is fitting for me to be moderate, especially in this. But do know this! I regard emigration as the only way for this precious [and] priceless people, raised up by God, so that they will not be sullied any longer, and will get out of the impossible position. (Although it is true in many ways that one dead fly can make the apothecary's ointment stink.) Especially in this regard I rejoice greatly that we may live here as a free people, who formerly would hardly be regarded as *staande* [? – upright? - or *staarde*]. Besides, I trust that the Lord will place us [here] as a blessing on earth for His kingdom.

We are an insignificant and miserable people, full of ignorance, but one thing invigorates me: it is a prayerful people and in times of stress the foundation is laid for finding a haven and refuge in God. The confidence and insight I enjoy in this is great: God will bless this people, but he will visit us severely with his discipline if we stray.

Before I know it I have digressed from the questions. Please forgive me, I talk so freely because of the fullness of my heart, but this often gives a more accurate impression of the situation than carefully weighed words.

If I had to make the journey now I would not take any items made of iron, but I would take copper kitchen utensils. I would not take any wooden furniture except for some

small cherished items. I would limit myself to beds, mirrors, blankets, woolen goods [laken goederen=finely woven woolen material, but perhaps meaning sheets], carpets, mats, linen goods, wool and cotton stockings. I would also take the entire library, not in crates but packed in manageable parcels, surrounded by heavy straw and sewn first in rough sacks, and after that sewn in sack material. My wife says she strongly advises people with small children to take along an iron cradle, and also a good quantity of children cloths or diapers. The crates should be small, very strong, tightly packed and should be easy to handle.

Most Dutch business people did not understand any English when they came here, but have learned some already. It's to our detriment if we avoid using the language. There is an advantage if one has learned English from books, but in order to use it among the English[-speaking people] one needs to learn through practice.

We get the weekly Rotterdam paper *De Nederlander*, and *De Handwijzer* [or: *Rotterdamsche Weeklijksche Courant*, *De Nederlander* and *De Handwijzer*]. I don't know about the costs in the Netherlands, but postage is not costly here. The costs of domestic travel is varied so that it is difficult to quote you a fixed price. I am guessing that the average rate for emigrants

[9]

generally run from eight to twelve dollars, but it differs a lot. Some are able to make it for three dollars, but others are cheated by having the average fare doubled. I gave my opinion about the travel route earlier. One should exclude all places and land in New York – landing in other harbors makes it more expensive and uncomfortable. [Go] from New York on the Erie railroad to Dunkir [?], and from there to Detroit, and from Detroit to Kalamazoo (altogether two times 24 hours on the normal rail line). The farmers from the *Kolonie* can pick up your household goods from there. Although it is somewhat more expensive I would always travel as ordinary passenger. It makes the trip agreeable and fast (on the steamer across Lake Erie the meals are free).

I would also advise you to come in the fall, especially in October, for in the winter one gets used more easily to the climate. If you travel as a regular passenger you can book through to Kalamazoo immediately for, I think, \$13 to \$14. I read today that a gentleman paid \$18 for the trip from New York to Chicago, along the above mentioned route. From Kalamazoo to Chicago is normally \$5.

I think that I have touched on everything that is worth mentioning. The Graafschap brethren have sent you a letter in the meantime. I believe that if, by God's favor, we may receive you here and, you could be a special gift and great blessing to us, with the blessing of God. Although fraught with many difficulties and sacrifice, we are convinced that it is an important call to be able to work with an emergent people and to lay the foundation for a people and its first development in church and citizenship, totally independent and free. To be able to arrange everything according to the rule of God without compulsion is so precious that it is rarely enjoyed on this earth. Although it requires much effort the results are incredibly sweet – it must be experienced before it

can be properly known. I long for you personally, since I see in you a purposeful fellow laborer which we need here, yes, need here most urgently. For my dear spouse it would be an agreeable addition in her social life, which we value in America even more since we miss a circle of cultured middle class people. She thirsts for a sisterly relationship with equals especially so since the loss of her sister.

However, I bring my wishes and desires in submission before God's throne and say "Thy will be done." The filling of the position, and especially the effective filling of that place lies close to my heart, and I am also concerned for the good of the entire people. O, the forming of a people in the beginning means so much. A thousand times I compare the situation here to the acorn germinating in the sand; what a surprising result when it develops into a heavy oak tree. Let us pray! If God be with us, all is well! It is my treasured delight – since he so frequently surprises me - to lean on God's wisdom which He wishes to impart to us in His son, whom He gave to us to become wise as well. It makes it easier to put my will in His hand.

Whenever one writes to another in an open and trusting way it is normally contains accounts of events and the condition of the heart. And observe! I have scribbled a long letter and have not communicated anything of that nature. That's how it often happens with me: the matter at hand overwhelms me normally, so I heedlessly let the rest go by. But I am actually dissatisfied. If the letter were not so long already I would have loved to enlarge on the road behind us in America. A person sometimes likes to speak about all past events, especially if they have left deep imprints on the soul as was the case with me. On the whole I must say: I, like a child, have been schooled for five years; often I forgot everything, and often I still do. But leaning on my God, on His mighty arm of grace, goodness and wisdom has been the strength of my soul and my expectation. God's arm has been revealed in the thousand kinds of desires and the spiritual needs of the people. God has helped; God has refreshed; God has in turn oppressed and lifted us up; God has had his dwelling among us.

For the rest, we are aware that we are a miserable people; only grace sustains us and makes us who we are. O, all my paths have been paths of wrestling, yet God has helped and saved. Yes, helped wonderfully. Yet, strangely, I cannot overcome my anxiety and care, my sins and foolishness. It seems to me that to the degree that God blesses me He also oppresses me in double measure with cares, and makes me realize that I am wretched. I expect to have less rest than in other years.

[letter continues on the address side]

A few words now on the inside to conclude. I recall with much pleasure my stay at the home of your wife's parents. That is why I request in particular that you give my warmest greetings to that family, especially to the mother of the house. Also [give] my warm greetings to the needy, prayerful people – a people with whom I am bonded in love.

If I can be of service with one thing or another, could provide information, or anything else, I would be happy to do so. If it were to please God to give you to us, and if you

were to arrive in Kalamazoo, leave your household goods there. I expect you to take a carriage straightaway to our parsonage. It is more expedient to rest here at first. Do not take your wife from here to the parish before the household goods have arrived and everything is put in order.

Well, brother, may the Lord be with you, and lead you, and make your path smooth - for your spouse also. Of course you cannot expect a bed of roses [literally: a road with roses], for we have also taken our sinful heart to America, with the same agitation, sin, pain, sickness and death, and we find this all around us. But, on the other hand, do not let the devil show you a black, frightening picture, for he is a liar. It is good here if we can guard our hearts, live prayerfully, and delight in serving God. I look forward with anticipation for news. May the Lord teach and guide. Our warmest greetings to you and your wife.

Wishing you light and guidance,
Your loving brother A.C. Van Raalte

[address]

Holland Mich
Sept 26

Via Liverpool
Paid

Revd. H. de Cock V.D.M.
'S Hertogenbosch
Noord Brabant
The Netherlands
Europe

[retranslated/edited version: N. Kennedy, June 2003]

Den WelEerw: Heer
H. de Cock
'S Hertogenbosch

Holland Ottawa Mich 26 Sept. 1851
Holland Postoffice

Geliefde Broeder!

Dat gij deze met de uwen in welstand moogt ontvangen alsmeede dat zij dienstbaar mogen zijn, in Gods hand, ten uwen nutte, en tot leiding in den weg, welken den Heer behaagd, en U en de uwen veel zal doen danken, is mijn hartewensch: Hij de genadige ontferme, die den dwazen en onwetenden, wijsheid in Zijne armoede verleenen wil, Stiere de overleggingen van mijn hart, en de redenen mijne pen, ten Zijner eer en tot uw heil. – Een lettertje van uw hand was mij aangenaam: ook zag ik met blijdschap uit de letteren aan de kerkeraad, dat uwe overkomst nog geene afgesnedene zake is: - naar aanleiding van uw schrijven en het geheel der omstandigheden, zet ik mij dan tot schrijven, ofschoon in geen rustig oogenblik weshalve ik ook maar los weg mijn oordeel en hartsmeening wil blootleggen; bevelende het Gode aan die niet alleen de oorzaak der middelen is, maar ook de einden der middelen in Zijn eigen hand besluit: omtrent mijn eigen hartsstemming, omtrent de op u uitgebragte roeping, heb ik u medetedeelen: dat de kerkenraad als naar gewoonte, voor de roeping mijn oordeel vroeg, omtrent enige personen welke men aan de gemeente wenschte voortestellen: ik heb geantwoord in oprechtheid, naar mijne volle overtuiging, en tot mijne blijdschap is naar mijn oordeel de beste keuze geschied. Dat ik, ofschoon de beroepsbrief geschreven door mijn hand, dezelve nogthans niet heb onderteekend, is nagelaten omrede ik niet op de voorgrond wenschte te staan, en de zaak zonder eenig dringen wenschte in de hand des Heer [?] in te laten: nu ik echter aanleiding ontvang om te spreken, nu zeg ik u vrijmoedig dat ik met geheel mijn harte u hier van den Heere wensch; - En wel omrede ik geloof daar gij eene meerdere en ontwikkelde opleiding genoten hebt, gij voor de gemeente niet slechts maar inzonderheid ten nutte kunt zijn voor de geheele Kolonie voor ons geheel volksbestaan; ik gevoel dat wij in alle betrekkingen, te veel om u dezelve ontwikkeld medetedeelen, behoefte hebben aan personen die aan 's volks welvaren met een meer verstandelijk overzigt kunnen arbeiden; wij predikanten hebben hier een zonderling standpunt eene roeping eigen aan de bijzondere omstandigheden waarin dit jeugdig volk zich geplaatst vindt: Niet alleen ziele belevingen maar in alle belangen hebben wij raadsheer te zijn; het is eene nieuwe wereld: en bovendien worden de predikanten gebezigd als middelen van verbinding tusschen dit volk in de omliggende volken: - ondervinding echter kan daarin alleen mijne meening regt doen kennen. Ik weet; niet alleen de gemeente maar het geheele volk behoeft hulpe. – En met heel mijn harte wensche ik u hier zoo wij u in Gods vadersgunste mogen ontvangen. – Mijn geheel harte leeft in dit volk, en ben overtuigd, dat God dit volk heeft geplant voor eene gewigtige bestemming in zijn koninkrijk; op heden echter is het in vele opzigten door onkunde onbruikbaar

[2]

doch reken het eene dierbare roeping, aan de vorming en opkweeking van dit volk te mogen arbeiden: Na, zeer na ligt mij dan 's volks belang aan het harte, en aldus ook welke personen in dezen kring aan het gewenschte doel zullen arbeiden. – De verbinding aan uw vader en de betrekking op uw vrouw en vrouws bloedbanden, brengen mij zonder twijfel ook nader tot u. – De kerkenraad begerde van mij, daar zij slecht met de pen

kunnen naar zij zeggen, dat ik voor hen uwe letteren zoude beantwoorden; ik heb zulks geweigerd: des niettegenstaande zal ik het een en ander buiten hun weten op uwe letteren antwoorden: - Onze beginselen zijn bepaald Gereformeerd, niet uit gewoonte of aandrang van buiten, maar uit volle overtuiging des harten: Ik gevoel eene bepaalde vaste roeping, om als [?] het mogelijk te doen, om de Hollanders bij hunne formulieren des geloofs te bewaren; ik haat met al mijn hart onbestemdheid, onkunde, onverschilligheid en verwaarlozing daarvan; en reken het een mijner dure roeping, om vastigheid en orde der gereformeerde kerk te bevorderen en te helpen handhaven; het niet doende zoude ik mij zeer voor God bezondigen, en aan de teederste belangen van dit volk mij vergrijpen: ik zoude beven voor een leeraar hier in het midden te ontvangen, welke hierin een bare der zee zoude zijn: Wij onderteekenen hier het oude verbindingsformulier der gereformeerde kerk, volgens klassikaal besluit: Wij zijn vereenigd met de Hervormde Kerk van dit land, welke in de waarheid is staande gebleven, en ons mint om onze gehegtheid aan de gereformeerde leer: verscheidenheid van taal doet ons als een bijzondere Classis handelen, en hebben gemeenschap door onze afgevaardigden: - De leeraren en gemeenten zijn zeer bepaald en hartelijk hierin eensgezind: er is ook hartelijke en aangename ommevang tusschen de leeraren: - Vroeger hadden wij hier Ds. Kleijn wiens standplaats was in de Graafschap; doch die naar de verstrooide Hollandsche gemeente in Milwaukee is beroepen, werwaart hij vertrokken is; doch levende in vereeniging met de Classis van Holland; - in die strecken was opzigt noodig: - Men meende of oordeelde somwijlen wel eens of Broeder Kleijn de beroeping had aangenomen, omrede hij het gemakkelijker stadsleven meer begeerde; evenwel gissen doet missen: - Ds. Schuur [Koene Sibolts van der Schuur] in eene zeer kleine gemeente grenzende aan Graafschap en vroeger daartoe ten deele eigenlijk toebehoorden, vertrekt naar Sheboygan Wisconsin alwaar ik hem hoop te bevestigen; men is in Wisconsin niet sterk genoeg om eene afgezonderde Classis te vormen, tot nog toe maakt zij een deel uit van deze Classis: - deze kleine gemeente denken wij zal nu wel van zelve, zoo wij denken met Graafschap zamen smelten. Op het dorp Zeeland staat Ds. VDMeulen: Op Vriesland Ds. Ijpma: op Drenthe wordt dagelijksch verwacht Ds. Smith. - - Deze allen zijn hartelijk vereenigd: ten zuidoosten van ons heeft zich Ds. Bolks met eene gemeente nedergezet, twee uur van hier; deze gemeente komt van Hellendoorn en bragten met zich veel van de stemming dier gemeente herwaart; deze toonde niet in alles die hartelijke vereeniging en had meer een neiging om zich op zich zelve te houden: een droevige val van Ds. Bolks zal zoo ik hoop aldaar eene verandering ten goede veroorzaken, Ds. Bolks is dan ook alree geschorst en zal denkelijk in de volgende maand door de Classis worden afgezet vanwege (ik ontroer bij het noemen der zaak) vanwege echtbreuk: ik denke dat hier in eene regtvaardige hand Gods aanwezig is: en wanneer het nu mag dienen tot verootmoediging van leeraar en gemeente, ja van ons allen, dan zal er veel gewin door Gods gena uit voortvloeijen: - - Wij hebben door Gods goedheid veel dankstof over onze hartelijke vereeniging: - in betrekking tot kerkorde staan wij op dezelfde voet als toen de Utrechtsche Kerkenorde werd weggelegd met aanneming der Dordsche. - De gemeente onder Scholte in Pella, hebben wij omslagtig op deszelfs onderzoek, omtrent ons kerkelijk standpunt geantwoord voor 2 a 3 jaar, doch hebben geen antwoord ontvangen; de brieven vandaar deelen ons mede dat er de droevigste verdeeldheid heerscht, en dat de gemeente in vier deelen is gesplitst: - Ik ben overtuigd dat deze toneelen de natuurlijke gevolgen zijn van het optreden als reformatoren om een nieuwe gemeente daar te stellen:

- Behalve onze Classikale vergaderingen, hebben de predikanten ook viermaal 's jaars hunne broederlijke zamenkomsten, meestal ten mijnen huize, als het geschikt middenpunt; De Classikale vergaderingen gaan rond.

[3]

Dan heeft hier de kerk 's jaars hare particulieren Sijnoden, (zoo veel als provinciaal op groote schaal) en eene algemeene Sijnode, afgevaardigden worden verkozen, zooals het onder ons altijd plaats vindt in Nederland. - - De pastorie is een geschikt woonhuis, doch men betaamt het van binnen meer af te werken, met pleisteren enz: de vier akkers waarop de pastorie staat, is geen tuin maar slechts opgeklaarde boschgrond waar de stompn nog op staan, alwaar de vorige predikant koorn Indiaansch, aardappelen, en eenige tuinvruchten verbouwde, het is kleigrond; het staat naakt zonder geboomte; en dus tuin als tuin moet worden gemaakt: alle de andere predikanten wonen in hun eigen huis op hun eigen land, want ook zij hier komende hadden te werken om onderdak te koomen: ook is het voor ieder predikant aangenamer, in het aanleggen van tuin en boomgaard etc zulks te doen op eigen grond, want daar alles in deze nieuwe wereld moet aangelegd worden; zoo zal men te lang moeten wachten indien ons volkje een aangename tuin etc maken zal: ook is het aangenaam voor een predikant dat hij bij de rijzing van de goederen zijne eigene goederen ook ziet rijzen in waardij; daar hij toch evenzeer alle de hardheden van de nieuwhed der landstreek moet ondervinden: de pastorie van binnen wanneer afgewerkt is echter wel, een bezwaar of tegenwerping heb ik, de put is niet diep genoeg om goed water te leveren; daar de pastorij staat is eene hoogte, en de beneden klei is vol van kleine steentjes en zeer moeilijk te graven; rondom heeft men goed water doch de pastorij niet; men moet doorgraven tot men in het zand komt: bij u komste hebt gij hierop aan te dringen. - - Of men u duidelijkheid geven zal omtrent het traktement betwijfel ik: evenwel gij kunt in [?] uw schrijven wel eenige bepaaldheid aangeven: de menschen vertrouwt ik zijn hierin wel gezind: doch om [?] bepaald geld te belooven valt hen moeilijk wanneer het eijeren boter spek aardappelen koorn bloemmeel betreft dan zijn zij gereed, ook kunnen zij ook nog al door ruiling winkelwaren magtig worden; suiker kunnen ze zelve maken doch geld is moeilijk, wanneer gij komt beding dan ook dat men uwe goederen vrij met de ossenwagens van Kalamazoo hale; dat men u vrijhoude in gehakt brandhout, dat men u land ploegde en schoonhoude boven uw traktement. - In betrekking tot het schoolwezen en godsdienstonderwijs: men heeft de gewoone catechisanten, ook heeft men een Engelsche school echter niet het geheele jaar door, hoe lang weet ik niet, daar het te duur aanliep zoo ik vernam om die meester die ook eene boerderij heeft, ook de zomer maanden gaande te houden: de kudde behoeft daar een lijdsman om deze teedere belangen regt in orde te houden nu zou men eene school jufvrouw huren omdat zij goedkooper is. Wij hebben veel hoop dat wij hier in Holland in het midden der Kolonie eene opleiding boven onze gewoone Hollandsche en Engelsche scholen erlangen door de opoffering van eenige aanzienlijken ter voorbereiding voor het academie leven: voor een paar weken schreef mij nog een heer uit New IJork dat hij er \$500.—(d.i. 1500 gulden) voor geef. Deze zaak is voor ons van uitnemend gewigt. God bevestigte het voornemen dezer kinderen Gods. - Ik heb eene aangename mijn hartsterkende verwachting dat God dit volk hier kweekt ten nutte van zijn rijk: en dat het eene Hof Gods is en blijft. Velen die hier kwamen blind en vreemd van God mogten het leven ontvangen: - De eigendommelijke moeiten die wij hier te doorworstelen hebben

gehad, hebben voor ons eene krachtige leerschool geweest, ter ontdekking onzer ellenden, ter oefening van gebed, en het leunen op God: Zijne hulpe is krachtig ja krachtig openbaar geworden, doch heeft staag Zijne wonderen van goedertierenheen doormengeld met tastbare heilzame drukking en tucht. –

Nu nog het een en ander op uwe vragen personeel aan mij gerigt. –

De landstreek is, mogen wij door Gods goedheid zeggen, gezond. Het volk is algemeen wel. – van ziekte zijn wij hier verschoond gebleven: in de, of na, de heetste tijd des zomers is er altijd meer of min geneigdheid onder het volk tot eene galachtige toestand te weten gedurende een goede zes weken; welke echter van geen gevaarlijken aard is, indien

[4]

men de wenken der natuur bij tijds opvolgt; dan kan het afgewend worden met geringe middelen: dit zomer heeft zich er zeer weinig niet noemenswaard zich van geopenbaard, de voorspoedige voortteeling bewijst 's volks welvaren. – De verhuizing welke gepaart gaat met veel schokkens, door verwisseling van klimaat en water enz., heeft dikwerf [?], als men zich niet ontziet, te zuinig rijst¹, of de gemakken levens zich niet kan verschaffen etc een nadeeligen invloed op de gezondheid, vooral wanneer men in de hitte rijst: dit volks leed in den beginne veel vanwege de noemeloze ongerieflijkheden en onkunde etc: toen deze landstreek nog geheel wild was: sommige huisgezinnen hebben echter niets van de wisseling van het klimaat etc: geleden, anderen veel: ik heb in nadruk, meer dan immer te voren geleerd, ziekte en gezondheid zijn in 'S Heeren hand; mijn huisgezin is niet alleen gespaard, maar zelfs vermeerderd, en toch wij hadden veel te doorworstelen en waren geen hard leven gewoon: de verandering van lucht en water echter geeft gewoonlijk in de eerste oogenblikken, en de temperatuur der hitte eene schok, doch ze is in geen deele gevaarlijk, zoo men zich niet moedwillig verwaarloosd. Geneeskundige hulp is hier aanwezig en staat naar alle waarschijnlijkheid vermeerderd te worden. – Nu komen er een paar vragen handel en beroepsbezigheden rakende voor. – Het is inderdaad eene moeilijke taak u te antwoorden zoo dat gij er eenig inzicht [?] door ontvangen kunt. – Ik zoude daarover wel zes paginaas kunnen schrijven: want het is hier in dit opzigt voor een Europeaan een nieuwe wereld: - Aan bezigheden, beroepskringen of handels gelegenheden in groot en klein ontbreekt het hier niet: met een opslag van het oog t.w. een geoefend oog, kan men aan alle zijden zaken vinden, waarin men geen brood slechts maar naar het Amerikaansche zeggen geld kan maken: - rond Michigan Meer was voor 25 jaar niets te vinden dan op een paar plaatsen een enkel loghuis om wat bij Indianen te slijten: nu is het omzet met groote steden en dorpen: de menschen die daar kwamen waren meestal menschen die begonnen met niets of met een crediet of met een paar duizend dollar op het hoogst, nu zijn het kapitalisten: het is aan de orde van den dag, dat de menschen in de loop van 8 a 10 jaar menschen worden in goederen: breekt er een; men schat zulks hier zeer weinig: en men begint weer van a af men verleent hem weer even spoedig crediet; en onder de kapitalisten vindt men er die in de loop van een 15 jaren 2 a 3 maal een bankroet maakten (evenwel ze begonnen met weinig of niets meestal alles op crediet) en na de afloop van genoemd tal jaren rijk waren: Het is een zonderling land onbegrijpelijk voor een Europeaan, die niets weet van het opgroeijen met de opgroei van plaatsen: waarin toch eigenlijk de sleutel te vinden is, waardoor de nieuwe settlers in

¹ ACVR frequently misspells words; he especially has troubles with "ei" en "ij". He writes "rijst" (raises) when he should have written "reist" (travels).

het westen zoo snel tot welvaren komen, ofschoon bijkans niets bezittende om mede te beginnen. De stroom der invloeyende volken brengt in korte jaren de landen tot waarde, doet ze in korte jaren veel afwerpen en brengt de noodzakelijkheid met zich voor alle vertakkingen van handel, fabriekswezen en alle bezigheden: de behoeften in handel en voor fabriekwezen zijn er meestal voordat er de menschen zijn die ze vervullen zo is het hier ook het geval. – Om hier in de nieuwe wereld te kunnen werken moet men duizend Europeische denkbeelden laten varen. Men moet zich door de omstandigheden laten vormen, en gereed zijn om zich naar alle opdoende gelegenheden te rigten: vandaar grijpt een Amerikaan juist aan, de dingen die hem voorkomen, omrede de staag ontwikkelende omstandigheden steeds nieuwe en verschillende omstandigheden opdoen, om hier en daar onverwachts dat te nemen dat zich hem als van zelve aanbied: de Amerikaan vraagt nimmer of hij dat of dat kan, doch wanneer hem de gelegenheid leidt in een of andere zaak, dadelijk is hij er gereed voor: Vandaar is ofschoon zich een amerikaan wel in zijn werkkring een hoofddoel voorsteld, men ziet hem ook staag regts en linksch ter zijde afwijken om mede te nemen wat hem ontmoet. – Hij is meestal een handelaar in alles in het groot en klein, en bij ontwikkeling van zaken behoudt hij het beste, doch is nog altijd open voor bijkomstige zaken: bij handel in 't klein en groot, heeft hij meestal fabriek in werking; en vindt daarin vooral zijn rekening, dat het zelfde kapitaal

[5]

door verbinding van handel met fabriek wezen in een kort oogenblik 3 or 4 maal doet ommekeeren, en bij iedere omzetting heeft hij zijne procenten die niet gering zijn, alles wordt duur betaald intrest is op het laagst 7 procenten en wanneer een koopman van handel of fabriekwezen 30 procenten heeft zoo is het niets buitengewoons, doch handel en fabriekwezen geven dikwerf tot 50 en 60 procenten: vooral indien men handig is in snelle en dubbelvoudige ommekeeringen, dan verdubbeld men hier de kapitalen snel: - Nu moet men vooral niet uit het oog verliezen dat verreweg de meesten beginnen met een onnozel kapitaaltje of met enkel crediet: Vandaar die hier kapitaal in handen heeft en zich niet gedwongen ziet om zich tot ruilhandel te verbinden die kan zeer goedkoop koopen en kan beter zaken doen: die hier kapitaal heeft kan bewakende de steden rondom het Meer Michigan. Wanneer de markt door geld gebrek gedrukt wordt dikwerf in weinige oogenblikken goede zaken doen. Alle die eenig kapitaal vrij hebben vinden zeer veel gelegenheid tot den handel. Er is in Europa geen gelijke gelegenheid gelijk hier om bij lage markten op te hi..... Dat is buiten kijf dat in het ontzettend groeiend westen met geld veel gedaan veel gewonnen kan worden; hetwelk men wel aan de intresten bemerken kan: iedere zaak wil wel kapitaal opnemen tegen 8 a 10 procent; Ja men bied dikwerf tot 20 tot 35 procenten ten einde bij de drukking van eenig artikel te kunnen opkopen. Dit zijn eenige algemeene denkbeelden: - Wat de plaats hier aangaat, daaromtrent is ligtelijk te bevroeden dat een landstreek waar eensklaps een zevental dorpen groeijen dat daar geboren wordt een noodzakelijkheid van alle vertakkingen van handel en fabriekwezen; bovendien is onze schoone ligging daar onze black Lake die met Michigan Lake ons in verbinding plaatst en zes mijl landwaart inspringt ons in de toekomst onder 'S Heeres zegen bestemd tot een handelspunt voor de meer binnenlandsche landstreeken. – Hij die hier opkoopt wat de landman afwerpt als koorn, tarwe, aardappelen spek etc: of wat de werklieden in het hout opleveren, te weten kuipstaven, dakpannen, looijersbast etc. Om [?] magtig zijn zulks te doen met gereede

betaling, Zijn ten grooten zegen en zullen gezegend worden; - Zij die hier kunnen openen een winkel voorzien van alle ijzerwaren die kan hier een heerlijk staag groeiend handelshuis erlangen: die hier geld heeft behoeft niet verlegen te zijn wat te beginnen niet alleen in den handel maar inzonderheid in fabriekwezen (tot nog toe zijn hier geen kooplieden die zich roeren kunnen; het is al crediet, crediet of eene slijterij in het klein). Bij voorbeeld looijerij want hier groeit de bast in overvloed, enorme intresten zijn hieraan verbonden: ik heb zelve een aandeel in eene looijerij: de markte van leer is uitnemend hier kan alleen dat vak met groot voordeel ieder kapitaal gestoken worden, hier kunnen zoo goed twintig als een looijerij begonnen worden. Van de assche van het geboomte maken de menschen zwart zout, daar maakt koopman-fabrikant potasch paarlasch en salaeratus [?] van: hier is zoodanig fabriek, ik heb er aandeel in, alleen kapitaal beperkt des zelfs werking niet de voorhanden zijnde markte van inkoop en verkoop: - Uitmuntende gelegenheid is er voor molens houtzaagmolens en voor andere machinerijen om het hout te verwerken, want alles bewerkt men hier per stoom, men schaaft per stoom men maakt emmers tobben ramen alles per stoommachinerie: en zoo hout vermaakt hebbende tot fijne waren [?] verzendt men het naar de houtelooze strecken: - Hij die hier eenig kapitaal konde zetten Schipvaart, of vooral in visscherijen konde in korte jaren onder Gods zegen magtig

[6]

groeijen: waren die arme visschersdorpen met hunne pinken overgeplant, het zouden spoedig welvarende steden worden met de visscherij. - Hij die als cargadoor zich kan neer zetten vindt hier in eene groeiende affaire, de Engelschen noemen het Forwarding-Business: vooral zijn hier zeer voordeelig twee of drie zaken in elkander te laten vloeijen in welke zamenvloeiing de wijsheid der Amerikanen veel gezien wordt. - deze zaken schooten mij nu voor den aandacht en noem de zelve, alleen ter mededeeling dat hier overvloedig gelegenheid is om goede [?] zaken te beginnen: bij ontwikkeling van tijd doen er zich nog eene menigte andere zaken op: - Ik moet echter opmerken dat de personen welke zaken beginnen moeten redelijke bekwaamheden hebben, en bovendien moeten zij door ondervinding geoefend worden; men moet hier zaken leeren: wanneer ik als koopman hier zoude beginnen, ik liet mij vloeijen in de Amerikaansche gewoonten en wijze van doen, keerde mijn hand tot alles waar zich zaken door omstandigheden aanboden; ik begon in het kleinere om langzaam in zaken gewikkeld te worden, ook verbond ik mij om te beginnen in de bestaande fabrieken (waar de handel meede verbonden is) ten einde taal weg en gang te leeren: praktijk, of ondervindelijke kennis beteekend veel: tusschen de Amerikanen te leven gaat moeilijk want men is niet tegen hen opgewassen; tienmaal veiliger gemakkelijker en aangenamer is het tusschen het eigen volk zaken te beginnen; evenwel men moet der Amerikanen kennis zoeken: ik heb dit in nadruk door eigen ondervinding leeren verstaan, daarom is het best dat men om te beginnen zich indringt in de bestaande en de reeds gegronde zaken, hetwelk hier gemakkelijker geschied omrede meestal ontbreekt kapitaal en de werkkring kan men uitstrekken zoo verre men wil waardoor compagnieschap welgevonden worden kan. Of iemand met een kapitaaltje van tweeduizend hier eenige affaire kan beginnen? In handen van een Amerikaan is het overvloedig genoeg om als winkelier en amerikaansch koopman niet alleen brood te vinden, maar te groeijen, wanneer iemand met dit kapitaal een compagnon zoekt die kennis van zaken heeft, dan zie ik geen gevaar, wat kapitaal

aangaat of hij kan als koopman of als fabrikant zijn brood hebben: echter indien zin hij zal zelve moeten medewerken in zijne zaken, en waarlijk handel of wat zaak het ook zij, het vordert inspanning en volharding; in Amerika werken allen, de rijksten de grootsten zij werken allen; ofschoon er zeker onderscheid is, en koopmanswerk niet zooveel lichamelijk werk vordert: - Velerlei kleine fabrieken kunnen opgerigt worden voor die som, welke zeer dikwerf aanleiding geven tot verbinding met grootere zaken: na al dit schrijven gevoel ik echter dat een Hollander zelden zich de zaken regt zal voorstellen, want bespiegeling of praktijk verschilt veel: - Ik zoude nog vele andere zaken kunnen noemen evenwel ik denke dat het slechts klanken zullen zijn: - Uit al het geschrevene hoop ik dat gij vooreerst zult verstaan dat in de opkomende landstreken van het westen de schoonste gelegenheid is voor allerlei zaken: dat deze Kolonie juist op een tijdstip verkeert dat de mannen met eenig

[7]

kapitaal het voordeeligst zich van de ontwikkelende takken van handel en bezigheden kunnen meester maken; daar de moeilijkheden der inbreking achter de rug zijn, en de nu komende leering kunnen ontvangen kosteloos door de betaling van leergeld van die voorgingen: dat hier de zaken van handel fabriek met veel winsten voor iedere uitbreiding vatbaar zijn: Dat echter de zaken en beweging hier van gronds op moeten geleerd worden; en die niet wil hooren en leeren dat die zeer gemakkelijk op duizenderlei wegen ieder kapitaal snel kan vermorsen: dat een man met \$2000 zeker wel zaken kan doen, doch hij moet talenten hebben en in nadruk een drijvend man zijn en zonder dat kan het niet gaan: werken is hier voor een ieder aan de orde van den dag: alles is bij de opkomst van nieuwe volken inspanning beweging en veerkracht. - Mijne aanmerkingen over affaires en handel zal ik sluiten met deze opmerking: dat de man met veel of weinig kapitaal met weinig en veel talenten zonderling afhangt van duizenderlei kleine omstandigheden, toevalligheden zoo wij het noemen, uit welke kleine omstandigheden ...s geheele lot en leven als gebouwd wordt; deze kleine omstandigheden zijn buiten bereik van den mensch, zijn in handen van God, zoodat het in waarheid en nadruk (ofschoon het altijd wonderlijk met de middelen, met 's menschen talenten, vlijt of verzuim of roekeloosheden in verband staat) bevestigd wordt. God maakt arm en rijk. Ik heb nimmer op aarde zoo de regering Gods aanschouwelijk Ja tastlijk gezien, dan in de opbouw van dit volk en in mijn eigen lot. -

Nu vraagt gij of het menschen met kleine kinderen en ook met volwassene is aan te raden herwaart te komen: - De bepaling van kinderen doet mij gisschen dat gij vraagt inlichting omtrent het al of niet moeilijke om kinderen te onderhouden: kinderen zijn hier de kracht van een gezin: de wet verwerpt een rekening voor opvoeding kleeding voeding etc van een kind dat boven de zeven jaar is, daar men van de onderstelling uitgaat dat een arm weeskind van dien leeftijd best bij uitbesteding een huis kan vinden tot des zelfs mondigen leeftijd: en de daadzaak is zoo, men neemt onder de Amerikanen gaarne een weeskind van 7 jaar op onder contract dat het kind zal dienen tot mondigen leeftijd, en men belooft dan zeer gereede nevens voeding en kleeding een goede opvoeding op de Amerik: scholen en bij het vertrek op mondigen leeftijd een 100 dollar in geld. En dit contract gaat door ziek of gezond: - Wij hebben hier onderscheidene weduwen gehad met talrijke huisgezinnen, die in Nederland aan de armekas zouden moeten komen, doch door de kinderen zijn die huisgezinnen zeer goed opgehouden: - Dikwerf heb ik in Nederland

gezigt over de bestemming mijner kinderen; waar ik eene zoogenaamde opgevoede werkende classe niet vindt, waar zoogenaamde beschaving en fatsoen duur moest worden gekocht, en waar men ter naauwernood eene affaire of eene een huishouden onderhoudende [?] werkkring vinden kan: tenzij men het met geld drijven kan: - Bovendien handenwerk en het genot van een beschaafde kring is bijna [?] ondenkbaar: hier zijn zoodanig bezwaren niet, allen werken, werken is fatsoenlijk; werk is er in overvloed; en werk wordt zwaar betaald: al moest ik alle goederen verliezen, mijne kinderen hebben geen nood en zijn geen ballast maar kunnen spoedig vader en moeder onderhouden: - menschen dus die werken willen behoeven hier te huis; kinderen, en wel vele kinderen te hebben hetzij oud of jong is eene zeer sterke drangrede bij mij tot verhuizing; menschen

[8]

met eenig kapitaal kunnen altijd veel gemakkelijker beginnen; menschen die met een klein weinigje geld hier een stand willen ophouden waar in zij gediend kunnen worden, zullen zich zeer teleur gesteld zien: menschen met kapitalen kunnen stilzittende desnoods, kapitalen winnen: - menschen uit den burgerlijken stand zonder middelen, wien het moeilijk wordt zich op de houden, is het dubbel aan te raden, doch zij hebben een zuren appel doortebijten, vanwege onkunde, geheele omkeering van zaken en omrede er veel inspanning toe behoort om eerst een nieuwe kring of zaak te beginnen, doch dit kan ik vrijmoedig zeggen, dat in de gewone loop na de eerste moeilijkheden doorworsteld te hebben, zijn zij met hunne kinderen gered uit kommer en uit die koortsachtige staat van een gedwongen fatsoen: - Zeker zijn voor velen de eerste ondervindingen in Amerika onaangenaam, want alles is vreemd en nieuw, alles is ruw: en eer men huis en erve klaar heeft en alles gemakkelijk rondsom zich ziet, worden er eerst onaangenaamheden en moeiten gevonden: bij nieuwe zaken moet men ook altijd denken dat de geplante boomgaard niet dadelijk volop geeft, doch de eerste vruchten zijn zeer zoet. - Zie ik op de looting voor de 18 jarige jongelingen; dan huiver ik op het denkbeeld van nog in Nederland te zijn: - Zie ik op de twistende en verdeelde staat der kinderen Gods in Nederland dan kan en mag ik niet anders dan duisternis wachten: Zie ik op de geisoleerde staat op de [?] onkunde verdeelheid en enge secten geest, daardoor het anders kostelijk volk der afgescheidenen zich verderft; dan moet ik u in waarheid betuigen, dat ik het standpunt onhoudbaar oordeel en bovendien geloof ik, dat die mij dierbare menigte des volks een prooi geworden van de dwaasheden van vroegere en latere leiders: Ik geloof dat de waarachtige armoede over het volk als een ligchaam verdwenen is: Ik zoude daar veel zeer veel over willen uitweiden uit de volheid, doch ik betaam vooral in dezen matig te zijn: doch weet dit, dat ik de landverhuizing voor dit dierbare kostelijke door God opgewekte volk (waarvan echter in vele opzichten waar is dat eene doode vlieg des apothecars zalve doet stinken) de eenige weg zie om zich niet langer te vermorsen, en uit de onhoudbare positie te geraken: Vooral in dit geniet ik groote blijdschap dat wij hier als een vrij volk mogen wonen die vroeger ternauwernood nog ten staarde [?] gerekend worden: en bovendien vertrouw ik dat de Heere ons ten zegen op aarde voor zijn rijk zal stellen: - Wij zijn een onaanzienlijk en ellendig volk; vol van onkunde maar een ding is mij verkwikkende; het is hier een biddend volk en in nadruk worden de fundamenten gelegd onder het schuilen bij en vlugten tot God. - De ruimte en wijsheid die ik geniet in dezen is groot: God zal dit volk zegenen: doch hij zal ons strengelijk

bezoeken met zijn tucht bij afwijking. – Doch eer ik het weet dwaal ik af van de vragen: Verschoon zulks: ik praat ook maar zoo vrij weg uit de volheid van mijn hart; dit geeft dikwerf meer een zuiveren indruk van zaken dan de afgepaste woorden.

Wanneer ik nog op heden de reis moest doen, dan nam ik niets mede van ijzerwerk, wel koper keuken gereedschappen: van alle houten meubelen nam ik niets mede, dan enkele kleine geliefkoosde stukken: bedden, spiegels, dekens, laken goederen; tapijten, matten, linnen goederen, wollen en katoenen kouzen, bij zoodanige goederen zoude ik mij bepalen; ook nam ik mede de geheele boekerij niet in kisten maar in handelbare pakken gepakt: omlegd met dik strooi en ingenaaid eerst in grof zakken [?] en daarna ingenaaid in zakkengoed: mijne vrouw zegt wanneer men kleine kinderen heeft dan raad zij zeer aan eene ijzere wieg mede te nemen, en ook eene goede hoeveelheid kinderdoeken of luijer goed: de kisten moeten klein, en zeer sterk zijn, vastgepakt, zij moeten gemakkelijk zijn om te handelen.

De meeste hier handeldrijvende Hollanders verstonden niets van het Engelsch toen zij hier kwamen, doch hebben al wat van geleerd; men kan het gebruik der taal niet missen dan tot zijne schade. – wanneer men het Engelsch uit boeken geleerd heeft, heeft men veel voordeel, doch om het onder Engelschen te kunnen gebruiken, moet men door de praktijk geleerd worden. Wij krijgen hier de Rotterdamsche wekelijkse courant de Nederlander en de Handwijzer: wat het kost in Nederland weet ik niet, doch de porten hier in het land zijn zeer gering. – De onkosten der binnenlandsche reize is zeer onderscheiden, zoodat het moeilijk valt u een vast tarief op te geven: - de middelprijs gis ik dat voor de emigranten

[9]

meestal belooft van de 8 tot 12 dollars, doch het is zeer verschillend: sommigen rollen er door voor een drie dollars, anderen betalen door bedrog de middelprijs dubbel; - vroeger heb ik reeds mijn oordeel mede gedeeld over de reis route: men moet vooral bij uitsluiting landen in Newjork, de landing in andere plaatsen maakt het duurder en ongemakkelijker. – van Newjork langs de Erie railroad op Dunkir [?] en vandaar op Detroit en van Detroit op Kalamazoo in twee maal vierentwintig uur op de gewone spoorlijn – van waar de boeren uit de Kolonie uwe goederen kunnen afhalen: - ofschoon het wat duurder is ik zoude altoos de reis willen doen als gewoon inlandsch passagier, dan is de reis aangenaam en zeer snel: ook heeft men op de stoomboot over Lake Erie het eten vrij: - Ook moet ik altijd aanraden in de herfst t.w in de maand October hieraan te komen omrede men in de winter gemakkelijk went aan het klimaat. – wanneer gij als gewoon passagier rijst dan kunt gij op het kantoor plaats nemen ineens door naar Kalamazoo zoo ik denk voor \$ 13 a 14 want ik lees op heden dat de reis van Newjork door tot Chicago een heer, langs genoemde reisroute, koste \$18 van Kalamazoo tot Chicago is gewoonlijk \$ 5 – Nu meen ik alles wat meldenswaardig is aangestipt te hebben: - Intusschen hebben mij de Graafschapper broeders een brief voor u toegezonden: - Wanneer wij u hier in gunste Gods mogen ontvangen zoo geloof ik dat gij ons een bijzonder geschenk en ten grooten zegen onder 's Heeren zegen kunt zijn; wij zijn overtuigd dat het een gewigtvolle roeping is, ofschoon met vele moeilijkheden en verlochening bezet, door te mogen werken aan een opkomend volk en voor een volk in deszelfs eerste ontwikkeling in kerk en burgerstaat fundamenten te mogen leggen, geheel onafhankelijk en vrij, zoodat men onbedwongen zich naar den regel Gods kan rigten is

iets dierbaars, hetwelk op aarde zelden genoten wordt; hetwelk, ofschoon het veel inspanning vorderd, een alleraangenaamst zoet opleverd, het welk om het regt te kennen moet ondervonden worden: - voor mijn persoon begeer ik u ten zeersten, daar ik in u zie, eenen doelmatigen mede arbeider; die wij hier, o zoo zeer Ja dringend noodig hebben. - Voor mijne dierbare gade zoude het een aangename aanwinst zijn in het onderling verkeer; hetwelk in Amerika te meer geschat wordt naar mate de kring van beschaafden omgang uit burgerlijken stand te meer gemist wordt, en ook vanwege zij nadat zij haar zuster naar den bloede verloren heeft, zeer dorst naar zusterlijke omgang met haar gelijken. - Mijne wenschen en begeerten echter brenge ik met onderwerping voor Gods troon en zegge "Uwe willen geschiede" - De vervulling en vooral de doelmatige vervulling dier plaats ligt mij nauw aan het harte; en bij het overzicht over het geheele volk, heb ik ook veel belang er bij: O die vorming van een volk in de beginne betekend zooveel! Alles moet ik duyzend maal vergelijken bij den in het zand ontkiemenden eikel; wat een verbazende gevolgen wanneer zij is ontwikkeld tot een zware eikenboom. - Laat ons bidden! Zoo God met ons is, alles is wel! Te leunen op Gods wijsheid, waarvan Hij ons in Zijn Zoon, die Hij tot wijsmaking geeft, wil mededelen; is mij eene dierbare wellust, want ik sta zoo dikwerf verlegen: dit doet mij ook makkelijker mijne wille stellen in Zijn hand.

Wanneer men elkander open en vertrouwelijk schrijft; dan verwacht men gewoonlijk mededeling van lotgevallen en toestand des harten; en zie nu heb ik een lange brief vol geklad, en niets hiervan medegedeeld: Het is meestal zoo met mij; de zaak onderhand verzwelgt mij gewoonlijk; zoodat ik gewoonlijk wat plompweg al de rest regts en linksch laat liggen: eigenlijk ben ik echter onvoldaan: en ware de brief niet al zo groot, dan zou ik gaarne eens uitweiden over het padje dat ik in Amerika achter de rugge heb; een mensch praat zoo gaarne eens over de voorbij zijnde tooneelen vooral wanneer zij diepe indrukken nalieten in de ziel, zooals het met mij het geval is. Van het geheel moet ik zeggen; ik ben gedurende vijf jaren als een nietwetende wurm op school geweest, alles is mij ontzonken zeer dikwerf en ontzinkt mij staag opnieuw; doch het leunen op mijn God op Zijne machtige armen van genade goedheid en wijsheid is mijne zielen kracht is mijne verwachting, voor het tijdelijke voor de duizenderlij wensche [?] en voor de geestelijke behoefte des volks: Gods arm is openbaar geworden. - God heeft geholpen, God heeft verkwikt, God heeft beurtelings gedrukt en opgebeurd, God heeft Zijn wooninge gehad onder ons: - Voor het overige worden wij ontwaar een ellendig volk te zijn; alleen de genade houdt ons op en doet ons zijn die wij zijn. - O mijne bane is geweest een worstelbane; doch God heeft geholpen en gered. Ja wonderlijk geholpen! Doch zonderling ik kom mijne kommer en zorgen mijne zonden en dwaasheden niet te boven, en het schijnt mij toe dat na mate mij God zegent Hij mij ook na die mate met verdubbelde nooden drukt in dubbele mate doet ontwaren dat ik ellendig ben: Ik verwacht minder de ruste dan voor jaren. -

[10? - on address]

Holland Mich
Sept 26

Paid 42

Revd. H. de Cock V.D.M.

Via Liverpool
Paid

'S Hertogenbosch
Noord Brabant
The Netherlands
Europe

Nu nog een paar woordjes op het binnenrandje tot besluit: - Ik herinner mij nog met veel zeer veel genoegen mijn vertoef ten huize van uw vrouws ouders: van daar verzoek ik in nadruk mijne hartelijkste groete aan die familie in zonderheid aan de moeder des huizes: ook mijne hartelijke groete aan het nooddruftig biddend volk zoodanig volk heb ik lief met een innige band. – Wanneer ik u in een of ander dienen kan met inlichting te geven of andersints, volgaarne doe ik zulks: - Wanneer het God behage mogt u aan ons te schenken, en gij in Kalamazoo mogt aankomen, gij latende uwe goederen, daar komt met uwe gade en kinderen natuurlijk dadelijk door per rijtuig, dan verwacht ik u volstrekt eerst hier in mijne pastorie; het is nuttiger eerst wat uit te rusten en van hier brengt gij uwe vrouw niet in de gemeente, voor de goederen er zijn en het een en ander op orde is. – Nu Broeder de Heere zij met u, en leide u en make ook uwe gade een vlak veld: - Gij kunt

natuurlijk niet een weg op roozen wachten; want in Amerika brengen wij ook ons zondig hart en met hetzelfde onrust moeite zonde pijn ziekte en dood en vinden zulks ook rondsom ons: doch laat u aan de andere zijde de Duivel geen zwart schriktooneel ophangen, want hij is een leugenaar: het is hier goed indien wij hier maar het harte mogen bewaken; biddend leven en lust hebben in Gods dienst; -- verlangend zie ik eenige tijding tegemoet: De Heere leere en leide! Ontvangt met uwe gade onze hartelijkste groete

Uwen u licht en leiding toewenshende liefh. Br. A.C. Van Raalte

[transcription: Nella Kennedy, June 2003]

Holland, Ottawa, Mich.

26 Sept., 1851

Holland Post Office

The Rev. Mr. H. de Cock

's Hertogenbosch

Dear Brother!

It is my heartfelt wish that you and yours may receive this letter in good health; that it may serve, in God's hand, for your use and for guidance in a way which pleases the Lord; and that it may ^{give} you and your family much to think about. May the Gracious One, who ^{gives} wisdom ^{to} for the poverty of the foolish and ignorant, ^{in their poverty,} ^{direct} the thoughts of my heart and the reasoning of ^{to} ? my writing, to His honor and your welfare.

I was pleased to get a letter from you. I was also happy to see from your letters to the council that your coming has not been rejected as yet. ^{With regard to} Because of your writing, and because of all the circumstances, I shall now set myself to writing, even though I don't have a quiet moment. ^{Therefore} I shall therefore reveal my opinions ^{some what off-hand} and feelings. ^{heartfelt} I commit this issue to God who is not only the cause of the means, but also decides the ^{inner} ends ^{all} of means in his own hand.

About my own ^{inner} feelings in regard to the call extended to you I can tell you this: According to custom the council asked ⁱⁿ by judgment, before the call was extended, about several people whom they wished to introduce to the congregation. I answered in sincerity and with full conviction, and I was happy to see that, according to my judgment, the best choice had been made. Although I wrote the call letter, I did not sign it; I did not sign because I did not wish to be ^{prominent} in the limelight, and I wished to leave the case in the Lord's hand, without any forcing. However, ^{now that I have received the occasion to speak,} I say frankly that I ^{covet from the Lord for} heartily wish you to be here ~~from the Lord~~. I say this because I believe that, since you have had more advanced education, you can be of service, not only to the congregation, but especially to the whole Colony, to our whole community. I feel that we have need of men who can work for the people's benefit with a more intellectual overview, in all areas--more areas than I can here explain to you in detail. We pastors have a unique position here, a calling owing to the special situation in which ^{we} ^{newly-formed} this your people finds ^{themselves} itself. We are not only counselors for spiritual affairs, but for all affairs of life. This is a new world, and besides, the pastors here are used as a means of communication between this people and those who live around here. However, only experience can prove me on this opinion. I know that help is needed, not only by the congregation, but by the whole community. And I wish you here with my whole heart, if through the good

pleasure of our God and Father, we may receive you here -

My whole heart lives in this people, and I am convinced that God has put this people here for an important purpose in His Kingdom. However, at present the people are in many ways not usable, ? because of their lack of knowledge--
 1/2 but consider it a precious calling to be allowed to work in the forming and nurturing of this people. Yes, the interests of this people are very close to my heart, and therefore also the question: which persons will work here for the desired purpose? The connection with your father, and the relation to your wife and your wife's family no doubt also bring me closer to you.

The council desired me to answer your letter for them, since they, so they say, do not handle the pen very well. I have refused to do that. Nevertheless, I do want to answer some items in your letter, without their knowledge.

→ Our principles are definitely Reformed, not out of custom or outside pressure, but out of the full conviction of our hearts. I feel a definite, strong calling to do everything possible to maintain the Forms of Faith for the Dutch. I heartily detest inconstancy ? ignorance, indifference and neglect of the Forms, and consider it my solemn calling to promote and to help maintain the firmness and order of the Reformed Church. Not to do this would make me guilty before God, and I would violate the precious interest of this people. I would shutter to receive a pastor here with us who would in this respect

We sign the old form of subscription of the Reformed Church, according to a classical decision. We are united with the Reformed Church of this country, which has remained firm in the truth, and which loves us because of our attachment to the Reformed doctrine. We act as a separate classis because of the difference in language, and we have communication through our representatives.

The pastors and the congregations are definitely and heartily of one mind in this. There are also cordial and pleasant relations among the pastors. Formerly we had Rev. Kleyn here, who was in Graafschap. However, when he was called by the scattered Dutch congregation in Milwaukee, he went there. But he lives in union with Classis Holland ? Supervision was necessary in those areas. It has sometimes been thought or judged that Brdher Kleijn accepted the call, because he wanted the easier life in the city. But it is better not to speculate about such things. ? Rev. Schuur is leaving for Sheboygan, Wisconsin, where I shall install him: he was in a very small congregation bordering on Graafschap (actually it once partly belonged to Graafschap). They are not strong enough in Wisconsin to form a separate classis; up to now they are part of our classis. We think that this small congregation will now join with Graafschap. Rev. v. d. Meulen is the pastor in the village of Zeeland, Rev. Ypma in Vriesland, and Rev. Smit is expected to come to Drente any day. All of these are cordially united. Rev.

Bolks and a congregation have settled southeast of us, about two hours from here. This congregation came from Hellendoorn, and they brought with them much of the mood of that congregation. They did not in everything show the same cordial union, and had a tendency to keep to themselves. I hope that the sad lapse of Rev. Bolks will bring about a change for the better. Rev. Bolks has already been suspended, and will probably be disposed by classis next month, because of (I am deeply moved at the mention of this issue), because of adultery. I think that the righteous hand of God is present in this, and if this may serve to bring humility to the pastor and the congregation--yes, to all of us--then, by God's grace, ? there will be much gain from this.

Through God's goodness we have much cause for thanksgiving in our cordial union. In regards to the Church Order we follow the same principle as when the Order of Dordrecht was accepted in place of the Order of Utrecht. Two or three years ago we gave an extensive answer to Scholte's congregation in Pella, about their investigation of the stand of our church. However, we never received an answer. The letters from there tell us that there are grievous divisions, and that the congregation is divided into four groups. I am convinced that these events are the natural result of the appearance as reformers and of putting a new congregation there. Beside the classical meetings the pastors also have a brotherly meeting four times a year, usually at my home, since that is the most convenient central point. We take turns for having the classical meetings. Once 2/3 a year the church has her particular synods (something like a large-scale provincial Synod), and a general Synod. Delegates are chosen, just as has been done of old in ? the Netherlands.

→ The parsonage is a suitable dwelling, but they ought to finish off the inside better (plastering, etc.) The four plots ? on which the parsonage is situated is not really a garden, but only cleared woodland, with the stumps still there; the previous pastor did grow Indian corn, potatoes, and some vegetables. There is clay soil here. The area is bare, without trees, and the garden actually has to be worked and planted. All the other pastors live in their own homes on their own land, because they also had to work to get a roof over their head when they came. It is also better for each pastor to plant his garden and orchard on his own property; since everything in this new world has to be developed, the pastor would have to wait too long for the people to plant a good garden, etc. It is also ✓ gratifying for the pastor to see his own crops grow when the crops come up.

since he also has experienced all the hardships of the new life in the area. When the parsonage has been finished off I do have objection about the well which is not deep enough to give good water. The parsonage is on a high spot, and the lower clay is full of little stones and hard to dig into. The other houses around there have good water, but not the parsonage. One should dig to the sand;

when you come, you must insist on this. ✓

I doubt if they will give you clarity about the salary. However, in your writing you can indicate some specifics. The people are, I trust, well-disposed. But it is very difficult for them to promise a definite amount of money. They are very ready when it comes to eggs, butter, bacon, potatoes, corn, and flour; they can also obtain store products, and sugar they make themselves. But money is difficult. When you come, then also stipulate that they get your household goods from Kalamazoo by oxcart, without charge, that they keep you supplied with chopped firewood, and that they plow and keep your land clear--all of this above your salary.

→ In regard to the school and religious education: there are the usual catechism classes. There is also an English school, but not through the whole year (I don't know how long), because it became too expensive, I heard, to keep the teacher for the summer months, since he also has a farm. The flock needs a leader to keep these precious interests in good order. They now intend to hire a woman teacher, because she is cheaper. We have great expectation that we can obtain a training program here in Holland, in the middle of the Colony, which would be above the regular English and Dutch schools, as preparatory for the Academy. Several well-to-do people have sacrificed for this. Just a couple of weeks ago a gentleman from New York wrote me that he was giving \$500 (1500 guilders) for this. This issue is of great importance to me. May God establish the resolutions of the children of God.

I have a gratifying, heart-warming expectation that God is nurturing this people here for the use of His Kingdom, and that it is, and will remain a garden of God. Many who came here blind and estranged from God were privileged to receive life. The material difficulties which we wrestled with have been a powerful learning experience for us, for the discovery of our misery, the exercise of prayer, and the leaning on God. His help has been powerful--yes, it has been revealed powerfully, but he has also continually combined His miracles of mercy with tangible, salutary burden and discipline.

→ Now a few things about your questions directed to me personally. By God's grace we can say that the area is healthy. The people are generally well, and we have been spared illness here. During or after the hottest part of the summer (for a little over six weeks) there is always somewhat of a tendency for the people to feel choleric ?; this is not dangerous, however, if one follows the hints of nature on time, then it can be cured with a few remedies. This summer there has been very little of it, hardly worth mentioning. The vigorous multiplication is proof of the people's good health. The moving, which gives a great shock, because of the change of climate and water, often has a bad effect on

one's health; if one is not careful, if one travels too cheaply, or if one has to do without the comforts of life--especially if one travels in the heat. At first, when this area was completely wild, the people suffered much, because of the inconveniences and ignorance, etc. However, some families did not suffer at all from the change in climate, while others suffered much. I have certainly learned, more than ever before, that illness and health are in God's hand. My family was not only spared, but it even increased, and yet, we had much to endure, and we were not used to a hard life. Usually, however, the change in air and water and the hot temperature give one a shock at first, but this is not at all dangerous if one does not intentionally neglect oneself. Medical help is available here, and will in all probability be increased.

→ Then there are a few questions about trade and vocations. It is indeed difficult to answer you so that you can receive some overview. I could write six pages about this, because a European encounters a new world in this respect. There is here no shortage of activities, vocations, or wholesale and retail trading opportunities. At a glance, (that is, an experienced glance) one can find business everywhere, in which one can not only earn one's living, but, as the American saying goes, one can make money. Twenty-five years ago there was nothing around Lake Michigan except a few places with a single log cabin for trading with the Indians. Now there is trading with big cities and villages. The people who came then were usually people who began with nothing, or on credit, or at the most with a couple of thousand dollars. Now they are capitalists. ✓ It happens every day that people become well-to-do in eight to ten years. It's not considered important if someone "goes broke"; he starts all over again, and people give him credit just as quickly. Among the capitalists there are those who went bankrupt two or three times in fifteen years, (they started with little or nothing, however, and usually had everything on credit), and after a period of fifteen years they were rich. It is a strange country, and unbelievable to a European who does not know anything about growing ? with the growth of a place. Because that really is the key to why the new settlers in the West found wealth so soon, even though they started with practically nothing. The flood of people ✓ moving in makes the land valuable in a short time, and the lands yield crops in a short time; this gives rise to the need for all kinds of trading and manufacturing activities. The needs in trading and manufacturing are usually there before the people are there to fill those needs. The same is happening here.

✓ In order to work here in the new world one has to give up a thousand European ideas; one must let himself be shaped by the circumstances, and be ready to accommodate himself to all circumstances that arise. An American therefore takes hold of those things which he comes across; the constantly changing circumstances

present new and different opportunities all the time. He can take up unexpectedly whatever happens to present itself. The American never asks if he can do something, but when the opportunity leads him into some kind of business, then he is immediately ready for it. An American, therefore, even though he has a principal purpose in mind in his job, also turns right and left in order to profit from whatever he encounters. He is usually a wholesale and retail merchant in everything, and in trade developments he retains the best, but he always remains open for incidental business. With his trading he usually combines manufacturing, and finds this advantageous, because in the combination of trade and manufacturing the same capital is turned over three or four times, and with every turning over of the capital he earns his percentages--which are not small. Everything is well paid for; interest at the lowest level is 7 %, and it is not unusual for a merchant to get 30% from trading and manufacturing. Often trading and manufacturing yield 50-60%, especially if one is adept at quick and multiple turnovers. The capital can be doubled quickly here. And one must not lose sight of the fact that nearly everyone begins with a ridiculously small capital or only with credit. Whoever has credit therefore, and is not forced to engage in barter, can buy cheaply and can do better business. Whoever has capital can

the cities around Lake Michigan. If the market is depressed, through money shortage, then one can often do good business in a very short time. Anyone who has some capital available, finds plenty of opportunity for trading. In Europe there is no opportunity like here to buy when there is a low market. It is beyond dispute that one can do much, gain much with money in the West which is growing incredibly. One can notice this every business is willing to take out money at 8-10%, yes, often there are offers of 20% - 35%, so that people can buy articles that are in short supply. These are some general ideas.

→ About the situation here: one can easily imagine that in an area where seven villages have suddenly sprung up; there is a need for all kinds of trading and manufacturing. There is also our wonderful location. Since our Black Lake connects us with Lake Michigan, and also goes inland six miles, this place seems destined in the future (with the Lord's blessing) to become a trading point for areas further inland. If one buys what the farmer disposes of, such as corn, wheat, potatoes, bacon, etc. or what the woodworkers deliver, that is, cooper's staves, roof tiles ? and tanbark; if one is able to do so with ready payments (he will be a blessing and will receive blessings); and if he can open a store supplied with all hardware supplies- then one can establish a wonderful, steadily growing trading post here. (Up to now there are no trades people here who can be active; it's only credit, credit, or a small store). Whoever has money does

not have to be at a loss about what to do, not only in trading, but especially in manufacturing. For example, tanning, because tan-bark grows in abundance here. There is high interest in that; I myself have a share in a tannery. The market for leather is excellent here. One could invest enough capital with good profit just in that field. One could as easily start twenty as one tanney here. The people make black salt from the ashes of trees, and the trader-manufacturer makes potash and from this. There is such a factory here, and I have a share in it. The work here is limited by the amount of capital--not by the available buying and selling market.

There is excellent opportunity for mills (woodcutting mills), and for other machinery to handle the wood. Everything here is worked by steam: planing and the manufacture of pails, tubs, and windows--everything with steam machinery. And after these excellent products have been made from the wood they are sent to areas where there is no wood. He who can invest some capital in shipping, or especially in fishery, could in a few years, under God's blessing, grow tremendously. (Oh! if those poor fishing towns with their fishing boats were only moved here; with their fishing they could soon become prosperous cities).

He who, like can settle down, will find a growing business here (the English call it "Forwarding Business"). It is especially advantageous to let two or three businesses join with each other. (In this joining one can see the wisdom of the Americans). These things come to mind now, and I mention them only to inform you that there are many opportunities here to begin good businesses.

I have to say, however, that the people who begin business here must have reasonable capabilities, and they must be taught by experience. One must learn business here. If I would begin here as a merchant, I would involve myself in the American habits and ways of doing things, and I would put my hand to every business which circumstances would offer. I would begin on a small scale and slowly become involved in Business. At first I would also join with an existing factory (which is related to trading) in order to learn the language and the way of doing things. Practice or experiential knowledge mean much. It is difficult to live among Americans, because we are no match for them. It is ten times as safe, easy, and pleasant to begin business among one's own people. However, one has to obtain the knowledge of the Americans; I have certainly learned this from my own experience. It is therefore best that in order to begin one gets into the existing and already established businesses. That is easier here because capital is often lacking and one can stretch out the business activity as far as one wishes. Partnerships can therefore be found. Can one begin a business here with a small capital of two thousand? This would be plenty in the hands of an American to start as shopkeeper and American merchant--not only

to earn a living, but to grow. If someone with this capital would look for a partner who knows the situation, then I don't see any danger, as far as capital is concerned, that he cannot earn his living as merchant or manufacturer.

However, he himself will have to work in his business or in his trade, whatever it may be; it requires exertion and perseverance. In America everyone works, the rich and the great, they all work, although there certainly is some distinction, and a merchant's work does not require as much physically. Many kinds of small factories could be established for this amount, and that often gives opportunity for joining with larger concerns.

I feel that even after all this writing, however, a Dutch person cannot usually get a clear picture of things here, because theory and practice differ much. I could mention other things, but I think they would only be sounds.

→ I hope that from everything I have written you especially understand the following: There are the most wonderful opportunities for all kinds of business in the rising areas of the West. The colony has now come to the point that men with some capital can most advantageously master the developing branches of trading and activities, since the difficulties of the breaking-in period are behind us, and those who come now, can learn freely because those who went before paid the cost. Trading and manufacturing are open to all kinds of extension with big profits. However, every business and activity must be learned from the beginning, and whoever does not want to listen and learn, can very easily waste his capital in a thousand different ways. A person with \$2,000 can no doubt do business here, but he must have talent, and he certainly must have drive, else it won't work. Everyone must work here. Everything is in tension and movement with the rise of a new people.

→ Let me close my remarks about business and trading with this comment: The man with much or little capital, with many or few talents, is singularly dependent on thousands of small circumstances, coincidences, as we call them; our whole lot and life seem built from these small circumstances. These small circumstances are outside of man's control and are in the hands of God. One can thus truly and emphatically affirm that God makes us rich or poor (although this is always miraculously related to the means, people's talents, or neglect or restlessness). I have never before on earth seen the rule of God so visibly, yes tangibly, than in the development of this people and in my own lot.

→ You also ask if it is advisable to come here with small and with grown-up children. The reference to children makes me guess that you are inquiring whether children are difficult to maintain. Here children are the strength of the family. The law rejects the obligation for the education, clothing, feeding, etc. of a

child above 7 years of age, since one assumes that a poor orphan of that age can easily be put out to board at a home until he comes of age. And that is indeed true. Americans gladly take in an orphan of seven with the stipulation that the child will serve till he comes of age. In return the people then readily promise food, clothing, a good education in the American schools, and \$100 cash when the child leaves when he comes of age. This contract remains in force whether the child be sick or healthy. We had several widows here with large families who would have had to go on relief in the Netherlands, but these families were well taken care of by the children. In the Netherlands I often sighed about the destiny of my children. There I did not find a so-called educated working class; ? there so-called culture and respectability had to be dearly bought; and there one could hardly find a business, or a work situation on which to support a family--unless one had the money. ? Moreover, working with one's hands and the enjoyment of a cultural circle is nearly unthinkable. There are no such objections here; everyone works; work is respectable; work is abundant; and work is paid well. If I lost everything, my children would not be in need, and they would be no burden; they could soon support Father and Mother. People who want to work, therefore, belong here. To have children, many children, be they old or young, is for me a strong reason to emigrate.

7/8 People with some capital can always start more easily. People who want to keep up their social position here, and want to be served, will be very disappointed. People with capital can make much money here, even sitting still. One can especially advise people from the middle class to come here, if they are without means, and if they have difficulty maintaining themselves, but they will find it very difficult at first, because of ignorance, complete change of affairs, and because it takes much effort at first to start a new situation or business. But I can freely say this: in the usual course, after having conquered the first difficulties, they and their children will be freed from trouble, and from that feverish condition of a forced respectability. The first experiences in America are certainly unpleasant for many, because everything is strange and new; everything is rough. And at first there will be unpleasantness and difficulties, before the house and property are ready, and everything around one is convenient. When starting anew, one must also remember that the planted orchard will not immediately yield very much; however, the first fruits are very sweet.

If I look at the militar. lottery of 18 year old young men, then I shudder at the thought of still being in the Netherlands. If I look at the quarreling and divided condition of God's children in the Netherlands, then I can expect nothing but darkness. If I look at the isolated condition, the ignorant division, and narrow sectarianism, whereby the otherwise precious people of the Separation

destroys itself--then I must witness in truth that I judge the standpoint untenable. I also believe that that multitude of people, which are precious to me, has become a prey to the foolishness of earlier and later leaders. I believe that true poverty of the people?as one body has disappeared. I would like to dwell upon this at length, but it is fitting that I be moderate, especially about this. But do know this, that I see emigration for this beloved, precious people, raised up by God, as the only way to avoid and to get out of the impossible position. (It is however, also true in many respects of this people that one dead fly causes the apothecary's ointment to stink). Especially in this regard I enjoy great happiness that we may live here as a free people, while at one time we hardly And I also trust that the Lord will use us for a blessing on earth for His Kingdom. We are an insignificant and miserable people, full of ignorance, but one thing is refreshing--this is a praying people, and the foundations have certainly been laid in the protection of and the fleeing to God. The room and liberty I enjoy in this regard is great. God will bless this people. But if we stray from Him, He shall severely visit us with His chastisement.

But I wander from the questions before I know it. Forgive me. I just talk freely from the fullness of my heart; often this gives clearer expression of the situation than the carefully prepared words.

If I had to make the journey now, I would not take anything made of iron, but I would take copper kitchen utensils. I would not take any wooden furniture, except some small precious items. I would limit myself to good such as, beds, mirrors, blankets, sheets, carpets, mats, linen goods, wool and cotton stockings. I would also take the complete library, not in crates, but packed in manageable parcels, surrounded with heavy straw, and sewn in coarse linen, and then sewn insack material. My wife says that if one has small children, then she advises strongly to take an iron crib along, and also a considerable amount of children cloths or diapers. The crates have to be small, very strong and tightly packed; they must be easy to handle.

Most of the Dutch tradespeople here understood no English when they came, but they have already learned some. It is to one's own harm if he does not know the language. If one has learned English from books, then one has a great advantage, but in order to use it among the English, one must learn through practice. We receive the Rotterdamsche Weeklijksche Courant, De Nederlander, and De Handwijzer. I don't know how much these cost in the Netherlands, but the mail? here costs very little.

The costs of the journey on land varies very much, and it is therefore dif-

8/9 difficult to give you a regular rate. I guess that the average price for immigrants usually runs from \$8.00 - 12.00, but the prices differ very much. Some get by with \$3.00, others, because of cheating, pay double the average. I earlier gave my opinion about the travel route: one must land only in New York; landing in other places is more expensive and more troublesome. From New York with the Erie railroad to _____, from there to Detroit, from Detroit to Kalamazoo. This takes two days and nights on the regular railroad. The farmers from the Colony will fetch your household goods from Kalamazoo. Although it is somewhat more expensive, I could always make the journey as a regular native passenger; then the journey is pleasant and very fast. (One also gets free meals on the steamer across Lake Erie). Also, I must always advise to arrive here in the fall, in the month of October, because in the winter one gets used to the climate easily. If you travel as a regular passenger, then you can get your place at the office, straight through to Kalamazoo, for, I think, \$13.00 - 14.00. I read now that the trip from New York to Chicago and here along the route mentioned costs \$18.00. From Kalamazoo to Chicago is usually \$5.00.

I believe that I have now touched upon all subjects worth mentioning. The brothers from Graafschap have in the meantime sent me a letter for you.

If, in God's good favor, we might receive you, then you will be, I believe, a singular gift, and, under God's blessing you can be a great blessing. We are convinced that it is an important calling, although filled with many difficulties and denials. However, to be allowed to work with a rising people, and to lay the foundations for a people and its first development in church and citizenship, completely independent and free, so that one can freely direct oneself to the rule of God--all this makes it something precious, which is seldom enjoyed on earth. Even though the calling requires many exertions, it renders a most pleasant reward, which must be experienced before it can be properly known.

I personally desire you to come much, because I see in you an efficient fellow-worker, which we need here very much, yes, urgently. Your coming would also be a pleasant gain for my dear spouse for mutual companionship. This is valued more in America, because one misses the circle of cultured associations from the higher classes. Also, since she lost her sister, she very much desires sisterly companionship with her equals.

However, I bring my wishes and desires in submission to God's throne, and say, "Thy will be done." The filling of the position, and especially the effective filling, is close to my heart. And I am also much concerned about the supervision of this whole people. Oh! the forming of a people, in the beginning, means so much. A thousand times I compare the situation here to the acorn germinating in the sand; what a surprising result when it is developed into a heavy

oak. Let us pray! All is well if God is with us. It is a dear delight to me to lean on God's wisdom which He imparts to us in His Son, who was given for wisdom, because often I do not know what to do. This also makes it easier for me to place my will in His hand.

Whenever we write each other openly and confidentially, then we usually expect information about events and about our souls' condition, and here I scribbled a long letter and haven't said anything about that. That's how it often goes with me; the business at hand usually engulfs me, and then I carelessly let the rest go by. Actually I am dissatisfied. If the letter were not so long already, then I would gladly enlarge upon the road behind us in America. A person sometimes likes to talk about the scenes of the past, especially if they made a deep impression on the soul, as was the case with me. On the whole I must say that during these five years I was like a small, ignorant school child; often I forgot everything, and often I still do. But the leaning on my God, on His mighty arms of grace and goodness and wisdom is the strength of my soul, and my expectation for the temporal, for the thousand kinds of earthly needs, and for the spiritual needs of the people. God's arm has been revealed, God helped us, God refreshed us, God in turn oppressed us and lifted us up, God dwelled among us. For the rest, we know that we are a miserable people; it is only through grace that we are maintained and that we are who we are. Oh! my road has been a road of wrestling, but God has helped and saved. Yes, He helped wonderfully. But, strangely, I do not escape from my misery and worries, my sins and my foolishness. It seems to me that to the extent that God blesses me, He oppresses me doubly with needs, and He makes me see doubly that I am miserable. I expect less rest than in other years.

9/10 Now a few more words in closing on the inside edge. I still remember with great pleasure my stay at the home of your wife's parents. I therefore ask you especially to give my warmest greetings to that family, especially to the mother of the home. Also, my warmest greetings to the needy, praying people--the people which I love with a close bond.

If I can be of any service in giving information, or in any other way, I shall gladly do so. If it would please God to grant you to us, and you would arrive in Kalamazoo, leaving your household goods there, then you and your wife and children immediately proceed by coach, of course. Then I absolutely expect you first in my parsonage; it is better to rest first, and you do not bring your wife from here into the congregation before your household goods have arrived, and things are somewhat in order.

Now Brother, the Lord be with you, and guide you, and also make you ? a smooth field. ? Of course, you cannot expect a bed of roses, because we also take our sinful hearts to American and with that, unrest, difficulty, sin, pain, illness, and death, and such we also find all around us. But, on the other hand, don't let the devil paint you a black, frightful picture, because he is a liar. It is good here if we only watch our hearts, live in prayer, and delight in serving God. I shall look forward to some news from you. May the Lord teach and guide. Our warmest greetings to you and your spouse. Wishing you light and guidance, your Brother A. Van Raalte

Holland, Ottawa, Mich.

26 Sept., 1851

Holland Post Office

The Rev. Mr. H. de Cock

's Hertogenbosch

Dear Brother!

It is my heartfelt wish that you and yours may receive this letter in good health; that it may serve, in God's hand, for your use and for guidance in a way which pleases the Lord; and that it may give you and your family much to think about. May the Gracious One, who gives wisdom for the poverty of the foolish and ignorant, the thought of my heart and the reasoning of my writing, to His honor and your welfare. ?

I was pleased to get a letter from you. I was also happy to see from your letters to the council that your coming has not been rejected as yet. Because of your writing, and because of all the circumstances I shall now set myself to writing, even though I don't have a quiet moment. I shall therefore reveal my opinions and feelings. I commit this issue to God who is not only the cause of the means, but also decides the of means in his own hand.

About my own feelings in regard to the call extended to you I can tell you this: According to custom the council asked by judgment, before the call was extended, about several people whom they wished to introduce to the congregation. I answered in sincerity and with full conviction, and I was happy to see that, according to my judgment, the best choice had been made. Although I wrote the call letter, I did not sign it; I did not sign because I did not wish to be in the limelight, and I wished to leave the case in the Lord's hand, without any forcing. However, now that I have received the occasion to speak, I say frankly that I heartily wish you to be here from the Lord. I say this because I believe that, since you have had more advanced education, you can be of service, not only to the congregation, but especially to the whole Colony, to our whole community. I feel that we have need of men who can work for the people's benefit with a more intellectual overview, in all areas--more areas than I can here explain to you in detail. We pastors have a unique position here, a calling owing to the special situation in which this your people finds itself. We are not only counselors for spiritual affairs, but for all affairs of life. This is a new world, and besides, the pastors here are used as a means of communication between this people and those who live around here. However, only experience can prove me on this opinion. I know that help is needed, not only by the congregation, but by the whole community. And I wish you here with my whole heart, if through the good

pleasure of our God and Father, we may

My whole heart lives in this people, and I am convinced that God has put this people here for an important purpose in His Kingdom. However, at present the people are in many ways not usable, ? because of their lack of knowledge--
 1/2 but consider it a precious calling to be allowed to work in the forming and nurturing of this people. Yes, the interests of this people are very close to my heart, and therefore also the question: which persons will work here for the desired purpose? The connection with your father, and the relation to your wife and your wife's family no doubt also bring me closer to you.

The council desired me to answer your letter for them, since they, so they say, do not handle the pen very well. I have refused to do that. Nevertheless, I do want to answer some items in your letter, without their knowledge.

Our principles are definitely Reformed, not out of custom or outside pressure, but out of the full conviction of our hearts. I feel a definite, strong calling to do everything possible to maintain the Forms of Faith for the Dutch. I heartily detest inconstancy ? ignorance, indifference and neglect of the Forms, and consider it my solemn calling to promote and to help maintain the firmness and order of the Reformed Church. Not to do this would make me guilty before God, and I would violate the precious interest of this people. I would shutter to receive a pastor here with us who would in this respect

We sign the old form of subscription of the Reformed Church, according to a classical decision. We are united with the Reformed Church of this country, which has remained firm in the truth, and which loves us because of our attachment to the Reformed doctrine. We act as a separate classis because of the difference in language, and we have communication through our representatives.

The pastors and the congregations are definitely and heartily of one mind in this. There are also cordial and pleasant relations among the pastors. Formerly we had Rev. Kleyn here, who was in Graafschap. However, when he was called by the scattered Dutch congregation in Milwaukee, he went there. But he lives in union with Classis Holland ? Supervision was necessary in those areas. It has sometimes been thought or judged that Brother Kleijn accepted the call, because he wanted the easier life in the city. But it is better not to speculate about such things. ? Rev. Schuur is leaving for Sheboygan, Wisconsin, where I shall install him; he was in a very small congregation bordering on Graafschap (actually it once partly belonged to Graafschap). They are not strong enough in Wisconsin to form a separate classis; up to now they are part of our classis. We think that this small congregation will now join with Graafschap. Rev. v. d. Meulen is the pastor in the village of Zeeland, Rev. Ypma in Vriesland, and Rev. Smit is expected to come to Drente any day. All of these are cordially united. Rev.

Bolks and a congregation have settled a distance of us, about two hours from here. This congregation came from Hollendoorn, and they brought with them much of the mood of that congregation. They did not in everything show the same cordial union, and had a tendency to keep to themselves. I hope that the sad lapse of Rev. Bolks will bring about a change for the better. Rev. Bolks has already been suspended, and will probably be disposed by classis next month, because of (I am deeply moved at the mention of this issue), because of adultery. I think that the righteous hand of God is present in this, and if this may serve to bring humility to the pastor and the congregation--yes, to all of us--then, by God's grace, ? there will be much gain from this.

Through God's goodness we have much cause for thanksgiving in our cordial union. In regards to the Church Order we follow the same principle as when the Order of Dordrecht was accepted in place of the Order of Utrecht. Two or three years ago we gave an extensive answer to Scholte's congregation in Pella, about their investigation of the stand of our church. However, we never received an answer. The letters from there tell us that there are grievous divisions, and that the congregation is divided into four groups. I am convinced that these events are the natural result of the appearance as reformers and of putting a new congregation there. Beside the classical meetings the pastors also have a brotherly meeting four times a year, usually at my home, since that is the most convenient central point. We take turns for having the classical meetings. Once 2/3 a year the church has her particular synods (something like a large-scale provincial Synod), and a general Synod. Delegates are chosen, just as has been done of old in ? the Netherlands.

The parsonage is a suitable dwelling, but they ought to finish off the inside better (plastering, etc.) The four plots ? on which the parsonage is situated is not really a garden, but only cleared woodland, with the stumps still there; the previous pastor did grow Indian corn, potatoes, and some vegetables. There is clay soil here. The area is bare, without trees, and the garden actually has to be worked and planted. All the other pastors live in their own homes on their own land, because they also had to work to get a roof over their head when they came. It is also better for each pastor to plant his garden and orchard on his own property; since everything in this new world has to be developed, the pastor would have to wait too long for the people to plant a good garden, etc. It is also gratifying for the pastor to see his own crops grow when the crops come up.

since he also has experienced all the hardships of the new life in the area. When the parsonage has been finished off I do have objection about the well which is not deep enough to give good water. The parsonage is on a high spot, and the lower clay is full of little stones and hard to dig into. The other houses around there have good water, but not the parsonage. One should dig to the sand;

when you come, you must insist on this.

I doubt if they will give you clarity about the salary. However, in your writing you can indicate some specifics. The people are, I trust, well-disposed. But it is very difficult for them to promise a definite amount of money. They are very ready when it comes to eggs, butter, bacon, potatoes, corn, and flour; they can also obtain store products, and sugar they make themselves. But money is difficult. When you come, then also stipulate that they get your household goods from Kalamazoo by oxcart, without charge, that they keep you supplied with chopped firewood, and that they plow and keep your land clear--all of this above your salary.

In regard to the school and religious education: there are the usual catechism classes. There is also an English school, but not through the whole year (I don't know how long), because it became too expensive, I heard, to keep the teacher for the summer months, since he also has a farm. The flock needs a leader to keep these precious interests in good order. They now intend to hire a woman teacher, because she is cheaper. We have great expectation that we can obtain a training program here in Holland, in the middle of the Colony, which would be above the regular English and Dutch schools, as preparatory for the Academy. Several well-to-do people have sacrificed for this. Just a couple of weeks ago a gentleman from New York wrote me that he was giving \$500 (1500 guilders) for this. This issue is of great importance to me. May God establish the resolutions of the children of God.

I have a gratifying, heart-warming expectation that God is nurturing this people here for the use of His Kingdom, and that it is, and will remain a garden of God. Many who came here blind and estranged from God were privileged to receive life. The material difficulties which we wrestled with have been a powerful learning experience for us, for the discovery of our misery, the exercise of prayer, and the leaning on God. His help has been powerful--yes, it has been revealed powerfully, but he has also continually ^bcombined His miracles of mercy with tangible, salutary burden and discipline.

Now a few things about your questions directed to me personally. By God's grace we can say that the area is healthy. The people are generally well, and we have been spared illness here. During or after the hottest part of the summer (for a little over six weeks) there is always somewhat of a tendency for the people to feel choleric ?; this is not dangerous, however, if one follows the hints of nature on time, then it can be cured with a few remedies. This summer there has been very little of it, hardly worth mentioning. The vigorous multiplication is proof of the people's good health. The moving, which gives a great shock, because of the change of climate and water, often has a bad effect on

e's health; if one is not careful, if one travels too cheaply, or if one has to do without the comforts of life--especially if one travels in the heat. At first, when this area was completely wild, the people suffered much, because of the inconveniences and ignorance, etc. However, some families did not suffer at all from the change in climate, while others suffered much. I have certainly learned, more than every before, than ever before, that illness and health are in God's hand. My family was not only spared, but it even increased, and yet, we had much to endure, and we were not used to a hard life. Usually, however, the change in air and water and the hot temperature give one a shock at first, but this is not at all dangerous if one does not intentionally neglect oneself. Medical help is available here, and will in all probability be increased.

Then there are a few questions about trade and vocations. It is indeed difficult to answer you so that you can receive some overview. I could write six pages about this, because a European encounters a new world in this respect. There is here no shortage of activities, vocations, or wholesale and retail trading opportunities. At a glance, (that is, an experienced glance) one can find business everywhere, in which one can not only earn one's living, but, as the American saying goes, one can make money. Twenty-five years ago there was nothing around Lake Michigan except a few places with a single log cabin for trading with the Indians. Now there is trading with big cities and villages. The people who came then were usually people who began with nothing, or on credit, or at the most with a couple of thousand dollars. Now they are capitalists. It happens every day that people become well-to-do in eight to ten years. It's not considered important if someone "goes broke"; he starts all over again, and people give him credit just as quickly. Among the capitalists there are those who went bankrupt two or three times in fifteen years, (they started with little or nothing, however, and usually had everything on credit), and after a period of fifteen years they were rich. It is a strange country, and unbelievable to a European who does not know anything about growing ? with the growth of a place. Because that really is the key to why the new settlers in the West found wealth so soon, even though they started with practically nothing. The flood of people moving in makes the land valuable in a short time, and the lands yield crops in a short time; this gives rise to the need for all kinds of trading and manufacturing activities. The needs in trading and manufacturing are usually there before the people are there to fill those needs. The same is happening here.

In order to work here in the new world one has to give up a thousand European ideas, one must let himself be shaped by the circumstances, and be ready to accommodate himself to all circumstances that arise. An American therefore takes hold of those things which he comes across; the constantly changing circumstances

present new and different opportunities all the time. He can take up unexpectedly whatever happens to present itself. The American never asks if he can do something, but when the opportunity leads him into some kind of business, then he is immediately ready for it. An American, therefore, even though he has a principal purpose in mind in his job, also turns right and left in order to profit from whatever he encounters. He is usually a wholesale and retail merchant in everything, and in trade developments he retains the best, but he always remains open for incidental business. With his trading he usually combines manufacturing, and finds this advantageous, because in the combination of trade and manufacturing the same capital is turned over three or four times, and with every turning over of the capital he earns his percentages--which are not small. Everything is well paid for; interest at the lowest level is 7 %, and it is not unusual for a merchant to get 30% from trading and manufacturing. Often trading and manufacturing yield 50-60%, especially if one is adept at quick and multiple turnovers. The capital can be doubled quickly here. And one must not lose sight of the fact that nearly everyone begins with a ridiculously small capital or only with credit. Whoever has credit therefore, and is not forced to engage in barter, can buy cheaply and can do better business. Whoever has capital can

the cities around Lake Michigan. If the market is depressed, through money shortage, then one can often do good business in a very short time. Anyone who has some capital available, finds plenty of opportunity for trading. In Europe there is no opportunity like here to buy when there is a low market. It is beyond dispute that one can do much, gain much with money in the West which is growing incredibly. One can notice this every business is willing to take out money at 8-10%, yes, often there are offers of 20% - 35%, so that people can buy articles that are in short supply. These are some general ideas.

About the situation here: one can easily imagine that in an area where seven villages have suddenly sprung up; there is a need for all kinds of trading and manufacturing. There is also our wonderful location. Since our Black Lake connects us with Lake Michigan, and also goes inland six miles, this place seems destined in the future (with the Lord's blessing) to become a trading point for areas further inland. If one buys what the farmer disposes of, such as corn, wheat, potatoes, bacon, etc. or what the woodworkers deliver, that is, cooper's staves, rooftiles and tanbark; if one is able to do so with ready payments (he will be a blessing and will receive blessings); and if he can open a store supplied with all hardware supplies- then one can establish a wonderful, steadily growing trading post here. (Up to now there are no trades people here who can be active; it's only credit, credit, or a small store. Whoever has money does

not have to be at a loss about what to do, not only in trading, but especially in manufacturing. For example, tanning, because tan-bark grows in abundance here. There is high interest in that; I myself have a share in a tannery. The market for leather is excellent here. One could invest enough capital with good profit just in that field. One could as easily start twenty as one tanney here. The people make black salt from the ashes of trees, and the trader-manufacturer makes potash and from this. There is such a factory here, and I have a share in it. The work here is limited by the amount of capital--not by the available buying and selling market.

There is excellent opportunity for mills (woodcutting mills), and for other machinery to handle the wood. Everything here is worked by steam: planing and the manufacture of pails, tubs, and windows--everything with steam machinery. And after these excellent products have been made from the wood they are sent to areas where there is no wood. He who can invest some capital in shipping, or especially in fishery, could in a few years, under God's blessing, grow tremendously. (Oh! if those poor fishing towns with their fishing boats were only moved here; with their fishing they could soon become prosperous cities).

He who, like can settle down, will find a growing business here (the English call it "Forwarding Business"). It is especially advantageous to let two or three businesses join with each other. (In this joining one can see the wisdom of the Americans). These things come to mind now, and I mention them only to inform you that there are many opportunities here to begin good businesses.

I have to say, however, that the people who begin business here must have reasonable capabilities, and they must be taught by experience. One must learn business here. If I would begin here as a merchant, I would involve myself in the American habits and ways of doing things, and I would put my hand to every business which circumstances would offer. I would begin on a small scale and slowly become involved in Business. At first I would also join with an existing factory (which is related to trading) in order to learn the language and the way of doing things. Practice or experiential knowledge mean much. It is difficult to live among Americans, because we are no match for them. It is ten times as safe, easy, and pleasant to begin business among one's own people. However, one has to obtain the knowledge of the Americans; I have certainly learned this from my own experience. It is therefore best that in order to begin one gets into the existing and already established businesses. That is easier here because capital is often lacking and one can stretch out the business activity as far as one wishes. Partnerships can therefore be found. Can one begin a business here with a small capital of two thousand? This would be plenty in the hands of an American to start as shopkeeper and American merchant--not only

to earn a living, but to grow. If someone with this capital would look for a partner who knows the situation, then I don't see any danger, as far as capital is concerned, that he cannot earn his living as merchant or manufacturer.

However, he himself will have to work in his business or in his trade, whatever it may be; it requires exertion and perseverance. In America everyone works, the rich and the great, they all work, although there certainly is some distinction, and a merchant's work does not require as much physically. Many kinds of small factories could be established for this amount, and that often gives opportunity for joining with larger concerns.

I feel that even after all this writing, however, a Dutch person cannot usually get a clear picture of things here, because theory and practice differ much. I could mention other things, but I think they would only be sounds.

I hope that from everything I have written you especially understand the following: There are the most wonderful opportunities for all kinds of business in the rising areas of the West. The colony has now come to the point that men with some capital can most advantageously master the developing branches of trading and activities, since the difficulties of the breaking-in period are behind us, and those who come now, can learn freely because those who went before paid the cost. Trading and manufacturing are open to all kinds of extension with big profits. However, every business and activity must be learned from the beginning, and whoever does not want to listen and learn, can very easily waste his capital in a thousand different ways. A person with \$2,000 can no doubt do business here, but he must have talent, and he certainly must have drive, else it won't work. Everyone must work here. Everything is in tension and movement with the rise of a new people.

Let me close my remarks about business and trading with this comment: The man with much or little capital, with many or few talents, is singularly dependent on thousands of small circumstances, coincidences, as we call them; our whole lot and life seem built from these small circumstances. These small circumstances are outside of man's control and are in the hands of God. One can thus truly and emphatically affirm that God makes us rich or poor (although this is always miraculously related to the means, people's talents, or neglect or restlessness). I have never before on earth seen the rule of God so visibly, yes tangibly, than in the development of this people and in my own lot.

You also ask if it is advisable to come here with small and with grown-up children. The reference to children makes me guess that you are inquiring whether children are difficult to maintain. Here children are the strength of the family. The law rejects the obligation for the education, clothing, feeding, etc. of a

child above 7 years of age, since one assumes that a poor orphan of that age can easily be put out to board at a home until he comes of age. And that is indeed true. Americans gladly take in an orphan of seven with the stipulation that the child will serve till he comes of age. In return the people then readily promise food, clothing, a good education in the American schools, and \$100 cash when the child leaves when he comes of age. This contract remains in force whether the child be sick or healthy. We had several widows here with large families who would have had to go on relief in the Netherlands, but these families were well taken care of by the children. In the Netherlands I often sighed about the destiny of my children. There I did not find a so-called educated working class; ? there so-called culture and respectability had to be dearly bought; and there one could hardly find a business, or a work situation on which to support a family--unless one had the money. ? Moreover, working with one's hands and the enjoyment of a cultural circle is nearly unthinkable. There are no such objections here; everyone works; work is respectable; work is abundant; and work is paid well. If I lost everything, my children would not be in need, and they would be no burden; they could soon support Father and Mother. People who want to work, therefore, belong here. To have children, many children, be they old or young, is for me a strong reason to emigrate.

7/8 People with some capital can always start more easily. People who want to keep up their social position here, and want to be served, will be very disappointed. People with capital can make much money here, even sitting still. One can especially advise people from the middle class to come here, if they are without means, and if they have difficulty maintaining themselves, but they will find it very difficult at first, because of ignorance, complete change of affairs, and because it takes much effort at first to start a new situation or business. But I can freely say this: in the usual course, after having conquered the first difficulties, they and their children will be freed from trouble, and from that feverish condition of a forced respectability. The first experiences in America are certainly unpleasant for many, because everything is strange and new; everything is rough. And at first there will be unpleasantness and difficulties, before the house and property are ready, and everything around one is convenient. When starting anew, one must also remember that the planted orchard will not immediately yield very much; however, the first fruits are very sweet.

If I look at the military lottery of 18 year old young men, then I shudder at the thought of still being in the Netherlands. If I look at the quarreling and divided condition of God's children in the Netherlands, then I can expect nothing but darkness. If I look at the isolated condition, the ignorant division, and narrow sectarianism, whereby the otherwise precious people of the Separation

destroys itself--then I must witness in truth that I judge the standpoint untenable. I also believe that that multitude of people, which are precious to me, has become a prey to the foolishness of earlier and later leaders. I believe that true poverty of the people? as one body has disappeared. I would like to dwell upon this at length, but it is fitting that I be moderate, especially about this. But do know this, that I see emigration for this beloved, precious people, raised up by God, as the only way to avoid and to get out of the impossible position. (It is however, also true in many respects of this people that one dead fly causes the apothecary's ointment to stink). Especially in this regard I enjoy great happiness that we may live here as a free people, while at one time we hardly And I also trust that the Lord will use us for a blessing on earth for His Kingdom. We are an insignificant and miserable people, full of ignorance, but one thing is refreshing--this is a praying people, and the foundations have certainly been laid in the protection of and the fleeing to God. The room and liberty I enjoy in this regard is great. God will bless this people. But if we stray from Him, He shall severely visit us with His chastisement.

But I wander from the questions before I know it. Forgive me. I just talk freely from the fullness of my heart; often this gives clearer expression of the situation than the carefully prepared words.

If I had to make the journey now, I would not take anything made of iron, but I would take copper kitchen utensils. I would not take any wooden furniture, except some small precious items. I would limit myself to good such as, beds, mirrors, blankets, sheets, carpets, mats, linen goods, wool and cotton stockings. I would also take the complete library, not in crates, but packed in manageable parcels, surrounded with heavy straw, and sewn in coarse linen, and then sewn in sack material. My wife says that if one has small children, then she advises strongly to take an iron crib along, and also a considerable amount of children cloths or diapers. The crates have to be small, very strong and tightly packed; they must be easy to handle.

Most of the Dutch transespeople here understood no English when they came, but they have already learned some. It is to one's own harm if he does not know the language. If one has learned English from books, then one has a great advantage, but in order to use it among the English, one must learn through practice. We receive the Rotterdamsche Weekliksche Courant, De Nederlander, and De Handwijzer. I don't know how much these cost in the Netherlands, but the mail here costs very little.

The costs of the journey on land varies very much, and it is therefore dif-

difficult to give you a regular rate. I guess that the average price for immigrants 8/9 usually runs from \$8.00 - 12.00, but the prices differ very much. Some get by with \$3.00, others, because of cheating, pay double the average. I earlier gave my opinion about the travel route: one must land only in New York; landing in other places is more expensive and more troublesome. From New York with the Erie railroad to _____, from there to Detroit, from Detroit to Kalamazoo. This takes two days and nights on the regular railroad. The farmers from the Colony will fetch your household goods from Kalamazoo. Although it is somewhat more expensive, I could always make the journey as a regular native passenger; then the journey is pleasant and very fast. (One also gets free meals on the steamer across Lake Erie). Also, I must always advise to arrive here in the fall, in the month of October, because in the winter one gets used to the climate easily. If you travel as a regular passenger, then you can get your place at the office, straight through to Kalamazoo, for, I think, \$13.00 - 14.00. I read now that the trip from New York to Chicago and here along the route mentioned costs \$18.00. From Kalamazoo to Chicago is usually \$5.00.

I believe that I have now touched upon all subjects worth mentioning. The brothers from Graafschap have in the meantime sent me a letter for you.

If, in God's good favor, we might receive you, then you will be, I believe, a singular gift, and, under God's blessing you can be a great blessing. We are convinced that it is an important calling, although filled with many difficulties and denials. However, to be allowed to work with a rising people, and to lay the foundations for a people and its first development in church and citizenship, completely independent and free, so that one can freely direct oneself to the rule of God--all this makes it something precious, which is seldom enjoyed on earth. Even though the calling requires many exertions, it renders a most pleasant reward, which must be experienced before it can be properly known.

I personally desire you to come much, because I see in you an efficient fellow-worker, which we need here very much, yes, urgently. Your coming would also be a pleasant gain for my dear spouse for mutual companionship. This is valued more in America, because one misses the circle of cultured associations from the higher classes. Also, since she lost her sister, she very much desires sisterly companionship with her equals.

However, I bring my wishes and desires in submission to God's throne, and say, "Thy will be done." The filling of the position, and especially the effective filling, is close to my heart. And I am also much concerned about the supervision of this whole people. Oh! the forming of a people, in the beginning, means so much. A thousand times I compare the situation here to the acorn germinating in the sand; what a surprising result when it is developed into a heavy

ask. Let us pray! All is well if God is with us. It is a dear delight to me to lean on God's wisdom which He imparts to us in His Son, who was given for wisdom, because often I do not know what to do. This also makes it easier for me to place my will in His hand.

Whenever we write each other openly and confidentially, then we usually expect information about events and about our souls' condition, and here I scribbled a long letter and haven't said anything about that. That's how it often goes with me; the business at hand usually engulfs me, and then I carelessly let the rest go by. Actually I am dissatisfied. If the letter were not so long already, then I would gladly enlarge upon the road behind us in America. A person sometimes likes to talk about the scenes of the past, especially if they made a deep impression on the soul, as was the case with me. On the whole I must say that during these five years I was like a small, ignorant school child; often I forgot everything, and often I still do. But the leaning on my God, on His mighty arms of grace and goodness and wisdom is the strength of my soul, and my expectation for the temporal, for the thousand kinds of earthly needs, and for the spiritual needs of the people. God's arm has been revealed, God helped us, God refreshed us, God in turn oppressed us and lifted us up, God dwelled among us. For the rest, we know that we are a miserable people; it is only through grace that we are maintained and that we are who we are. Oh! my road has been a road of wrestling, but God has helped and saved. Yes, He helped wonderfully. But, strangely, I do not escape from my misery and worries, my sins and my foolishness. It seems to me that to the extent that God blesses me, He oppresses me doubly with needs, and He makes me see doubly that I am miserable. I expect less rest than in other years.

9/10 Now a few more words in closing on the inside edge. I still remember with great pleasure my stay at the home of your wife's parents. I therefore ask you especially to give my warmest greetings to that family, especially to the mother of the home. Also, my warmest greetings to the needy, praying people--the people which I love with a close bond.

If I can be of any service in giving information, or in any other way, I shall gladly do so. If it would please God to grant you to us, and you would arrive in Kalamazoo, leaving your household goods there, then you and your wife and children immediately proceed by coach, of course. Then I absolutely expect you first in my parsonage; it is better to rest first, and you do not bring your wife from here into the congregation before your household goods have arrived, and things are somewhat in order.

Now Brother, the Lord be with you, and guide you, and also make you ? a smooth field. ? Of course, you cannot expect a bed of roses, because we also take our sinful hearts to American and with that, unrest, difficulty, sin, pain, illness, and death, and such we also find all around us. But, on the other hand, don't let the devil paint you a black, frightful picture, because he is a liar. It is good here if we only watch our hearts, live in prayer, and delight in serving God. Current and I took it upon us to send you a message, on your part, and guide. Warmest greetings to you and your spouse. May the Lord teach and guide. Wishing you light and guidance, your Brother A. Van Realte

23

Holland, Ottawa, Mich.

26 Sept., 1851

Holland Post Office

The Rev. Mr. H. de Cock

's Hertogenbosch

Dear Brother!

It is my heartfelt wish that you and yours may receive this letter in good health; that it may serve, in God's hand, for your use and for guidance in a way which pleases the Lord; and that it may give you and your family much to think about. May the Gracious One, who gives wisdom for the poverty of the foolish and ignorant, the thought of my heart and the reasoning of my writing, to His honor and your welfare. ?

I was pleased to get a letter from you. I was also happy to see from your letters to the council that your coming has not been rejected as yet. Because of your writing, and because of all the circumstances I shall now set myself to writing, even though I don't have a quiet moment. I shall therefore reveal my opinions and feelings. I commit this issue to God who is not only the cause of the means, but also decides the of means in his own hand.

About my own feelings in regard to the call extended to you I can tell you this: According to custom the council asked by judgment, before the call was extended, about several people whom they wished to introduce to the congregation. I answered in sincerity and with full conviction, and I was happy to see that, according to my judgment, the best choice had been made. Although I wrote the call letter, I did not sign it; I did not sign because I did not wish to be in the limelight, and I wished to leave the case in the Lord's hand, without any forcing. However, now that I have received the occasion to speak, I say frankly that I heartily wish you to be here from the Lord. I say this because I believe that, since you have had more advanced education, you can be of service, not only to the congregation, but especially to the whole Colony, to our whole community. I feel that we have need of men who can work for the people's benefit with a more intellectual overview, in all areas--more areas than I can here explain to you in detail. We pastors have a unique position here, a calling owing to the special situation in which this your people finds itself. We are not only counselors for spiritual affairs, but for all affairs of life. This is a new world, and besides, the pastors here are used as a means of communication between this people and those who live around here. However, only experience can prove me on this opinion. I know that help is needed, not only by the congregation, but by the whole community. And I wish you here with my whole heart, if through the good

pleasure of our God and Father, we may

My whole heart lives in this people, and I am convinced that God has put this people here for an important purpose in His Kingdom. However, at present the people are in many ways not usable, ? because of their lack of knowledge--
 1/2 but consider it a precious calling to be allowed to work in the forming and nurturing of this people. Yes, the interests of this people are very close to my heart, and therefore also the question: which persons will work here for the desired purpose? The connection with your father, and the relation to your wife and your wife's family no doubt also bring me closer to you.

The council desired me to answer your letter for them, since they, so they say, do not handle the pen very well. I have refused to do that. Nevertheless, I do want to answer some items in your letter, without their knowledge.

→ Our principles are definitely Reformed, not out of custom or outside pressure, but out of the full conviction of our hearts. I feel a definite, strong calling to do everything possible to maintain the Forms of Faith for the Dutch. I heartily detest inconstancy ? ignorance, indifference and neglect of the Forms, and consider it my solemn calling to promote and to help maintain the firmness and order of the Reformed Church. Not to do this would make me guilty before God, and I could violate the precious interest of this people. I would shutter to receive a pastor here with us who would in this respect

We sign the old form of subscription of the Reformed Church, according to a classical decision. We are united with the Reformed Church of this country, which has remained firm in the truth, and which loves us because of our attachment to the Reformed doctrine. We act as a separate classis because of the difference in language, and we have communication through our representatives.

The pastors and the congregations are definitely and heartily of one mind in this. There are also cordial and pleasant relations among the pastors. Formerly we had Rev. Kleyn here, who was in Graafschap. However, when he was called by the scattered Dutch congregation in Milwaukee, he went there. But he lives in union with Classis Holland ? Supervision was necessary in those areas. It has sometimes been thought or judged that Brother Kleijn accepted the call, because he wanted the easier life in the city. But it is better not to speculate about such things. ? Rev. Schuur is leaving for Sheboygan, Wisconsin, where I shall install him: he was in a very small congregation bordering on Graafschap (actually it once partly belonged to Graafschap). They are not strong enough in Wisconsin to form a separate classis; up to now they are part of our classis. We think that this small congregation will now join with Graafschap. Rev. v. d. Meulen is the pastor in the village of Zeeland, Rev. Ypma in Vriesland, and Rev. Smit is expected to come to Drente any day. All of these are cordially united. Rev.

Bolks and a congregation have settled s uth-east of us, about two hours from here. This congregation came from Hellendoorn, and they brought with them much of the mood of that congregation. They did not in everything show the same cordial union, and had a tendency to keep to themselves. I hope that the sad lapse of Rev. Bolks will bring about a change for the better. Rev. Bolks has already been suspended, and will probably be disposed by classis next month, because of (I am deeply moved at the mention of this issue), because of adultery. I think that the righteous hand of God is present in this, and if this may serve to bring humility to the pastor and the congregation--yes, to all of us--then, by God's grace, ? there will be much gain from this.

Through God's goodness we have much cause for thanksgiving in our cordial union. In regards to the Church Order we follow the same principle as when the Order of Dordrecht was accepted in place of the Order of Utrecht. Two or three years ago we gave an extensive answer to Scholte's congregation in Pella, about their investigation of the stand of our church. However, we never received an answer. The letters from there tell us that there are grievous divisions, and that the congregation is divided into four groups. I am convinced that these events are the natural result of the appearance as reformers and of putting a new congregation there. Beside the classical meetings the pastors also have a brotherly meeting four times a year, usually at my home, since that is the most convenient central point. We take turns for having the classical meetings. Once 2/3 a year the church has her particular synods (something like a large-scale provincial Synod), and a general Synod. Delegates are chosen, just as has been done of old in ? the Netherlands.

→ The parsonage is a suitable dwelling, but they ought to finish off the inside better (plastering, etc.) The four plots ? on which the parsonage is situated is not really a garden, but only cleared woodland, with the stumps still there; the previous pastor did grow Indian corn, potatoes, and some vegetables. There is clay soil here. The area is bare, without trees, and the garden actually has to be worked and planted. All the other pastors live in their own homes on their own land, because they also had to work to get a roof over their head when they came. It is also better for each pastor to plant his garden and orchard on his own property; since everything in this new world has to be developed, the pastor would have to wait too long for the people to plant a good garden, etc. It is also gratifying for the pastor to see his own crops grow when the crops come up.

since he also has experienced all the hardships of the new life in the area. When the parsonage has been finished off I do have objection about the well which is not deep enough to give good water. The parsonage is on a high spot, and the lower clay is full of little stones and hard to dig into. The other houses around there have good water, but not the parsonage. One should dig to the sand;

when you come, you must insist on this. ✓

I doubt if they will give you clarity about the salary. However, in your writing you can indicate some specifics. The people are, I trust, well-disposed. But it is very difficult for them to promise a definite amount of money. They are very ready when it comes to eggs, butter, bacon, potatoes, corn, and flour; they can also obtain store products, and sugar they make themselves. But money is difficult. When you come, then also stipulate that they get your household goods from Kalamazoo by oxcart, without charge, that they keep you supplied with chopped firewood, and that they plow and keep your land clear--all of this above your salary.

→ In regard to the school and religious education: there are the usual catechism classes. There is also an English school, but not through the whole year (I don't know how long), because it became too expensive, I heard, to keep the teacher for the summer months, since he also has a farm. The flock needs a leader to keep these precious interests in good order. They now intend to hire a woman teacher, because she is cheaper. We have great expectation that we can obtain a training program here in Holland, in the middle of the Colony, which would be above the regular English and Dutch schools, as preparatory for the Academy. Several well-to-do people have sacrificed for this. Just a couple of weeks ago a gentleman from New York wrote me that he was giving \$500 (1500 guilders) for this. This issue is of great importance to me. May God establish the resolutions of the children of God.

I have a gratifying, heart-warming expectation that God is nurturing this people here for the use of His Kingdom, and that it is, and will remain a garden of God. Many who came here blind and estranged from God were privileged to receive life. The material difficulties which we wrestled with have been a powerful learning experience for us, for the discovery of our misery, the exercise of prayer, and the leaning on God. His help has been powerful--yes, it has been revealed powerfully, but he has also continually ^bcombined His miracles of mercy with tangible, salutary burden and discipline.

→ Now a few things about your questions directed to me personally. By God's grace we can say that the area is healthy. The people are generally well, and we have been spared illness here. During or after the hottest part of the summer (for a little over six weeks) there is always somewhat of a tendency for the people to feel choleric?; this is not dangerous, however, if one follows the hints of nature on time, then it can be cured with a few remedies. This summer there has been very little of it, hardly worth mentioning. The vigorous multiplication is proof of the people's good health. The mowing, which gives a great shock, because of the change of climate and water, often has a bad effect on

one's health; if one is not careful, if one travels too cheaply, or if one has to do without the comforts of life--especially if one travels in the heat. At first, when this area was completely wild, the people suffered much, because of the inconveniences and ignorance, etc. However, some families did not suffer at all from the change in climate, while others suffered much. I have certainly learned, more than ever before, than ever before, that illness and health are in God's hand. My family was not only spared, but it even increased, and yet, we had much to endure, and we were not used to a hard life. Usually, however, the change in air and water and the hot temperature give one a shock at first, but this is not at all dangerous if one does not intentionally neglect oneself. Medical help is available here, and will in all probability be increased.

Then there are a few questions about trade and vocations. It is indeed difficult to answer you so that you can receive some overview. I could write six pages about this, because a European encounters a new world in this respect. There is here no shortage of activities, vocations, or wholesale and retail trading opportunities. At a glance, (that is, an experienced glance) one can find business everywhere, in which one can not only earn one's living, but, as the American saying goes, one can make money. Twenty-five years ago there was nothing around Lake Michigan except a few places with a single log cabin for trading with the Indians. Now there is trading with big cities and villages. The people who came then were usually people who began with nothing, or on credit, or at the most with a couple of thousand dollars. Now they are capitalists. It happens every day that people become well-to-do in eight to ten years. It's not considered important if someone "goes broke"; he starts all over again, and people give him credit just as quickly. Among the capitalists there are those who went bankrupt two or three times in fifteen years, (they started with little or nothing, however, and usually had everything on credit), and after a period of fifteen years they were rich. It is a strange country, and unbelievable to a European who does not know anything about growing ? with the growth of a place. Because that really is the key to why the new settlers in the West found wealth so soon, even though they started with practically nothing. The flood of people moving in makes the land valuable in a short time, and the lands yield crops in a short time; this gives rise to the need for all kinds of trading and manufacturing activities. The needs in trading and manufacturing are usually there before the people are there to fill those needs. The same is happening here.

In order to work here in the new world one has to give up a thousand European ideas, one must let himself be shaped by the circumstances, and be ready to accommodate himself to all circumstances that arise. An American therefore takes hold of those things which he comes across; the constantly changing circumstances

present new and different opportunities all the time. He can take up unexpectedly whatever happens to present itself. The American never asks if he can do something, but when the opportunity leads him into some kind of business, then he is immediately ready for it. An American, therefore, even though he has a principal purpose in mind in his job, also turns right and left in order to profit from whatever he encounters. He is usually a wholesale and retail merchant in everything, and in trade developments he retains the best, but he always remains open for incidental business. With his trading he usually combines manufacturing, and finds this advantageous, because in the combination of trade and manufacturing the same capital is turned over three or four times, and with every turning over of the capital he earns his percentages--which are not small. Everything is well paid for; interest at the lowest level is 7%, and it is not unusual for a merchant to get 30% from trading and manufacturing. Often trading and manufacturing yield 50-60%, especially if one is adept at quick and multiple turnovers. The capital can be doubled quickly here. And one must not lose sight of the fact that nearly everyone begins with a ridiculously small capital or only with credit. Whoever has credit therefore, and is not forced to engage in barter, can buy cheaply and can do better business. Whoever has capital can

the cities around Lake Michigan. If the market is depressed, through money shortage, then one can often do good business in a very short time. Anyone who has some capital available, finds plenty of opportunity for trading. In Europe there is no opportunity like here to buy when there is a low market. It is beyond dispute that one can do much, gain much with money in the West which is growing incredibly. One can notice this every business is willing to take out money at 8-10%, yes, often there are offers of 20% - 35%, so that people can buy articles that are in short supply. These are some general ideas.

→ About the situation here: one can easily imagine that in an area where seven villages have suddenly sprung up; there is a need for all kinds of trading and manufacturing. There is also our wonderful location. Since our Black Lake connects us with Lake Michigan, and also goes inland six miles, this place seems destined in the future (with the Lord's blessing) to become a trading point for areas further inland. If one buys what the farmer disposes of, such as corn, wheat, potatoes, bacon, etc. or what the woodworkers deliver, that is, cooper's staves, roof tiles? and tanbark; if one is able to do so with ready payments (he will be a blessing and will receive blessings); and if he can open a store supplied with all hardware supplies- then one can establish a wonderful, steadily growing trading post here. (Up to now there are no trades people here who can be active; it's only credit, credit, or a small store. Whoever has money does

not have to be at a loss about what to do, not only in trading, but especially in manufacturing. For example, tanning, because tan-bark grows in abundance here. There is high interest in that; I myself have a share in a tannery. The market for leather is excellent here. One could invest enough capital with good profit just in that field. One could as easily start twenty as one tannery here. The people make black salt from the ashes of trees, and the trader-manufacturer makes potash and _____ from this. There is such a factory here, and I have a share in it. The work here is limited by the amount of capital--not by the available buying and selling market.

There is excellent opportunity for mills (woodcutting mills), and for other machinery to handle the wood. Everything here is worked by steam: planing and the manufacture of pails, tubs, and windows--everything with steam machinery. And after these excellent products have been made from the wood they are sent to areas where there is no wood. He who can invest some capital in shipping, or especially in fishery, could in a few years, under God's blessing, grow tremendously. (Oh! if those poor fishing towns with their fishing boats were only moved here; with their fishing they could soon become prosperous cities).

He who, like _____ can settle down, will find a growing business here (the English call it "Forwarding Business"). It is especially advantageous to let two or three businesses join with each other. (In this joining one can see the wisdom of the Americans). These things come to mind now, and I mention them only to inform you that there are many opportunities here to begin good businesses.

I have to say, however, that the people who begin business here must have reasonable capabilities, and they must be taught by experience. One must learn business here. If I would begin here as a merchant, I would involve myself in the American habits and ways of doing things, and I would put my hand to every business which circumstances would offer. I would begin on a small scale and slowly become involved in Business. At first I would also join with an existing factory (which is related to trading) in order to learn the language and the way of doing things. Practice or experiential knowledge mean much. It is difficult to live among Americans, because we are no match for them. It is ten times as safe, easy, and pleasant to begin business among one's own people. However, one has to obtain the knowledge of the Americans; I have certainly learned this from my own experience. It is therefore best that in order to begin one gets into the existing and already established businesses. That is easier here because capital is often lacking and one can stretch out the business activity as far as one wishes. Partnerships can therefore be found. Can one begin a business here with a small capital of two thousand? This would be plenty in the hands of an American to start as shopkeeper and American merchant--not only

to earn a living, but to grow. If someone with this capital would look for a partner who knows the situation, then I don't see any danger, as far as capital is concerned, that he cannot earn his living as merchant or manufacturer.

However, he himself will have to work in his business or in his trade, whatever it may be; it requires exertion and perseverance. In America everyone works, the rich and the great, they all work, although there certainly is some distinction, and a merchant's work does not require as much physically. Many kinds of small factories could be established for this amount, and that often gives opportunity for joining with larger concerns.

I feel that even after all this writing, however, a Dutch person cannot usually get a clear picture of things here, because theory and practice differ much. I could mention other things, but I think they would only be sounds.

→ I hope that from everything I have written you especially understand the following: There are the most wonderful opportunities for all kinds of business in the rising areas of the West. The colony has now come to the point that men with some capital can most advantageously master the developing branches of trading and activities, since the difficulties of the breaking-in period are behind us, and those who come now, can learn freely because those who went before paid the cost. Trading and manufacturing are open to all kinds of extension with big profits. However, every business and activity must be learned from the beginning, and whoever does not want to listen and learn, can very easily waste his capital in a thousand different ways. A person with \$2,000 can no doubt do business here, but he must have talent, and he certainly must have drive, else it won't work. Everyone must work here. Everything is in tension and movement with the rise of a new people.

→ Let me close my remarks about business and trading with this comment: The man with much or little capital, with many or few talents, is singularly dependent on thousands of small circumstances, coincidences, as we call them; our whole lot and life seem built from these small circumstances. These small circumstances are outside of man's control and are in the hands of God. One can thus truly and emphatically affirm that God makes us rich or poor (although this is always miraculously related to the means, people's talents, or neglect or restlessness). I have never before on earth seen the rule of God so visibly, yes tangibly, than in the development of this people and in my own lot.

You also ask if it is advisable to come here with small and with grown-up children. The reference to children makes me guess that you are inquiring whether children are difficult to maintain. Here children are the strength of the family. The law rejects the obligation for the education, clothing, feeding, etc. of a

child above 7 years of age, since one assumes that a poor orphan of that age can easily be put out to board at a home until he comes of age. And that is indeed true. Americans gladly take in an orphan of seven with the stipulation that the child will serve till he comes of age. In return the people then readily promise food, clothing, a good education in the American schools, and \$100 cash when the child leaves when he comes of age. This contract remains in force whether the child be sick or healthy. We had several widows here with large families who would have had to go on relief in the Netherlands, but these families were well taken care of by the children. In the Netherlands I often sighed about the destiny of my children. There I did not find a so-called educated working class; there so-called culture and respectability had to be dearly bought; and there one could hardly find a business, or a work situation on which to support a family--unless one had the money. Moreover, working with one's hands and the enjoyment of a cultural circle is nearly unthinkable. There are no such objections here; everyone works; work is respectable; work is abundant; and work is paid well. If I lost everything, my children would not be in need, and they would be no burden; they could soon support Father and Mother. People who want to work, therefore, belong here. To have children, many children, be they old or young, is for me a strong reason to emigrate.

7/8 People with some capital can always start more easily. People who want to keep up their social position here, and want to be served, will be very disappointed.

People with capital can make much money here, even sitting still. One can especially advise people from the middle class to come here, if they are without means, and if they have difficulty maintaining themselves, but they will find it very difficult at first, because of ignorance, complete change of affairs, and because it takes much effort at first to start a new situation or business. But I can freely say this: in the usual course, after having conquered the first difficulties, they and their children will be freed from trouble, and from that feverish condition of a forced respectability. The first experiences in America are certainly unpleasant for many, because everything is strange and new; everything is rough. And at first there will be unpleasantness and difficulties, before the house and property are ready, and everything around one is convenient. When starting anew, one must also remember that the planted orchard will not immediately yield very much; however, the first fruits are very sweet.

If I look at the military lottery of 18 year old young men, then I shudder at the thought of still being in the Netherlands. If I look at the quarreling and divided condition of God's children in the Netherlands, then I can expect nothing but darkness. If I look at the isolated condition, the ignorant division, and narrow sectarianism, whereby the otherwise precious people of the Separation

destroys itself--then I must witness in truth that I judge the standpoint untenable. I also believe that that multitude of people, which are precious to me, has become a prey to the foolishness of earlier and later leaders. I believe that true poverty of the people? as one body has disappeared. I would like to dwell upon this at length, but it is fitting that I be moderate, especially about this. But do know this, that I see emigration for this beloved, precious people, raised up by God, as the only way to avoid and to get out of the impossible position. (It is however, also true in many respects of this people that one dead fly causes the apothecary's ointment to stink). Especially in this regard I enjoy great happiness that we may live here as a free people, while at one time we hardly And I also trust that the Lord will use us for a blessing on earth for His Kingdom. We are an insignificant and miserable people, full of ignorance, but one thing is refreshing--this is a praying people, and the foundations have certainly been laid in the protection of and the fleeing to God. The room and liberty I enjoy in this regard is great. God will bless this people. But if we stray from Him, He shall severely visit us with His chastisement.

But I wander from the questions before I know it. Forgive me. I just talk freely from the fullness of my heart; often this gives clearer expression of the situation than the carefully prepared words.

If I had to make the journey now, I would not take anything made of iron, but I would take copper kitchen utensils. I would not take any wooden furniture, except some small precious items. I would limit myself to good such as, beds, mirrors, blankets, sheets, carpets, mats, linen goods, wool and cotton stockings. I would also take the complete library, not in crates, but packed in manageable parcels, surrounded with heavy straw, and sewn in coarse linen, and then sewn insack material. My wife says that if one has small children, then she advises strongly to take an iron crib along, and also a considerable amount of children cloths or diapers. The crates have to be small, very strong and tightly packed; they must be easy to handle.

Most of the Dutch tradespeople here understood no English when they came, but they have already learned some. It is to one's own harm if he does not know the language. If one has learned English from books, then one has a great advantage, but in order to use it among the English, one must learn through practice. We receive the Rotterdamsche weeklijksche Courant, De Nederlander, and De handwijzer. I don't know how much these cost in the Netherlands, but the mail here costs very little.

The costs of the journey on land varies very much, and it is therefore dif-

difficult to give you a regular rate. I guess that the average price for immigrants 8/9 usually runs from \$8.00 - 12.00, but the prices differ very much. Some get by with \$3.00, others, because of cheating, pay double the average. I earlier gave my opinion about the travel route: one must land only in New York; landing in other places is more expensive and more troublesome. From New York with the Erie railroad to _____, from there to Detroit, from Detroit to Kalamazoo. This takes two days and nights on the regular railroad. The farmers from the Colony will fetch your household goods from Kalamazoo. Although it is somewhat more expensive, I could always make the journey as a regular native passenger; then the journey is pleasant and very fast. (One also gets free meals on the steamer across Lake Erie). Also, I must always advise to arrive here in the fall, in the month of October, because in the winter one gets used to the climate easily. If you travel as a regular passenger, then you can get your place at the office, straight through to Kalamazoo, for, I think, \$13.00 - 14.00. I read now that the trip from New York to Chicago and here along the route mentioned costs \$18.00. From Kalamazoo to Chicago is usually \$5.00.

I believe that I have now touched upon all subjects worth mentioning. The brothers from Graafschap have in the meantime sent me a letter for you.

If, in God's good favor, we might receive you, then you will be, I believe, a singular gift, and, under God's blessing you can be a great blessing. We are convinced that it is an important calling, although filled with many difficulties and denials. However, to be allowed to work with a rising people, and to lay the foundations for a people and its first development in church and citizenship, completely independent and free, so that one can freely direct oneself to the rule of God--all this makes it something precious, which is seldom enjoyed on earth. Even though the calling requires many exertions, it renders a most pleasant reward, which must be experienced before it can be properly known.

I personally desire you to come much, because I see in you an efficient fellow-worker, which we need here very much, yes, urgently. Your coming would also be a pleasant gain for my dear spouse for mutual companionship. This is valued more in America, because one misses the circle of cultured associations from the higher classes. Also, since she lost her sister, she very much desires sisterly companionship with her equals.

However, I bring my wishes and desires in submission to God's throne, and say, "Thy will be done." The filling of the position, and especially the effective filling, is close to my heart. And I am also much concerned about the supervision of his whole people. Oh! the forming of a people, in the beginning, means so much. A thousand times I compare the situation here to the acorn germinating in the sand; what a surprising result when it is developed into a heavy

oak. Let us pray! All is well if God is with us. It is a dear delight to me to lean on God's wisdom which He imparts to us in His Son, who was given for wisdom, because often I do not know what to do. This also makes it easier for me to place my will in His hand.

Whenever we write each other openly and confidentially, then we usually expect information about events and about our souls' condition, and here I scribbled a long letter and haven't said anything about that. That's how it often goes with me; the business at hand usually engulfs me, and then I carelessly let the rest go by. Actually I am dissatisfied. If the letter were not so long already, then I would gladly enlarge upon the road behind us in America. A person sometimes likes to talk about the scenes of the past, especially if they made a deep impression on the soul, as was the case with me. On the whole I must say that during these five years I was like a small, ignorant school child; often I forgot everything, and often I still do. But the leaning on my God, on His mighty arms of grace and goodness and wisdom is the strength of my soul, and my expectation for the temporal, for the thousand kinds of earthly needs, and for the spiritual needs of the people. God's arm has been revealed, God helped us, God refreshed us, God in turn oppressed us and lifted us up, God dwelled among us. For the rest, we know that we are a miserable people; it is only through grace that we are maintained and that we are who we are. Oh! my road has been a road of wrestling, but God has helped and saved. Yes, He helped wonderfully. But, strangely, I do not escape from my misery and worries, my sins and my foolishness. It seems to me that to the extent that God blesses me, He oppresses me doubly with needs, and He makes me see doubly that I am miserable. I expect less rest than in other years.

9/10 Now a few more words in closing on the inside edge. I still remember with great pleasure my stay at the home of your wife's parents. I therefore ask you especially to give my warmest greetings to that family, especially to the mother of the home. Also, my warmest greetings to the needy, praying people--the people which I love with a close bond.

If I can be of any service in giving information, or in any other way, I shall gladly do so. If it would please God to grant you to us, and you would arrive in Kalamazoo, leaving your household goods there, then you and your wife and children immediately proceed by coach, of course. Then I absolutely expect you first in my parsonage; it is better to rest first, and you do not bring your wife from here into the congregation before your household goods have arrived, and things are somewhat in order.

Now Brother, the Lord be with you, and guide you, and also make you a smooth field. Of course, you cannot expect a bed of roses, because we also take our sinful hearts to American and with that, unrest, difficulty, sin, pain, illness, and death, and such we also find all around us. But, on the other hand, don't let the devil paint you a black, frightful picture, because he is a liar. It is good here if we only watch our hearts, live in prayer, and delight in serving God. I shall look forward to some news from you. May the Lord teach and guide. Our warmest greetings to you and your spouse. Wishing you light and guidance, your Brother A. Van Alste

Den Willen. Steer
H. de Soek
Hertogenbosch.

Holland Ottawa Mich. 26 Sept 1851
Holland Postoffice

Geliefde Broeder!

2 alsmede dat zij dienstbaar mogen zijn, in goet hand, ten nutten en tot leiding in den weg,
 3 welken den Heer behaagd, en U en de uwen veel zed doen danken, is mijn hartenwensch: Hij de gena-
 4 dige wiffene, die den dwalen en onwetenden, wijsheit in Zyne armoede verleenen wil, Steer de over-
 leggingen van mijn hart, en de redenen mijne pen, ter Zyns Eer en tot uw heil. - Een letter Af-
 van uw heil was mij aangenaam: ook leg ik met blydschap uit de letteren aan de Kerkstaar,
 dat uwe overkomst nog geene afgetruide zaak is: - naar aanleiding van uw schrijven en het
 geheel der omstandigheden, zet ik mij dan tot schrijven, ofscham in geen eerty, oogenblik, weshalve
 ik ook maar los weg mijn oordeel en hartsmeening wil bloot leggen; bevellende het goet aan, die
 niet alleen de oorzaak der middelen is, maar ook de linden der middelen in Zyn liege hand bekiest.
 Ontrent mijn eigen hartsstemming, ontrent de op U liet gebragte loeping, heb ik U mede te deelen: dat
 de kerkstaar als naar gewoonte, dat de loeping mijn oordeel weg, ontrent enige personen welke men aan
 de gemeente wenschte voorstellen: ik heb geantwoord in oplegtheit, naar mijne volle overtuiging, en
 tot mijne blydschap is naar mijn oordeel de beste keuse geschiedt, ofscham de beroeps brief geschre-
 ven door mijn hand, de zelve nogthans niet het ondersteekene, is nagelaten om te de ik niet op de
 voorgrond wenschte te staen, en de zaak zonder eenig dringen wenschte in de hand des Heeren te
 laten: nu ik echter aanleiding ontvang om te spreken, nu zeg ik U wijmoedig dat ik met
 geheel mijn harte U hier van den Heere wensch: En wel om te de ik geloof daar gij eene meedere
 en ontwikkelde opleiding genoten hebt, gij voor de gemeente niet slechts maar in zonde, heil
 ten nutte kunt zijn voor de geheele Kolonie voor ons geheel volkbestaan, ik gevel dat wij in
 alle betrekkingen, te veel om U de zelve ontwikkelde mede te deelen, behoeft hebben aan personen,
 die aan 't volks welvaren met een meer verstandelyk overzigt kunnen arbeiden; Wij pre-
 dikanten hebben hier een zonderling standpunt in de loeping eigen aan de byzondere
 omstandigheden waarin dat jeugdig volk zich geplaatst vindt. Niet alleen ziele beleving,
 maar alle belangen hebben wij raadsken te zijn; het is eene nieuwe wereld: en bovendien
 worden de predikanten gebedigd als middelen van verbinding tuschen dit volk en de om-
 liggende volken: Ondersinding echter kan daarin alleen mijne meening te de doen kunnen.
 Ik wensch, niet alleen de gemeente maar het geheele volk behoeft hulpe: En met heel mijn harte
 wensche ik U hier zo wijkt in goet vadinghuste mogen ontvingen. - mijn geheel harte leeft in dit
 volk, en ben overtuigd, dat god dit volk heeft geplant voor eene geruigige bestem-
 ming in Zyn Koninkrijk, op heiden echter is het in vele opzichten door onkunde onbruikbaar.

doch reken het eene dierbare roeping, aan de vorming en opkweeking van dit volk te moe-
 arbeids: Na, lees na ligt mij den 1^{en} volks belang aan het harte, en aldus ook welke personen
 in dezen kring aan het gewenschte doel zullen arbeiden. - De verbinding aan Mr. Sade-
 en de betrekking op uw Vrouw en Mannes bloedbanden, brengen mij Londer. Turijfel ook vrede
 tot u. - Dit kenntaak begerde van mij, daar Zij Slechts met de pen kunnen, ^{maakt zij zeggen} dat ik voor hien
 uw Letteren Londe beantwoordde; ik heb zelfs geweigerd: des niet tegenstaande zal ik het een en
 ander buiten hien weten op uw Letteren antwoorden: - Om te beginselen ^{lijgt} bepaald Gereformeerde,
 niet int gewoonte of aandrang van buiten, maar int volle overtuiging des harten. Ik gevoel een
 bepaalde vaste roeping, om al het mogelijke te doen, om de Hollanders bij hune Formulier, desge-
 te bewaren; ik haat met al mijn haat onbestendheid, onkunde, onverschuldigheid en verwaalding
 daarvan; en reken het een mijne dure roeping, om vastigheid en orde der Gereformeerde Kerk
 te bevorderen en te helpen handhaven; het niet doende Londe ik mij Lees voor God befontdigen,
 aan de teederste belangen van dit volk mij vergrijpen: ik Londe beven voor een bevaer Hier in
 het midden te ontvangen, welke hier in een bare der Lee Londe Lijn. Wij ouder tekenen hier het
 oude verbinding formulier der Gereformeerde Kerk, volgens Klassikaal besluit: Wij Lijn vereenigd met
 de Hervormde Kerk van dit land, welke in de waarheid is staande gebleven, en ons minst om onrege-
 heid aan de Gereformeerde kerke: verscheidenheid van taal doet ons als ^{by de} classis handlen, en
 hebben gemeenschap door over afgevaardigden: - De Leerares en gemeenten Lijn Lees bepaald en hartelyk
 hierin en usgind: er is ook hartelyk en aangename ommeegang tuschen de deuren: - Voegel Staeten
 Wij hier D^r. Klein, wiens Stam plaats was in de Graafschap; doch die naar de vestroide Hollandische gemeente
 in Melwinte is bevozen, verwaart hij verbroeken is, doch Londe in vereeniging met de Classis van Holland; in die
 Straken was op zigt noodig: Men wilde of verdeelde Somwijlen wel eens of Broder Klein de bevoeping had aangevoren
 men, om lede thy het gemiddeld Staeten meer begeerde; wu wel gissen doet mispen: - D^r. Schuur die in een
 kleine gemeente grenzende aan Graafschap en Voegel daartoe ten deele eigentlyk toebehoorde, vertroekt naar The-
 longan Wisconsen alwaar ik hem hoop te bevestigen: men is in Wisconsen niet sterk genoeg, om een afgetonde Classis
 te vormen, tot nog toe maekt zij een deel uit van die Classis: ditte kleine gemeente denken wij zal nu wel van
 zelve voor wy denken met Graefschap zuren smelten, op het Dorp Leekens Staut D^r. Van Smilen: Op Sriesland
 D^r. Gynna: op Drenthe wort dagelijks verwacht D^r. Smit. - - D^r De allen Lijn hartelyk vereenigd: ten hien
 Oshen van ons heeft Lich D^r. Bolks met een gemeente medegedot, twee hien van hien, de gemeente hien
 van Stellingen en brachten met zich veel van de stemming die gemeente hervuert; deze troude niet
 in alles die hartelyke vereeniging en hien meer een neiging om zich op zich zelve te kweeken: een droevige
 val van D^r. Bolks zal zoe ik hoop, aldus een verandering ten goede verovrecken, D^r. Bolks is dan ook
 alreer geschorst en zal den kelyk in de volgende maanden ^{worden} door de Classis wordt, afgeket van wege (ik antwe
 by het noemens di zaak) van wege eendbrek: ik denke dat hien in eene leytravandige hien gestaan wezigt is; en wan-
 neer het nu mag dienen tot verotruediging van Leerares en gemeente, ja vanus allen, dan zal er veel gwin door
 godsgena uitvoert Lijnen: - Wij hebben door god goetheid veel dankstof over onre hartelyke vereeniging: - in betrekking
 tot kerkorde Stam wij op de zelfte voet als toen de Utrechse Kerkorde wort weggelye met aanneming der Drenche: -
 De gemeente onder Schulte in Pella, hebben wij omslagtig op des zelfs onderdoek, omtrent ons Kerkelyk Stam punt
 geantwoort voor 2 a 3 Jaar, doch hebben geen antwoort ontvangen; de brieven van daar deelen ons mede dat
 er de droevigste verdoeltheit heerscht, en dat de gemeente in vier deel is gesplitst. - Ik ben overtuigd dat de te tounde
 de natuurlijke gevolgen Lijn van het optreden als reformatoren om eene nieuwe gemeente daant te stellen: -
 Behalve Om de Classikale vergaderingen, hebben de predikanten ook normaal 1 Jaars hune Broederslyke samer-
 kunsten, meestal ten myne Houde, als het geschikte middelpunt; De Classikale vergadering gaant Lunde

D
 en
 in
 kin
 bosch
 len
 tuin a
 Land,
 die ken
 daar
 om ve
 bij de
 alle de
 gewest
 te lever
 nu wije
 in het
 teatken
 veroren
 eijeren
 door u
 want
 dat m
 tement
 ook hee
 verman
 dan een
 Hollan
 ter voor
 dat thy
 het voor
 God dat
 keram
 wij hie
 de kking
 kracht
 met tar
 Nu n
 De la
 wel
 is er o
 gedun

Mogt
vel
Nader
des
in
en
een
des
lozing
ik
lyk
in
het
met
en
vasth
de
ente
die
genoz
se
the
Class
evan
in
ant
iet
rige
vol
in
van
door
king
st
dat
tonnel
aan

Dan heeft hier de kerk S Jacobs hare particuliere Synoden, (die veel als provinciaal op groote schaal) en een algemeene Synode, afgewardegiden worden veldren, zoals het ander ons altyd plaats vindt in Nederland. -- De Pastorie is een geschikt woonhuis, doch men betaamt het van binnen meer uftewerker met pleister enz: de vier akkers waarop de pastorie staat, is gelyk tinn maar slechts opgeklaarde boschgrond waar de stompes nog op staan, alwaas de vorige predikant Koorn Indiacensch, aavdappaelen, en eenige tuin vruchten verbouwd, het is kleigrond; het staat naakt zonde geboomte; en dus tinn als tinn moet worden gemaakt: alle de andere predikanten worden in hun eigen huis op hun eigen land, want ook zij hier komende hadden te werken om onedel orak te kormen: ook is het voor ieder predikant aangenamer, in het aanleggen van tinn en boongeens etc zulks te doen op eigen grond, want daar alles in deze nieuwe wereld moet aangelegd worden; hoe zal men te lang moeten wachten in de ons veldre een aangename tinn etc maken zal: ook is het aangenamer voor een Predikant dat hy bij de ryzing van de goederen zyne eigene goederen ^{ook hy} ziet ryden in waardij; daar hy toch evenwel alle de hardheden van de nieuwheid der landstreek moet onderindien; de Pastorie van binnen ^{wanneer} afgegewerkt is echt wel, en betwaas of tegenwerking heb ik; de juit is niet diep genoeg om goed water te leveren. Daar de pastori; staat is een hoogte, en de beneden kles is vol van kleine steentjes en zeer moeilijk te graven, bovendien heeft men goed water doch de pastori; niet; men moet doorgraven tot men in het zand komt. bij u komte hebt gij hier ^{bedrungen.} -- Of men u diindelijheid geven zal ontvraat het vasttinnest betwijfel ik. evenwel gij he ^{uw} schryven wel eenige bepaulthens aangaten: de mensche, ^{bepaulde} gete te beloven valt hen moeilijk, wanneer het uijeron baten spek aavdappaelen. Koorn bloemmel betrest dan zyn zygereed, ook kormen zij ook nog al door reiding, vombalwaren magty worden; siike kormen te zelve maken doch geld is moeilijk; -- wanneer gij komt, ^{bedrungen} dan ook dat men uw goederen sry met de offer wagens van kalamukwo hale; dat men u sryphode in gehakt brandhout, dat men u land ploege en schomhorde baren. uw traktement. -- In betrelling tot het schoolwezen en goedsdienstonds wist: men heeft de gewone cathedri satten, ook heeft men een Engelsche school senter met het geheele ^{horecynge wist} zand door, ^{daar} het te diind aavdappelyk ook vroman om dien meertal die ook een boerderij heeft, ook de kormen meent in gaonde te worden: de kindte behoeft dan een lydsman om deze twee belangen te ^{nu zou men gene school sry vromen kormen in diind zyg goet Koorn etc.} te ^{overeenlypgewone thollamische en engelsche schoolen} te ^{Wij heb ben heel hoop dat wij hier in} Holland in het midden der kolonie een opleiding ^{betlangen} door de offering van eenige aav zeynlyken tot voor bereiding voor het academie. leven: voor een paar weken schreef mij nog een Heer uit New York dat hy e \$ 500. // d. i. 1500 gulden voor goet. Deze zaak is voor ons van uitt nemen genigt. Gode berestige het voornemen daret Kinderen goet. -- Ik heb een aangename mijnbaartstkenne verwachting dat God dit volk hier kweekt ten nutte van zyn rijk: en dat het een Hof goet is en blijft. Selen die hier kormen blind en sream van god moeyten het leven ontvragen. -- De eigendommelyke moeyten die wij hier te doorvinstelen hebben gehas, hebben voor ons een krachtige leerschool geweest, ter ontdekking and sellen den, ter offering van gebes, en het linnen op goet: zyne hulpe is krachtig ja krachtig opstaan geworden, doch heeft staag zyne wonderen van goedstieren hen door mangel met lastbare heilname drinkking enticht. -- Nu nog het een en ander op uwe wagen personeel aav nuygerigt. -- De landstreek is mogen wij door god goedheid zeggen gezond: Het volk is algemeen wel. -- Van ziekte ^{af} wij hier verschoons gelieven: in de slyfna de heetste tye der zomer is er attyd meer of min geneigtheid onder het volk tot een galachtige toestand te waken gedurende een goede ses weken; welke echter van geen gevaarlyken aard is, in dien

Men de wanken der natuur bij tijt opvolgt; dan kan het afgentend worden met geringe middelen. dit Lomee heeft zich er zeer weinig niet volmenen waard zich van gepentiaard, de voor spiedige voortheeling beuist 1 volks welvaren. De verhuizing welke gepaart gaat met veel schokken, heeft althans, als men zich niet ont liet, te zinnig rijst, of de gemakken levens zich niet kan verschaffen etc een nadeeligen invloed op de gezondheid, vooral wanneer men in de hutte rijst: dit volk leed in den beginne veel van wege de notmelooze ongeriefstheeden en onkunde etc: toen deze landstreek nog geheel wild was. Sommige huisgezinnen ^{zietten} echter niets vande wijfeling van het klimaat etc: geleed, andere veel: ik heb in nadruk, meer dan in het te voren geleed, de kette en gezondheid zijn in Steeren stand; mijn huisgezin is niet alleen gespaard, maar zelfs vermeerderd, en toch wij hebben veel te doorwachten, en waten geen hard lede. gevoren: de verandering van lucht en water echter geeft gewoonlyk de eerste oogeblikken, en de temperatuur der hitte eene schok, doch ze is in geen en deele gevaarlyk, zoo men zich niet moet te llyg ver waas loord. Geneeskundige hulp is hier aanwezig en staat naar alle waarschynlykheid vermeerderd te worden.

Nu komen er een paar vragen Handel en beroepsbezigheden rakende voor. - Het is in der daad eene moeielyke taak te antwoorden zoo dat zij er eenig ^{zietten} op door ontvragen kunt. - Ik konde daarvoor wel zes paginaas kunnen schrijven. want het is hier in dit opzigt voor een Europeaan een nieuwe wereld. - Aan Bezigheden. Beroepskring en Handel is groot en klein ontbrekt het hier niet: met een opslag van het vryt. w een geveend vry, kan men aan alle zijden zaken vinden, waarin men geen twyfelacht maar naar het Amerikaanse zeggen geld kan maken. - Land Michigan Mees was voor 25 jaar niets te vinden, dan op een paar plaatsen een enkel loghuis om wat by Indianen te slyten: nu is het omlet met grote steden en dorpen: de menschen die daar kwamen waren meestal menschen die begansen met niets of met een credit of met een paar duizend dollars op het kroegt, nu zijn het kapitalisten: het is aan de orde van den dag, dat de menschen in de loop van 8 a 10 jaar menschen worden in goede en: breekt er een, men schat hulks hier zeer weinig: en men begint wees van a of men verleeft hem wees ^{er} vrye credit; en onder de kapitalisten vindt men er die in de loop van een is jaren 2 a 3 maal ^{een groot aantal} ~~vermen~~ te beginnen met wening of niets meestal alles op credit) en na de eerste van gevend tal jaren rijk waren: Het is een landeshing land onbegrypelyk voor een Europeaan, die niets weet van het opgroeyen met de opgroey van plaatsen: waarin te cheigen thlyk de sleutel te vinden, waardoor de nieuwe settlers in het westen zoo snel tot welvaren komen, of schom bij niets bezittende om mede te beginnen. de stromen der invloedende volken brengt in korte jaren de landen tot waarde, doet ze in korte jaren veel afwerpen en brengt de vrye zakenlykheid met zich voor alle verstaalkingen van Handel, Fabrickarieden en alle bezigheden: de behoeften zijn er meestal voor dat de menschen zijn die levensvullen. - Om hier in der wereld te kunnen werken moet men duizend Europeaanse de kette beelden laten vasten. men moet zich door de omstandigheden laten vormen, en gered lijn om zich naar alle opdoende gelegenheden te ^{zietten} vandaan grijpt een Amerikaanse jlistaan, de dingen die hem vorkomen, omred de staag anturkhele landsomstandigheden. Steed nieuwe in verschillende omstandigheden opdoe, om hier en daar verwacht dat te nemen dat zich hem als van zelve aandies: de Amerikanen vraagt minnes of hij dat of dat kan, doch wanneer hem de gelegenheden leiot in een of ander zaak, dadelyk is hy s goeerd voor. vandaan is of schom zich een amerikaan wel in zijn werking een hoopvolde vorkels, men ziet hem ook staag leeft en luyklich ter zijde afwijke om mede te nemen wat hem ontmoet. - Hij is meestal een Handelaar in alles in het groot en klein, en bij anturkhele ling van zaken behouwt hy het beste, doch is nog altyd open voor bykomstige zaken: bij handel in t klein en groot, heeft hy meestal Fabrick in werking; en vindt daarin vooral zijn ekening, dat het zelve kapital

door verbinding van Handel met Fabriekweten in een kort oogenblik 3 of 4 maal doctormakeere,
 en bij iedere omzetting heeft 1/2 Zyne procenten, die niet gering Zyn, alles voortdurend betaald, in-
 trent is op het laagst 7 procenten en wanneer een koopman van Handel of Fabriekweten 30 pro-
 centen heeft zoo is het niet brulengewoens, doch Handel en Fabriekweten gevee dikwijf tot 50 en
 60 procenten: vooral indien men handig is in snelle en dubbelvriedige omzettingen, dan verdub-
 fels men hier de Kapitalen snel: - Nu moet men vooral niet uit het oog verliezen, dat vere weg
 de meesten beginnen met een innoverdel kapitaaltype of met enkel credit: Van daar die hier
 kapitaal in handen heeft en zich niet gedwongen ziet om zich tot uiltkanddel te verbuuden die
 kan deet goedkoop Koopen en kan beter zaken doen: die hier kapitaal heeft kan bewakende
 de steets konom het Meer Michigan Konee Wanneer de markt door gelijgetrokken wordt
 dikwijf in weinige oogenblikken goede zaken doen. ^{Alle die enig kapitaal vrij hebben vinden hier veel gelegenheid tot den Handel. En in de koop van goederen die in omzettinge markt de goederen} Dat is nu het ontzettend groeijend
 westen met geld veel gedaan veel gewonnen kan worden; hetwelk men wel aan de intresten bemerken
 kan: iedere zaak wil wel kapitaal opnemen tegen 8 a 10 procent, ja men broedkweeft tot 20 tot 30
 procenten. ^{ten einde bij de aankomst van eenig artikel te kunnen ophoopen} Dit zijn eenige algemeene denkbeelden: - Wat de plaats hier aangaat; daar in-
 trent is ligtelijk te berouwen dat een landstreek waar eensklaps een zevental dorpen groeijde, die daar
 geboren wordt een voorzetselkheit van alle vertakkingen van Handel en Fabriekweten, bevindt
 10000 Schoone ligging daar om de black Lake die met Michigan lake onsvreeding plaats
 en des nyl land waertho springt ons in de toekomst onder Hleeb. Zegen bestaand tot een handels
 punt voor de meest binnelandische landstraken. - Hij die hier ophooft wat de lande ^{man} opkooft
 als Koom, tarw, aardappelen spek etc: of wat de werklieken in het hout opleveren, te weten kijnstharz,
 dakspannen, loijestbast etc. en magtig Zijn, zullen te doen met goede betaling, Zijn ten groten Zegen
 en zullen gelegend worden; - Hij die hier kunnen openen een winkel voor Zien van alle ijzerwaren,
 die kan hier een heerlijk staag groeijend Handelshuis wlangen: die hier geld heeft behoeft niet
 telegen te Zijn wat te beginnen niet alleen inden Handel maar in Zenderheit in Fabriekweten:
^(het moet toe Zijn niet geen koopman die Zien woen kunnen; het is al credit credit, of eenen schijf van het Klein) Hij voorbeeld loijestrij want hier groeijde bast inatwies, enorme intresten Zijn hier aan te Zien: ik
 heb Zelve een aandeel in een loijestrij; de markte van leer is uitnemend hier kan allehandat
 vak met groot voordeel ieder kapitaal gestoken worden; van de asscher van het gebaante maken
 de menschen Zwart Zwit, daar maakt koopman Fabrikant potasch puaasch en Salasraten
 van: hier is Zoodanig Fabriek, ik heb er aandeel in, alleen kapitaal beperkt als zelfwerkking
 met de voorhanden Zijnde markte van inkoop en verkoop: - Uitnemende gelegenheid is er
 voor molens houtzaagmolens en voor andere machinieren om het hout te verwerken,
 want alles werkt men hier per Stoom, men schaaft per Stoom men maakt en mer 1 tot 2
 tamen alles per Stoom machinerie: en zoo het hout vermaakt hebbeve tot spoorwee
 ver Zent men het naar de houtelode strecken. - Hij die hier enig kapitaal kande Zetten
 Schipvaart, of vooral in vischerijen konde in korte jaren onder goet Zegen magtig

6
6) O waru die armen visscherdorpen met hunne pincken overgeplant, het Landen spreedt, welvarende steden worden met de visscherij -
groeyen: Thy die als Carbador zich ken nee letter vindt hier in eene groeyende affaire,
de Engelschen noemen het Perwarding-Business: vooral zijn hier twee voordely twee
of drie zaken in elkander te laten sloeyen: ^{in welke zamen velen zeyden dat de Amerikanen veel gesien wort} dese zaken schotten mij nu voor den aen dacht
en noem de zelve, alleen ter mededeeling dat hier overloedig gelegenheid is om goede zaken
te beginnen: by ontwikkeling van tyd doen er zich nog eene menigte andere zaken op:-
Ik moet echter opmerken dat de personen welke zaken beginnen moeten redelyke be-
skaamheden hebben, en bovendien moeten zij door onderrinding geveert worden, men
moet hier zaken leeren: wanneer ik als koopman hier Lande beginnen, ik liet mij
sloeyen in de Amerikaanse gescrevenen en wyze van doen, kende mijn hand tot alles waar
zich zaken der omstandigheden aanboden; ik begon in het kleinre om langzaam in
zaken gewikkeld te worden, ook verbond ik mij om te beginnen in de bestaande Fabriek,
(waar de handel mede verbonden is) ten einde taal wegengang te leeren: praktisch,
of onderrindelyke kennis beteekent veel: tusschen de Amerikanen te leven gaat moeyelyk
want men is niet beuhen opgewassen; tienmaal veiliger gemaklyk en aangenaam
is het hoysen het eigen volk zaken te beginnen, en wel men moet des Amerikanen kennis
zoeken: ik heb dit in nadruk der ligen onderrinding leeren verstaen, daarom is het best dat
men om te beginnen zich intringt in de bestaande en gegronde zaken, het welk hier
gemaklyk geschied onrede meestal ontbrekt kapitaal en de werking kan men
niet strekken, ^{waardoor Compagnieschap wel gevonden worden kan} zoo vermen wil. Of iemand met een kapitaaltje van tweeduizend hier
eenige affaire ken beginnen? in handel van een Amerikaner is het overloedig genue
om als winkelien en amerikansch koopman niet alleen brood te vinden, maar te groeyen,
wanneer iemand met dit kapitaal een Compagnon zoekt die kennis van zaken heeft,
dan zie ik geen gevaar, wat kapitaal aengaet of thy ken als koopman of als Fabrikant
zijn brood hebben: echter indien thy zal zelve moeten medewerken in zyne zaken,
in waerlyk handel of wat zaak het ook zij, het vorders in spanning en volharding;
in Amerika werken allen, de tijksten de grootste, zij werken allen; of schoner zaken
inderseid is, en een koopmanswerk niet zo veel lichaamslyk. Werkvorders -
Kleinere Fabrieken kunnen opgericht worden voor die som, welke Zee de wryf
aanleiding geven tot ver breeding met grotere zaken: - maul dit schryven gevel ik echter dat een Hollan-
der Zelden zich de zaken legt zal voor stellen, want bespiegeling of praktisch verschilt veel: - Ik zinde nog
nie andere zaken kunnen nemen, en wel ik denke dat het slechts kleynen zullen zijn: - Wit al het
geschrevene hoop ik dat gij sronest zult verstaen dat in de opkomende landstrecken van het westen de schone
te gelegenheid is voor allerlei zaken: dat deke Kolonie juist op een tijdstip verkeert dat de mansien met eenig

Kapitaal het voordeligst Zich van de ontwikkelende takken van Handel en Belijgheden kun-
 nen meester maken; daar de groei jelykheid in de inbreking achtel de ruyt zijn, en de nu komen de
 leering kunnen ontvangen kosteloos door de betaling van leergeld van die voorgingen: dat
 hier de zaken van Handel Fabrick met veel winsten voor iedere uitbreiding vatbaar zijn: Dat
 echter de zaken en beweging hier van grond op moeten geleerd worden, en die niet wil hooren
 en leeren dat die heel gemakkelijk op duidendelei wegen ieder Kapitaal snel kan vermoren: dat
 een man met 10000 " Zekel wel zaken kan doen, doch hij moet talenten hebben en in nadruk
 een drijvend man zijn en Zonder dat kan het niet gaen: welken is hier voren iedl aan de orde van
 den dag, alles is bij de opkomst van nieuwe volken in spanning bewegingen veel kracht. - mine
 aanmerkingen over affaires en Handel zal ik sluiten met deze opmerking: dat de man
 met veel of weinig Kapitaal met weinigen veel talenten Zending afhangt van diitendelei
 kleine omstandigheden, toevalsiden, zo wij het noemen, dat welke kleine omstandigheden alles
 geheele lot en leven als gebouwd wordt; dese kleine omstandigheden zijn buiten bereik van den mensch,
 Zyn in handen van God, Zoodat het vaasheid en ruych (of schoon ^{het} altijd wonderlijk met de mid-
 delen, met smenschen talenten, stijt of verdien of wekeloosheids in verbans staat) bevestigd wort
 God maakt arm en rijk. Ik heb nimmer op aarde Zou de regering Gods aan schouwst ja tast
 lyk gediens, dan in de opbouw van dit volk en in mijn eigen lot. -

Nu draagt gij of het menschen met kleine kinderen en ook met volwassen isaan te laeten herwaart te
 komen. - de bepaling van kinderen doet mij gissen dat gij draagt inlichting ontrent het al of niet moeij
 lyke om kinderen te onderhouden: kinderen zijn hier de kracht van een gezin: de wet ~~kan~~ ver-
 werpt een rekening voor opvoeding, kleeding, voeding etc van een kind dat boven de Leven Jaar
 is, daar men van de onderstelling uitgaat dat een arm weeskind van die leeftijd best bij
 uitbesteding een huis kan vinden tot des leeftj mandigen leeftijd: en de daad Zouk is Zoo,
 men neemt onder de Amerikanen gaarne een weeskind van 7 jaar op onder contract dat het
 kind zal dienen tot mandigen leeftijd, en men belooft dan zeer gereede reems voeding en
 kleeding een goed opvoeding op de Amerik. Scholen en by het vertrek op mandigen leeftijd een
 100 " Dollars in geld. In dit contract gaat deo Ziek of gezond: - Wij hebben hier onderscheidene Wdhuwen
 gehad met talrijke huisgezinne, die in Nederland aan de arm kas Zouden moeten komen,
 doch door deo de kinderen zijn die huisgezinne zeer goed opgehandelt: - Scherwif heb ik in
 Nederland getuigt over de bestemming mijner kinderen, waar in eenen zogenaamden opgevoe-
 wende klasje niet vordt, waar zogenaamde beschaving en fatsoen dijn moet worden geboekt,
 en waar men ter naaimis, neds een affaire of een een huis houder, orde houdende werking
 tot naaimis ^{tenzij men het met de krij van kary. Borend den handen werk en het genot van een beschaving is by een onderstaaf.}
 Kinderen, hier zijn hoordange bezwaren niet, allen werken, werken is
 fatsoenlijk, werk is in overvloed, en werk wort Zwaas betaald: al moest ik alle goederen
 vertieken, mijne kinderen hebben geen rood en Zyn geen ballast maar kunnen speeldig
 vader en moeder onderhouden: menschen die die werken willen behooren hier te huis: kinderen
 en wel vele kinderen te hebben het hij oud of jong is een zeer Slechte draagteer bij myn menschen.

met eenig Kapitaal kunnen altho veel gemakkelijker beginnen; menschen die met een klein wisselgeld hier een Staat willen ophouden waarin zij gedien kunnen worden, zullen zich zeer te leun gesteld zien: menschen met kapitaal kunnen, het zotten de des noods, kapitaal vinden; menschen met een burgerlijken Staat zonden middel, Wien het mogelijk wot zich op te houden, is het dubbel aantelacht, doch zij hebben een huren appel der tebijten, van wege onkunde, geheel onkenning van zaken en onraad veel inspanning toe behoort om eerst een nieuwe kring of zaak te bespieren, doch dat kan ik vrijmoedig zeggen, dat in de gewone loop, na de eerste moeilijkheden de overwinning te hebben, zijn zij met hinnen kindertugden uit-kommes en uit die kortzichtige Staat van een gedwongen fatsoen: - De Krijg, voor velen de eerste onbevindingen, in Amerika onaan geneaam, want alles is vreemd en nieuw, alles is nieuw; en eer men hinnen en ert klaar heeft en alles gemakkelijker rondom zich ziet, worden er eerst onaan geneaamheden en moeten gemaken: by nieuwe zaken moet men ook altho denken dat de geplante boomgaard niet dadelijk vrucht geeft, doch de eerste vruchten zijn zeer zacht. - Die ik op de looting voor de ispanje jongelingen; dan hinnen ik op het dankwiel van nog in Nederland te zijn: - Die ik op de twiste en verdeelde Staat der kindertugden Gods in Nederland, dan kan en mag ik niet anders dan duisternis wachten: Die ik op de geestelike onkunde, verdeelde en enge secten geest, daarvoor het anders kostelijk volk der afgeschiedten zich verdedt, dan moet ik W in waarheid betuigen, dat ik het standpunt onhoudbaar verdeel en bevanden geloof ik, dat die mij diebare menigte des volks een prooi geworden van de duisternis van wegere en later leiders: Ik geloof dat de waarachtige armoede over het volk als tycheaam verschuaren is. Ik hou daar veel zeer veel ver willen dit weiden dit devolheid, doch ik betamen vooral indeten matig te zijn: doch weet dit, dat ik de landverhuizing voor dat diebare kostelijke dees God opgewekte volk swaaren echter in vele opzichten waar is dat een derde (die des apothecaris labie doet stinken) de eenige weg die om zich, niet langer te veruoren, en uit de onhoudbare positie te gedaken. Vooral indit kindt geniet ik grote blyschaps dat wij hier als een volk ^{die vroege} ^{het naam van} ^{wordt nog te} ^{staarde gerepand worden} mogen worden alsvan bevanden verhoort ik dat de Heere onsten zegen op aarde voor zijn lijk. Ziel stellen: - Wij zijn een mannielyk en ellendige volk, vol van onkunde maar een ding is mij verkwikkende, het is hier een breddend volk en in nuchter worden de fundamentele geleg onder het schuilen bij en sligten tot God. - De ruimte en wijheid die ik gemet indeten is groot: God zal dat volk zegenen: doch het zal ons strengelyk beproeven met zijn tucht by afwijking. - Doch eer ik het weeten dwaandij van de vrage: Wschien zulks: ik prant ook maar zoo vry we, uit de volheid van mijn hart; dit geeft dekwes, met een keiver en ontrout van zaken dan de afzjuurde woorden.

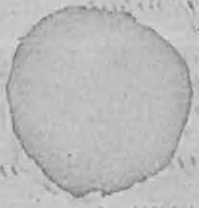
Wanneer ik nog opheide de teis moestelen, dan nam ik niets mede van ijzerwerk, wel hupid hinken geleeschijpen van alle heidmenibelen nam ik niets mede dan enkel kleine geleeschijde stukken: bedden spiegels dekens laken gordelen, tasje, linnen goedeten, wollen en katoenen kousen, by zoodanige goedeten. Zint ik mij bepalen; ook nam ik mede de gehele boekerij niet in kisten maar in spandebare pakken gepakt: omlegd met dik strooi en inge naar eerst in grof laken en daarna onaan geneaam in zakkingen: - mijn vrouwe legt wanneer mijn kleine kindertugden dan raad zij zeer aan een yzere weg mede te nemen en ook een goede hoewel die kinder de gebren of luijer goed: de kisten moeten klein, ^{zacht} zacht zijn, vastgepakt, zij moeten ^{gemakkelijk} gemakkelijk zijn om te handelen.

De meeste hier handeldingvande stikindertugden vanden nids van het Engelsch ten zij hier hwaren, doch hebben al wat aan geleerd; men kan het gebruik der taal niet misjen dan tot zijne schade. - Wanneer men het Engelsch met boeken geleerd heeft, heeft men veel voordeel, doch om het onder Engelschen te kunnen gebruiken, moet de praktijk geleerd worden.

Wij konnen hier de Hollandsche werkljke loutant de Nederlanden en de Staatwijzet: wat het kosten Nederlanden wat ik niet, doch de posten hier in het land zijn zeer gering. - De onkosten der Binnenlandsche reis is zeer onedel: schiedten, zoudent het onvrijelij valt de een vast loutant opte geven: - de middel prijs gisch dat voor de emigranten

meestal behoort van 8 tot 12 Dollars, doch het is keel verschillen sommigen rollen ²⁰⁰⁰ en voor een drie Dollars, ²⁰⁰⁰ andere betalen door betaling de middel prijs dubbel; - Sweget heb ik reeds mijn oordeel medege deelt over de reis route; -
 men moet vooral bij uitffieting land in Nijyork, de landing in andere plaatsen minnet het duivels en onge-
 makkelijk; - Van Nijyork langs de Erie kanaal op Linnick en vandaal op Detroit en van Detroit op
 Kalamazoo; ^{en twee maal eren komting in oppels gewoneel goud, teijn} van waar de booten uit de kolonie ^{van Nijyork} Willejardwa, kunnen afhalen; - Ofschon het wint duurdert ~~is~~
 is ik ten de at loos, dus reis willen, even als gewoon inlandsch passagier, dan is de reis aangevaant en zeer
 Snel: - Ook moet ik altijd aandacht in de herfst t w in de maand October hier aankomen, ontlede men in de winter
 gemakkelijkt wint een het klimaat. - Wanneer zij als gewoon passagier rijt dan kint zij op het kantoor plantje
 nemen in lens door naar Kalamazoo zoo ik denk voor \$ 13 a 14 " want ik lees op hier dat de reis door tot Chica-
 go en Heer, langs genoemde reisroute, koste \$ 18, " - van Kalamazoo tot Chicago is gewoonlijk \$ 5, " -
 Nu meen ik alles wat meldenswaardig is aangekopt te hebben: - Intusschen heb ben mij de greguyschoppis, Sweeters
 flaa brief voor U toegelenden: - Wanneer wij U hier in guntte Grot, mogen ontvangen, zoo gelof ik dat zij een ten
 byzonder geschenk en ten vooten tegen onder Sitterin tegen kint zijn; - Uyn overtuiging dat het een gelijkt-
 volle doering of schouwt met vele moeilijkheden en verlockingen beket, doch te mogen werken aan een opkomend
 volk, en voor een volk en deszelfs eerste ontwikkeling in kerk en Burgerstaat fundamenteen te mogen leggen, geheel
 onafhankelijkt en vrij, zoodat men onbedwongen zich naar den regel Gods kint inyen is iets de baast, het welk op
 aarde zeldingemoot, wordt; het welk, ofschon het veel inspanning vordert, een aller aangevaant doctoplew to, het
 welk om het reij te kennen moet onderzonden worden: - Voor mijn persoon begeest ik U ten zee ten, daar ik in U
 zie, eenen doelmattige, mede arbeider, die wij hier, Ook zeer ja dringend noodig hebben. - Voor mijnne dierbare Gade
 zoudt het een gangen name aan wint zijn in het onderling verkeer; het welk in Amerika te meest
 in ook van wege zij nadat zij Hare kint tenaard den bloede v. toren heeft, zeer doort naar ^{zucht} te zijn omgang met
 haars gelijken. - - Mijne wenschen en begeerten echt brange ik met ondelwijping van Gods troon en Legge, "Woe wilde
 geschiede, - De versulling en vooral de doelmattige versulling des plaats legt mij naan aan het herte; en bij het
 overzigt over het gehele volk, heb ik ook veel belangen bij: O die vorming van een volk in den beginne betekend soveel!
 alles moet ik fluyendmaal vergelijken bij den in het Land ontkenenden eikel; Wat een verbaatende gevolgen wanneer zij is
 ontwikkelst tot een zware leken boom. - Laat ons bidden! "Zoo God met ons is, alles is wel!" te leunen op Gods wijsheden, waar
 Van thans in Uyn doon, die th tot wijsmaking gaf, wil mede delen, is mij een dierbare wellust, want ik sta te oordeelen, dat
 dit doet mij ook makkelijkt mijne wille stellen in Uyn hand. -
 Wanneer men el kandel gun en verhoudelijkt schrijft; dan vermaakt men gewoonlijk mededeeling van lotgevallen en toestand des
 harten; en die nu heb ik een lange brief volgeblact, en niets hiervan medege deeld: Het is meest al zoo met mij; de Lank onder hand,
 verdwelt mij gewoonlijk; zoodat ik gewoonlijk wasplomp weyl de best reijts en lanklikt laat leggen: eigentlijkt ben ik echt en vol-
 daan: en wane de brief nietal zo groot, dan ik gaarne een pithwider over het padje dat ik in Amerika ichte de legje heb; een mens,
 spraak zo gaarne eens over de voortz zijnde tooneelen, vooral wanneer zij dape in dwalke natieten, mede kiel, zoodat het met mij het ge-
 val is. Van het geheel mocht ik zeggen; ik ben gedurende vijf jaren als een niet wetende watum op school geweest, alles is mij ondenken, zoo de kwarf
 enentinkt mij stuy op nieuw, doch het lank op mijn God of zijne machtige armen van spandele gvechier ruythe en wint is mijne
 kiele kraacht is mijne verwachting, voor het tijtelijkt voor de duidende, by aan v. telen en voor de geestelijkt behouft des volks: God arm is openbaar
 geworden, God heeft geholpen, God heeft verhoord, God heeft bevestiging geend met in opgebou, God heeft Uyn wroninge gehad ende vus: -
 voor te loeringe worden wij ontwaant een ellendig volk te zijn; alleen de gemade konst ons op, en doet ons Uyn die wij zijn. - Mijne danc is
 geweest een worstelbanc; doch God heeft geholpen en geest ja v. indelijkt geholpen! doch zandeling ik kint mijne kint en zoren mijne zand
 en dwaasheid niet te boen, en het schijnt mij toe dat namate mij God zegent "U" mij ook na die mate met verdubbelde noodt strikt en in die bele maet
 doet ontwaant dat ik ellendig ben: Ik verwacht minde de lankte dan voor jaren. -

natuurlijk kon ik u niet op de wachters, want in Amerika brengen wij ook ons landlijk spaar, en met zulke onrust
moete ik u mijn hebbte en doord in vanden Zulk ook van Semon's; doch laat Waan ik anders ligte
de Bivell geen Zwart. Sommige ophange, want het is en lengen out; het is hui goed nidiarig
hiet maar hui harte mogen bewake, broden Levin enlust heb ben in vordelust; - Stelingen en de
ik eenp toing tegenwet. De Heere leer arleide! ontvingt het hui gade ende has telijst grette
Waan el lichte leding tot vordelust; - 13/11/1100



Stellina miels
Johanna de
P. J. J. J.
Katholiek
Westergouwsch
Noordbrabant
The Netherlands
Europe.
Pari 112

93
1110
1130

Nun een paar vonden op het binnendanz tot besluit: - Ik herinner mij nu met veel veel volgenoegen
mijn vol loef ten huize van vordelust vaders. Van daar vordelust mijn hartelijke grette aan die
familie in kinderheid aan de Moeder des huizes, ook mijn hartelijke grette aan het vordelustig broden volk,
Loochening volk heb ik hui met een innige band. - Wanneer ik in een ander dienst kan met inlichting
te geven of anderszins, vordelust door vordelust. - Wanneer het God behagen moyl Waan ons te schenken, en
gij in Kalumaroo moet aankomen, gij latende vordelust, dan kom met hui hui en hui vordelust
dadelijke door, per rijtuig, dan verwacht ik vordelust eerst hui in mijn pastorie, het is mullig eerst wat vordelust
te wisten en van hui hui gij vordelust niet vordelust gemake, vordelust goede en et hui hui het een vordelust
orde is. - Na vordelust de Heere zij onel vordelust Wen make ook vordelust goede en vordelust vordelust; gij hui

Van Willem: Steen

H. de Jock
St. Heterogenbesch

Holland Utrecht Mich. 26 Sept 1851

Holland Postoffice

Gehiefde Broede!

Sal gij deze met de warmen welstand uwer, in brenge,
 2 alsmede dat zij dienstbaar mogen zijn, in goet hand, ten uwen nutte, en tot lading in den weg,
 3 welken den Heer bekaagd, en U en de uwen veel zal doen denken, is mijn hartwensche; Hij de gena-
 4 dage uitferme, die den dwaden en onwetenden, wijsheit in zyne armoede verleen wil, Staer de ar-
 leggingen van mijn hart, en de eelenen mijne jeen, ter zyne Eer en tot uw heil. - Een te M. N.
 van uw hand was mij uingenaam: ook zeg ik niet blydshap, uit de lottenuaante de dienaar,
 dat uwe overkomst nog geene afgetruide zake is: - naar aanleiding van uw schrijven en het
 geheel der omstandigheden, zet ik mij dan tot schrijven, ofscham in geen ernstig oogenblik, weshalve
 ik ook maar los weg mijn oordeel en hartsmening wil bloot leggen, bevelende het gvoet aan, die
 niet alleen de oorzak der middelen is, maar ook de linden der middelen in zyn eigen hand beschiet.
 Om trent mijn eigen hartsstemming, om trent de op U uit gebragte roeping, heb ik U mededeelen: dat
 de kerkenraad als naar gewente, der de roeping mijn oordeel weg, om trent enige personen welke men aan
 de gemeente wenschte te onttellen. ik heb geantwoord in oplegtheit, naar mijne wille overtuiging, en
 tot mijne blydshap is naar mijn oordeel de beste keuse geschiedt, ofscham de beroepsbrief geschre-
 ven door mijn hand. derelvt nochtan niet het indertichem, is Magelaten om rede ik niet op de
 vergrond wenschte te staan, en de Ziaak? onder eenig dringen wenschte in de hand des Meester te
 laten: na in echter aanleiding ontwang, om te spreken, nu zeg ik U vrijmoedig dat ik niet
 geheel mijn harte U hier van den Heer wensche. En wel om rede ik geloof daar gij een meerder
 en ontwikkelde opleiding genoten hebt, gij voor de gemeente niet slechts maar in zinnelike
 ten nutte kunt zijn voor de geheele volanie voor ons geheel volkstestaan, ik gevoel dat wij in
 alle betrekkingen, te veel om U de zelve ontwikkelde mededeelen, behoefte hebben aan personen,
 die aan 's volks welvaren niet een meer verstandelyk verzelft kunnen uitspreken; Wij pre-
 dikanten hebben hier een sonderling standpunt bij de roeping eigen aan de bijzondere
 omstandigheden waarin dat jeugdig volk zich geplaatst vindt. Niet alleen diele belangen
 maar alle belangen hebben wij raadsken te zijn; het is een nieuwe wete: en hoerndien
 worden de predikanten gebedigd als middelen van verbinding tuschen dit volk in de om-
 liggende volken: Onderrinding echter kan daar in alleen mijne meening uyt doen kinnen.
 Ik wensche niet alleen de gemeente maar het gehele volk behooft hulpe. - En niet heel mijn harte
 wensche ik U hier zo wijkt in goet vadergezinde moge ontstangen. - Mijn geheel harte leeft in het
 volk, en ben overtuigd, dat god dit volk heeft geplant voor een gennegige bestem-
 ming in zyn Koninkrijk; op hebben echter is het in vele opzichten door onkunnike onbinnken,
 minne

diech wiken het eene diebare roeping, aan de vorming en opkwekking van dat volk te moeg
 arbeiden: Na, lees na licht mij dan S volks belang aan het harte, en aldus ook welke personen
 in dezen kring aan het gewenschte doel zullen arbeiden. - De verbinding aan Uwe Vader
 en de betrekking op Uwe Soud en Souds bloed banden, brengen mij Zonder twyfel ook reeds
 tot U. - Dit heb ik u begrepen van mij, daar Zij Slechts met de pen kunnen, dat ik voor mijn
 uwe letters Zoude beantwoorden; ik heb zelfs geweigerd - des niet tegenstaande zal ik het een en
 ander buiten hem weten op uwe letters antwoorden: - Om te beginnen bepaald gereformeerde,
 niet uit gewoonte of aandrang van buiten, maar uit volle overtuiging des harten. Ik gevoel een
 bepaald vaste roeping, om al het mogelijk te doen, voor de Hollanders bij sommige formulieren, desge-
 te bewaren; ik haat met al mijn hart onbestemdheid, onkunde, onverschuldigheid en dwaaling
 daarvan; en teken het een mynne diere roeping, en vastigheid en orde der gereformeerde kerk
 te bevorderen en te helpen handhaven; het niet doende zoude ik mij leed voor God betrouwen,
 aan de teederste belangen van dat volk mij verstrijpen: ik zoude beven voor een bevaal hier in
 het midden te ontvangen, welke hier in een bare des Lee Zoude zijn. Wij ondetakenen hier het
 oude verbinding formulier der gereformeerde kerk, volgens klasikaal besluit: Wij zijn vereenigd met
 de Hervormde kerk van dit land, welke in de waarheid is staande gebleven, en ons minstens om de ge-
 neefheid aan de gereformeerde leer: verscheidenheid van taal doctoren als de classes handelen, en
 hebben gemeenschap de overzigt afgevaardigd: - De Leeraren en gemeenten zijn lees bepaald en hartelijk
 hierin eensgezind: er is ook hartelike en aangename ommekeer tusschen de kerken: - Streekt hiertoe
 wij hier. De Klein. wiens Stam plaats was in de Graafschap, doch die naar de Westrode Hollandische gemeente
 in Middelzee is beroepen, verwaart hij vertrekken is, doch vertude in vertieniging met de Classis van Holland; - in die
 Straken was opzigt moedig: Men wilde of oordeelde sommigen wel eens of Broeder Klein de beroeping had aangeno-
 men, om dele thij het gemaklyklyk staakten met begeerte; want wel giften doet missen: - De Schuur die in eene
 kleine gemeente groeide aan Graafschap, en droeg daartoe ten deele eigentlyk toebereide, vertrek naar The-
 logum Wisanen alwaar ik hem hoop te bevestigen: men is in Wisanen niet sterk genoeg, om eene afzonderde classis
 te vormen, tot nog toe maakt zij een deel uit van de Classis: alle kleine gemeente denken wij zal nu wet van
 Zelve, zoo wy denken met Graafschap zullen smelten. Of het Dorp, Zeeland's Staat De V. Smeulen: op Sriesland
 De Gymna: op Drenthe wordt dagelijks verwacht De Smit. - De allen zijn hardelike vereenigt: ten min-
 ste van ons heeft zich De Bols met eene gemeente medegedat, twee min van hier, deze gemeente haant
 van Stellingdorn en brengen met zich veel van de stemming, die gemeente hervuurt; deze toonde niet
 in alles die hardelike vereeniging en haat meer een neiging om zich op zich Zelfen te bevestigen: een doreige
 val van De Bols zal zo ik hoop, aldus eene verandering ten goede veroorzaken, De Bols is dan ook
 alre geschorst en zal denkelike in de volgende maan door de Classis worden afgedat vanwege (ik ontas
 by het noemen De zaak) vanwege Edbreuk: ik denk dat hier in eene langtraandige hand gesaam weinig is; en wan-
 neer het nu mij dienen tot verootmiediging van leeraren en gemeente, ja van ons allen, dan zal veel gunder
 goetgenen uitvoerd wijzen: - Wij hebben door geset geveheid veel dan hertof over om de hardelike vereeniging: in betrekking
 tot kerkorde Stam wij op de zelfde voet als toen de Utrechtse kerkorde wert weggedogen met aanneming der Dordtche. -
 De gemeente onder Scholte in Bellen, hebben wij onslag thij op des zelfde onderzoek, ontrent ons kerkelike standpunt
 gantwore voor 2 of 3 jaan, doch hebben geen antwore ontvangen, de brieven vandaar deelen ons mede dat
 er de overigste verordening heerscht, en dat de gemeente in vier deelen is gespleet: - Ik ben overtuigt dat deze trouwe
 de natuurlike gevolgen zijn van het optreden als reformator en eene nieuw gemeente deen te stellen: -
 Benalve Om de Classieke vergaderingen, hebben de predikanten ook vernaael 1 jaan hunne breedelike sam-
 kinsten, meestal ten mynen kouse, als het geschiedt middelpunt; De Classieke vergadering gaant ten.

D
 en
 in
 ken
 bosch
 len,
 tuina
 land,
 deken
 daar.
 ons ve
 bij de
 alle de
 gewest
 te lever
 nure je
 in het
 kerkten
 verbrou
 de jeren
 door in
 wanne
 die m
 timent.
 ook hej
 verman
 dan een
 Stollen
 ter voor
 dat thj
 het voor
 God die
 kerk
 wij hier
 de kerk
 kerkelike
 met las
 Nu m
 De la
 wel.
 is er de
 geden

Men de wiken der natuur bij tijt opvolgt; dan kan het afgentud worden met genuge
 middelen; dat zomet heest zich ex deo weinig niet notum en waard zich van geenszins, de
 vreespedige voortdeling ^{beijst} volks welvaren. - De verhuizing welke gepaart gaat
 met veel schoonheit; heest ^{aan eenige zaken} als men zich niet ont liet, te dijnig rijst, of de gemak-
 ken leuen sich niet kan verschaffen etc een na deelige invloed op de gezondheid, vooral van
 naar men in de hitte rijst: dit volk leeft in den beginne veel van wege de noodeloos
 ongerieflijkheden en onkunde etc: toen dese landstreek nog geheel wild was: Somnige
 huisgeinnen ^{Subben} echter niets van de wisseling van het klimaat otgeleed, an de te veel:
 ik heb in nadruk, meer dan in meer te voren geleed, de te enge zandheid zijn in Steken
 Land; mijn Huisgein is niet alleen gespaard, maar zelfs vermeerderd, en toch wij hebben
 veel te doorvvalen, en waren geen hard leuen gewon: de verandering van lucht en water
 echter geest gewoontij ⁱⁿ de eerste of gemblikken, en de temperatuur der hitte, een Schock, doch
 de is in geenen deele gevaarlijk, zoo men zich niet voortdilig verwaarsloot. Geneeskun-
 dige hulp is hier aanwezig, en staat naar alle waarschijnlijkheid vermeerderd te worden. -
 Nu komen er een paar vragen stand en beroepsbelijgheden, takende voor. - Het is in des daad een
 moeilijke taak u te antwoorden zoo dat gy eening ^{of teloovertvragen kunt}. - Het Land
 daarvoor wel zes paginaas kunnen schrijven: want ^{is hier in dit opzicht voor een Europeaan}
 een nieuw wereld. - Aan Belijgheden. Beroepskingen, of standelzint groot en klein, ontbrekt het hier
 niet: meteen opslag van het oog, w een geveendvoeg, kan men aan alle zijden deken vinden, waarin men
 geen twiifelt, maar naar het Amerikaanse zeggen geld kan maken: - Land Michigan Meer was een 25 jaer
 niets te vinden, dan op een paar plaatsen een enkel loyhus om wat bij Indianen te sljten: nu is het omzet
 met grote Steden en dorpen: de menschen die deas kwamen waren meestal menschen die begonnen niet
 niets of met een credit of met een paar duizent dollars het koopt, nu zijn het kapitalisten: het is aan de orde
 van den dag, dat de menschen in de loop van 2 a 3 jaer menschen worden in gelden: breekt er een; men schat nu
 hier te veel weinig: en men begint veel van a af men verleen ^{een paar duizent dollars} credit; en onder de kapita-
 listen vindt men er die in de loop van een jaer 2 a 3 maal ^{een paar duizent dollars} vermenwel te beginnen met tuing
 of niets meestal alles op credit) en na dea stop van genoveental jaren rijk waren: Het is een wonderling lams
 onbegrijpelijk voor een Europeaan, die niets weet van het opgroeyen met de opgroey van plaanten: waarin het beginne
 lijck de sleutel te vinden is, waardoor de nieuwe setles in de westen zoo snel tot welvaren komen, of schijn bij
 niets bezielende om mede te beginnen. de Strom der invloedende volken brengt en koste jaren de landen tot
 waar, doet ze in korte jaren veel afwerpen, en brengt de voor te hely schijn met zich voor alle v. t. k. n. g.
 van Handel. Fabrickweden en alle bedijgheden: de behoeften ^{en voor} zijn meestal voor dat er de menschen zijn die
 de v. t. k. n. g. ^{zoo is het loek hier te bepalen} - Om hier in de wereld te kunnen waken moet men duizend Europese sche eld ^{en v. t. k. n. g.} beelden laten
 varen. men moet zich door de omstandigheden laten vormen, en geveedijnen zich naar alle opdoende geleginheid
 te ^{stijgen}: vandaar grypt een Amerikaan spijstaan, de dingen die hem v. t. k. n. g., en de de staag intulke
 lende omstandigheden. Steed nieuwe en verschilde omstandigheden opdoe, om hier in daa s. n. v. t. k. n. g. te
 nemen dat sich hem als van de lve, a. n. b. e. de. de. Amerikaanse vraagt v. t. k. n. g. of hij dat of dat hem, de v. t. k. n. g.
 naar hem de geleginheid leidt in een of ander zaak, dadelijck ^{thij} s. g. e. e. d. v. v. t. k. n. g. - vandaan is of schijn sich een
 amerikaan wel in zijn werking en hoopvolde v. t. k. n. g., men ziet hem ook staag leyten lamsche ter zide a. f. v. t. k. n. g.
 om mede te nemen wat hem ontmoet. - Hij is meestal een Handelmaa in alles in het groot en klein, en bij onv. t. k. n. g.
 ting van zaken behouwt ^{thij} het beste, doch is v. t. k. n. g. opus voor by s. n. v. t. k. n. g. zaken: bij handel in v. t. k. n. g.
 groot, heeft ^{thij} meestal Fabrick in werking; en vindt daarin vooral zijn e. h. n. g. dat het zelfje kapitalen

door verbinding van Handel met Fabriek wesen in een kort oogblik 3 of 4 maal de eerste waarde,
 in zij iedere omzetting heeft 4 of 5 procenten die niet geting. Zij, alles wintelken bekeulen in-
 trent is op het laagst 7 procenten en wanneer een koopman van Handel of Fabriek wesen 30 pro-
 centen heeft. Zoo is het niet te verstaan, doch Handel en fabriek wesen gezamenlijk tot 50
 60 procenten. vooral indien men handig is in snelle en dubbelvoudige omschikkingen, dan wil het
 Feld men hier de Kapitalen snel. - Nu moet men vooral niet uit het oog verliezen dat vere req
 de meesten beginnen met een eenvoudige kapitaal toe of met enkel credit. Van daar die hier
 kapitaal 11 handelen heeft en zich niet gedwongen ziet om zich tot enkelhandel te verbouwen die
 kan een goedkoop Koopen enken beter laden doen, die hier kapitaal heeft hem bewaande
 de Steden, den om het Meer Michigan kenan. Wanneer de markt der gelegheligheden met
 alle die enig kapitaal hebben, vinden veel gelegenheid tot Handel. ^{Op die tijden ga geen getijde gevegenheden, om zijne markt te gelyken}
 elken, in weenige oogenblikken goede zaken doen. Dat is welken hij dat in het ontzettend groo
 wesen met geld veel gedaan veel gewonnen kon worden, hetwelk men wel aan de meeste benesie
 hem. iedere zaak wel wel kapitaal gemenen tegen 8 a 10 procent, ja men biedelken, tot 20 of 30
 procenten. ^{ten einde bij de omzetting van eenige artikelen te kunnen afschepen}
 Dit zijn eenige algemeene denkbeelden. - Wat de plaats hier aangaat, daarin
 trant is lichtelyk te beredene dat een landstreek waar een klaps een zevintal dorpen gelyk in dit kla
 geboren wordt een voorzekerlykheis van alle vertakkingen van Handel en Fabriek wesen, bruntken
 wesen Schone ligging, daar om te black Lake die met Michigan lake aansluit, bruntken plaats
 en een yeg land waart men springt onrude toestand onder Alleen. Zegen bestand tot een handelen
 punt voor de meest bruntken landstreek. - Hij die hier ophierpt met de lande ^{man} af te openen
 als Kooren, tander, aardappelen, spek etc. of wat de werklieden in het hout opleveren, te weten huyshing,
 dekspannen, loojes bast etc. en magtig zijn. Zulk de door metgevee betaling, lijn ten groeten Zegen
 en zullen gelegend worden, zij die hier schimmelen openen een winkel voor dien van alle ijzer wesen,
 die kan hier een heetlyk Staag groo jens Handelshuis erlangen. die hier gelo heeft behoef niet
 te liegen te ^{zijn wat te beginnen met allen in den Handel met de in landen, heis in fabriek wesen}
^{het moet toe zijn niet geen kooplieden die zoen worden kunnen, het is al en die sege dich, of een klijpewig in het klijen}
 of van beide een jens want hier groo te bast in wesen, enorme intresten zijn hier aan te vinden. ik
 heb zelve een aandeel in een Loojens de markte van Lee, is uitnemend hier kan alle dat
 sak met groot voordeel. ieder ^{hier kunnen men zo goed tanderly als elendoorprij begimtena worden} kapitaal gesloten worden. ^{Van de ascher van het getanite maken}
 de menschen zwart zwit, daar maakt koopman Fabrikant potasch poortasch en salueratien
 van hier is Zeeclaving Fabriek, ik heb een aandeel in, alleen kapitaal beperkt als zelfverhelling
 met de voorwaarde. Zyne markte van inhuyen ve. koop. - Utminstende gelegenheid is en
 voor molens, houtzaagmolens en voor andere machinerijen om het hout te vervoeren,
 want alles werket naar hier je Storm men schraaft je Storm men maakt en met 1 tot 2
 tamen alles je Storm machinerie en zoo het hout vervoert heeft veel tot jens wesen
 vordewot men het naar de houteloze strecken. - Hij die hier eenig kapitaal hande zellen
 Schipvaart, of vooral in vischerijen, konde in korte jaren onder goet Zegen magtig

6) Overtu di: ^{aan de visschschorpen met hunne pinnen overgeplant, het zoudan s'wedij, welvarende steels, worden met de visscheij.}
 groejen. Hij die als Cargador Zich kan neel Zellen vindt hier in eene groeijende affaire,
 de Engelschen noemen het *Ferwarding-Business*: vooral zijn hier twee voordeely twee
^{in welke Zich kan deelen; en de wysheit der Amerikane veel geleerd wordt}
 of drie Zaken in elkander te laten sloeijen. - de de Zaken schieden mij nu voor den aandacht
 en neem de Zelve, alleen ter mededeeling dat hier overloedig gelegenheid is om de Zaken
 te beginnen: bij ontwikkeling van tyd doen er Zich nog eene menigte ander Zaken op:
 Ik moet echter opmerken dat de personen welke Zaken beginnen moeten eedlyke be-
 kwaamheit hebben, en bovendien moeten zij door onderinding gewest worden; men
 moet hier Zaken leeren: wanneer ik als koopman hier Zaken te beginnen, ik liet mij
 sloeijen in de Amerikaanse gewoonten, en wijze van doen, leerde mijn hand te alles naar
 Zich Zaken der omstandigheden aanboelen; ik begon in het kleinere om langzaam in
 Zaken gewikkeld te worden, ook verbond ik mij om te beginnen in de bestaende Fabrieken,
 (waar de handel mede verbonden is) ten einde taal weygang te leeren: praktisch,
 of onderrindelyke kennis dit teken veel: tusshende Amerikanen te leven gaat moeyelyk
 want men is niet tegen hen opgewassen; tienmaal veiliger gemaklyker en aangenaamer
 is het hooren het eigen volk Zaken te beginnen, evenwel men moet des Amerikane kennis
 zoeken: ik heb dit in nachrik der ligende onderinding leeren verstaan, daarom is het best dat
 men om te beginnen Zich intringt in de bestaende ^{de zaak} en geopende Zaken, het welk hier
 gemaklyker geschiedt, omrede meestal uitbreekt kapitaal en de wiskoning kan men
 niet strekken, ^{of waer door compagnieschap wel gemiddeld kan worden} zoo ver eeren wil. - Of iemand met een kapitaaltje van twee duizend hier
 enige affaire kan beginnen? in handel van een Amerikane is het overloedig genue
 om als winkelier en Amerikaanse koopman niet alleen brood te vinden, maar te groeijen,
 wanneer iemand met dat kapitaal een Compagnon zoekt die kennis van Zaken heeft,
 dan zie ik geen gevaar, wat kapitaal aangaat of hij kan als koopman of als Fabrikant
 Zyn brood hebben: echter indien Zich Zelve moet medewerken in Zyne Zaken,
 kuyraatlyk handel of wat zaak het ook zij, het vordert inspanning en volharding;
 in Amerika wil kan allen, de rijkste de groote, zij werken allen; of schone Zaken
 andersheid is, en een koopmanswerk niet zo veel lichamelijk. - De Zaken worden
 - kleine kleine Fabrieken kunnen ogericht worden voor die som, welke Zaken hier
 aandiening geven tot de binding met grotere zaken: - maer dit schryven geveellichter dat een Hollander
 der Zelden Zich de Zaken Zegt Zelf voorstellen, want bespiegeling of praktische verschilt veel: - Ik zie de nog
 vele andere Zaken kunnen nemen, evenwel ik denke dat het slechts kleinken zullen zijn: - Uitaal het
 geschrevene: hoop niet dat gij somerst zult verstaan dat in de ophouende landstrecken van het wester de Zaken
 de gelegenheid is voor allen de Zaken: dat deze kolonie juist op een tijdstip verheert dat de mansien met eenig

Kapitaal, het voordeel, het Licht van de ontwikkelende takken van Handel en Bedrijfs. Men
 niet meer maken; staat de zwoegelykheid, de inbreking achtel de rigtlijn, en de nu komende
 leering kunnen Ontvangen Kosteloos, door de betaling van leergeld van die voorgingen; dat
 hier de zaken van Handel Fabrick met veel winsten voor iedere uitbreiding verbaast Zyn: Dat
 echter de zaken en beweging hier van grond op moeten geleerd worden; en die niet wil hooren,
 en leeren dat die tees gemaklyk op duizenderlei wegen ieder Kapitaal snel ken veruosten: dat
 een man met \$2000, " Zesfel wel zaken kan doen, doch sty moet talenten hebben en in nadruk
 een drijvend man Zyn en Zoudt dat kan het niet gaen: werken is hier vroem iedl aan de orde van
 den dag, alles is bij de opkernst van nieuwe volken inspanning beweging en veel kracht. - mijne
 aanmerkingen over affaires en Handel zal ik plünten met deze opmerking: dat de man
 met veel of weinig Kapitaal met weinigen veel talenten Zonderling afhankelijk van duizenderlei
 kleine omstandigheden, toevalligheden Zouwij het noemen, wat welke kleine omstandigheden zijn buiten bereik van den menschen,
 gheele lot en leven als gebouwd wordt; deze kleine omstandigheden Zyn buiten bereik van den menschen,
 Zyn in handen van God, Zoodat het vaasheid en nadruk (of schouwen ^{het} altijd wonderlyk met de mid-
 delen, met 's menschen talenten, sty of verdien of welk loosheids in verbanst staat) bevestigd wordt.
 God maakt arm en rijk. Ik heb nimmer op aarde Zou de regering Gods aan schouwlyk ja tart.
 lyk gedien, dan in de opbouw van det volken in mijn eigen lot. -
 Nu draagt gij of het menschen met kleine kinderen en ook met volwassene waan te raden, hervuurt te
 komen. - De bepaling van hundert doet mij gissen dat gij draagt inlichting omtrent het al of niet moeij-
 lyke om kinderen te onderhouden: hundert Zyn hier de kracht van een gesin: de wet ~~kan~~ ver-
 wort een rekening voor opvoeding, kleeding, voeding etc. van een kind dat boven de Zien jaer
 is, daar men van de onderstelling uitgeant dat een arm weeskind van die leeftijd best by
 uitbedding een huis kan vinden, tot des zelf mondigen leeftijd: en de daer Zouk is Zou,
 men neemt onder de bemerkingen gaarne een weeskind van 7 jaer op onder contract dat het
 kind zal dienen tot mondigen leeftijd, en men beloft slau Zou gereede nevens voeding en
 kleeding een goed opvoeding op de Amerik. Scholen en by het vertrek op mondigen leeftijd een
 100. " Dollars in geld. en dit contract gaet door Ziek of getand: - Wij hebben hier onderscheidene Wituwen
 gehad met talryke huisgezinnen, die in Nederland aan de armikas Zouden moeten komen;
 doch door ~~de~~ de kinderen Zyn die huisgezinnen Zou goed opgehouden: - Schouwlyk in
 Nederland getuigt over de bestemming nymet kinderen; waar in eenen rogeniaanden opgevoerd
 wituwde clasje niet vordt, waar Zougenaanide beschaving en falschen dijs meest vordingsocht,
 en waar men tot naauw, ^{tenly men het met helder van hary} zoud een affaire of eenen een kind houde, ook ^{men heeft de wituwde} wituwde
^{tenly men het met helder van hary} tenly men het met helder van hary. Bovendien Handen ^{en het gunt van den} en het gunt van den
^{tenly men het met helder van hary} tenly men het met helder van hary. Zoudmenige bezwaren niet, allen wituwen, wituwen is
 falschlyk; werk is el in wituwen, en werk wort Zwaas betaald: al moestih alle goederen
 vertien, mijne kinderen hebben geen woord en Zyn geen ballast maar kunnen Speedly
 vader en moeder onderhouden: menschen die die wituwen willen behooren hier te huis: kinderen
 en wel vele kinderen te hebben hetty oud of jong is een Zou sterke dranglyc bij myn. ^{afgekeuring} menschen.

natuur, koniet en ury op de den wachting want in Amerika bling, in wiken koning, d, en met de klare en liet
 moete zonde pijn kichte en dood in smid en zulkis volk konstomons: doch laat waant ik in d'et lyde
 de duivel geen zwart Schrifttoecel op hangt, want het is en lingen aul: het is huijgore indunij
 huij maat het harte wijzen beroken. bedend lesta en liet het ben in spiditient, -- Stalangaad en
 ik eenp tyding tegenwet: de hore lea as leide! omhangt het luygaleende hartelyk grote
 Wilt u' Lechten beding betwischen en d'lyf: Dr. H. W. H. H. H.



1130
 1130
 1130

The Netherlands
 Europe.

Westergensisch
 North Brabant
 The Netherlands
 Europe.

1130

Nu my een paar woorden op het binnenlandse tot bedriit: Ik herinner my zyn met welken gelogenogte
 mijn ver lof ten huize van W. Smids Ouder: Van daar de roekelien maektrik myne hartelyk grotte aan die
 familie in koudheid en de Moedel de strikied: ook myne hartelyk grotte aan het woddelyk bedend volk:
 doodmanig volk heb ik lief met een innige bander -- Wanneer ik in een of ander d'enen kan met inlichting
 te geven of aanderd'it, volgen ne door de l'it -- Wanneer het god be hegen, myn waan ons te schenken, en
 gij in Kuluana doo moet aankomen, gij latende sweg vedans naar komt met uw h'ach en hindere in natuurelyk
 daadelyk d'oor, per rijling, dan verwacht ik de volstokt'ent'it in myne pastore, het is nuttiger eerst wat in
 te laten en van hier hangt gij swer grond niet d'orte gemeent, voor de goede in et d'ynen het en in and'elip
 orde is -- Na Broedel de theore d'ij met Men leidt Men omate ook tuis gade en slach velde: Gij hant